



# AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

## DISTRIBUIDORA DE MOSAICO LTDA.

Los Anonos - Escazú

Apartado 3756

Teléfono 28-00-31

ofrece a sus clientes un PLAN DE CREDITO de hasta un año... con fáciles pagos mensuales.

Fabricantes de: **MOSAICO-TERRAZO Y OTROS DERIVADOS DE CONCRETO**

### SASTRERIA TOÑO ROJAS

AVISA SU TRASLADO DE CINCO ESQUINAS DE TIBAS A SU NUEVO LOCAL. AHORA EN LA QUINTA AVENIDA 100 VARAS AL ESTE DE COMPANIAS ELECTRICAS.

### CONFECCIONES DE LUJO TOÑO

Extracción de ceniza en los cielos rasos con equipos de aspiradoras. Teléfono 21-66-77.

Lijadoras para sus pisos. Trabajos garantizados. Rodrigo Sánchez. Te no 22 98 60.

VENDO, CAMBIO MAQUINA dos agujas para cerrar Blue Jeans. Perfecto estado por Jeep. Buenas condiciones. 21-20-49.

SE VENDEN MESAS Y SILLAS de la soda y bar "Las Cerezas", situada 24 varas al Oeste de la Clínica Santa Rita. Barrio González Lahmann.

### REPARACIONES BARMON

Para su trabajo en ebanistería y fontanería. Construcción en general. Teléfono 21-13-62.

SE VENDE JUEGO DE Comedor, refrigeradora, televisor y equipo de sonido Fisher. Verlos en horas de la tarde apartamentos Juan Vásquez de Coronado, número 7, 200 varas al Sur de la Iglesia de San Pedro de Montes de Oca y 200 varas al este.

Fumigadora "Cruz Verde". Ex terminio insectos y roedores. Miembros "Pest Control" de Estados Unidos. Tels. 21 66 66 21 77 77.

## LITOGRAFIA E IMPRENTA GRAFICOLOR LTDA.

PARA SUS IMPRESOS INMEDIATOS EN

Imprenta Offset y poligrafía

LLAME AL TELEFONO 21-98-92 ó 21-84-75

Aprenda a tocar guitarra en tres meses. Curso individual, rápido, garantizado. Teléfono 22 27 32.

OPORTUNIDAD REGISTRADORAS NCR (NATIONAL) MODELO 51 CON SUMA PARTIDA, MULTIPLICACION AUTOMATICA, CALCULO DE VUELTO Y 5 TOTALES. (GANGA).

NOREQUI DE LA PRENSA LIBRE 250 VRS. AL SUR.

## CREACIONES JENNY

ESPECIALIDAD EN RECUERDOS PARA PRIMERA COMUNION, QUINCE AÑOS Y MATRIMONIOS.

PARA SERVIRLE EN 150 varas al sur del TOM BOY Barrio Don Bosco. Teléfono 22-15-20.

## RELOJERO ARGENTINO

ABEL G. VILLALBA Calle 5 Avenidas 16-18 Casa 1655. Teléfono 21-98-26.

EL MAS COMPLETO SERVICIO PARA SU RELOJ. TRABAJOS GARANTIZADOS.

Fumigadora solo una y como "Fuminac" ninguna. Pida presupuesto sin compromiso. Teléfonos 21 49 49 - 21 46 47.

Compro torno pequeño de segunda mano, preferible de mesa. Teléfono 22-68-52

## TRANSPORTES

Sres. Agricultores e Industriales: para sus traslados de tractores y toda clase de maquinaria, pida los servicios de la Empresa de Transportes "Zeledón Hermanos Ltda." La única empresa especializada en el ramo. Ap.: 1793. Tels 21-12-84 y 21-73-38.

Futbolines, Diversiones deportivas nueva remesa para la venta y porcentaje. La gran novedad del año, tipo alemán, un fútbol vivo de emociones. Nosotros no imitamos, fabricamos bajo un técnico en el deporte. Lo barato sale caro. Teléfono 21 43 78. Teatro Ideal 250 varas Este No 1638.

Limpieza tanques sépticos. Compañía Fumigadora "Cruz Verde". Teléfonos 21 66 66 - 21 77 77.

Servicio de refrigeración. "Taller Garita y Garita". 300 norte Bomba Shell, Zapote. Teléfono 25 45 27.

## GRABADORA

estereofónica y algunos discos SE VENDEN Tel. 25-05-48.

Fumigadora solo una y como "FUMINC" ninguna. Pida presupuestos sin compromiso. 21-49-49 o 21-46-47.

TALLER EL COMERCIO Hojalatería, Fontanería, Carpintería, Electricidad, Techos, Verjas, Portones, Pintura, Albañilería. 75 Norte Cine Líbano. Tels.: 21 29 74 - 21 82 51

**PERSIANAS**  
Persianas Canet, Paseo Estudiantes, Edificio Astorga. Reparación de persianas, cortineros, cortinas. Servicio a domicilio. "No tenemos muchos ambulantes". Llámenos al teléfono 22 16 74.

Para fabricar bloques, celosías, ductos, entresijos, elementos estructurales (de concreto), se venden máquinas nuevas, incluyendo instalación, asesoría técnica y folletos ilustrativos de los productos. Tel. 25-13-90. Apdo. 6222.

OPORTUNIDAD: SUMADORAS ELECTRICAS Y MANUALES WALTHER, PRECISA, UNDERWOOD DEBIDAMENTE REVISADAS.

NOREQUI DE LA PRENSA LIBRE 250 VRS. AL SUR.

EN SOLO 40 MINUTOS le reparamos su placa o removible. Laboratorio Mecánico Dental Herdocia. 475 al Sur del Hotel Balmoral.

**RECIPIENTES BAÑO MARIA**, para bares, cantinas y restaurantes en el tamaño que los necesite, con comodidades de pago. Tel. 22-50 25.

## OFERTA ESPECIAL! "INDUSTRIAS CAME"

Escritorios en modernos diseños de metal y formica para universitarios y estudiantes general. Avenida 7ª, detrás del Telar "Los Leonés". Teléfono 22-23 10.

Si rueda... nosotros le recauchamos

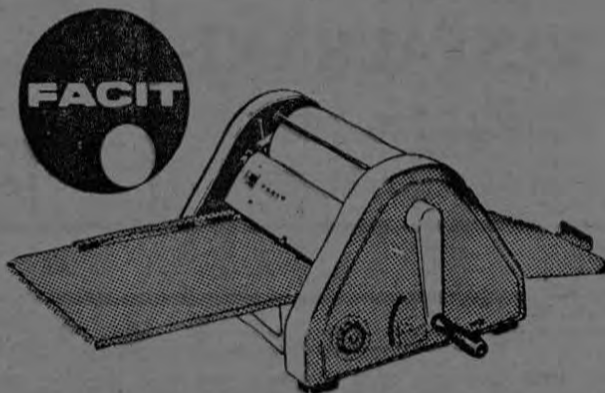
Recauchadora Moderna

LUTZ HERMANOS

Calle 6 entre avenidas 12 y 14

TELEFONO 21-67-34 Apartado 1388 LO ESPERAMOS!

**300 copias perfectas en sólo 5 minutos!**



## FACIT PLENTO

Pida una demostración sin compromiso alguno a sus distribuidores exclusivos:

**TROPICAL COMMISSION Co. LTD.**

FRENTE A LA BIBLIOTECA NACIONAL · TEL. 22-55-11 · APDO. 661 · SAN JOSE

## LOS CLASIFICADOS

de La Prensa Libre venden más...! porque

**LA PRENSA LIBRE**

EL DIARIO DE LA TARDE

se lee más...!



"Los anuncios leídos en la tarde o en la noche producen reacciones más fuertes que los que se ven en horas anteriores"; opinión de la Facultad de Administración de Negocios de la Universidad de Harvard.

As Solar



SECCION A CARGO DE BOLIVAR CALDERON M.



# EL VERSALLES

TEL. 25 63 41

EL AMPLIO Y LUJOSO CENTRO SOCIAL DE MODA

**Presenta mañana domingo de 7:30 a 12 medianoche**  
**Grandioso Baile con la SUPER ORQUESTA COSTA RICA**  
 LA DE LOS EXITOS EN PANAMA

Exigimos buena presentación — Nos reservamos el derecho de admisión — Sabanilla de Montes de Oca.



¿DUDA QUE NUESTRA COCINA SEA LA MEJOR DE COSTA RICA?

VENGA Y SE LO DEMOSTRAREMOS

## RESTAURANT

KILOMETRO 3 DE LA AUTOPISTA EL COCO

# IRAZU

Un lugar de auténtica clase para todos en San José.

Reservaciones 22-31-59



## RESTAURANT OASIS HO KON

ABIERTO DURANTE TODA LA SEMANA SANTA

Para mejor comer, un Restaurant mejor... Cocina China e internacional. Magnífico Servicio de Bar. Fina atención. Mejores precios. Su familia se deleitará en nuestro ambiente y con nuestros servicios. Visitenos.

# 家酒江濠

PASEO ESTUDIANTES - FRENTE A TEGA - TEL. 21 42 30



### 1970 - AÑO DEL CINCUENTENARIO DEL CLUB SPORT JIMENEZ - 1970

HOY SABADO DE 8 A 12 P.M. GRANDIOSO BAILE EN HOMENAJE  
 A LA PRIMERA DECADA DEL CLUB SPORT JIMENEZ 1920 — 1930.  
 EN LOS AMPLIOS SALONES DEL "CENTRO SOCIAL LOS ITABOS" San Rafael Abajo de Desamparados,  
 amenizando la GRAN SONORA INTERNACIONAL, el impacto musical de 1970.



# LAS CAÑAS

Su ambiente preferido con su Conjunto Bailable

SECCION A CARGO DE BOLIVAR CALDERON M.

# San José de Noche

CON MAGNIFICO SERVICIO DE

## RESTAURANT

## BAR y SODA

# Hotel CAPITAL

En el centro de la capital - Banco Central 125 varas al Norte. Tel.: 21-84-97 y 21-85-83



## Restaurant COGNAC

ES SU LUGAR PREDILECTO POR EXCELENCIA... UNICO EN LA CAPITAL.

AL SERVICIO DEL TURISMO NACIONAL E INTERNACIONAL.

25 VARAS NORTE INSTITUTO NACIONAL DE SEGUROS.

TEL. 21 45 72

## BAR CLUB Molino Rojo



150 varas Sur del Teatro Moderno  
Abierto de 7 p.m. en adelante.


## HOY SABADO

su cita es en EL MOLINO ROJO, un nuevo ambiente en el corazón de San José.

PRESENTAMOS HOY SABADO Y TODAS LAS NOCHES EL CONJUNTO DE RUDDY THOMPSON

Presentación especial del cantante EDDY MOON.

LE INVITAMOS A DISFRUTAR DE UN AMBIENTE TIPO NEOYORQUINO.



Viernes - Sábados y Domingos gran presentación del

## COMBO PANATICO

LOS SORPRESIVOS DE PANAMA con su cantante internacional MAURICIO WHITE

SABADOS Y DOMINGOS DE 3 P.M. EN ADELANTE GRANDES FIESTAS JUVENILES BAILABLES

## NIGHT CLUB APOLO 8

100 norte Pacífico y 25 este.

GRAN SHOW a cargo de ROBERTO CONGO MAN WATTS

TODAS LAS NOCHES SON DANZANTES EN APOLO OCHO

Música moderna y tropical. Servicio de Bar con ricas bocas.



## RAFA'S BAR en Tibás

AMPLIO PARQUEO

100 varas oeste de la Bomba Esso

Por remodelación espere nueva reinauguración.

## SONORA BRASILIA

Antes de contratar orquesta escuche la más tropical de Costa Rica. Unica Sonora en Centro América.

Director RAFAEL BARRANTES J. — TEL. 22-80-97.

Cantantes: FLOR MARIA VARGAS, CHICO FLORES, LUIS MORAN Y KIKO

## CENTRO SOCIAL CLUB SPORT HEREDIANO.-FILIAL

HOY SABADO Grandioso baile con Alvaro Morales	Mañana Domingo (Noche) LA GRAN ORQUESTA Hernán Sánchez		LUNES DE MODA Conjunto Show Internacional	MIÉRCOLES HERMANOS VARGAS
---	--	--	---	---------------------------



## JARDIN ORIENTAL

LUJO - CONFORT - DISTINCION

### SERVICIO DE RESTAURANT Y CANTINA

CARRETERA A PASO ANCHO.

## Piensa dirigir el joven actor Michael Burns

Cuando Michael Burns no estaba frente a las cámaras haciendo locuras en "La Pieza del Diablo" (The Mad Room), no le perdía pisada el escritor-director Bernard Girard.

Es que el muchacho, un actor innato que no sospechaba su potencial histriónico, fue descubierto en casa de un amigo donde también se hallaba de visita un director de elenco.

Pero cuando la simple sugerencia de buscar en el cine su porvenir se convirtió en una invitación formal a dar una prueba frente a las cámaras, Michael se interesó.

Interés es decir poco. Fascinación. Obsesión sería correcto. Tanto, que a la corta edad de 21 años Michael piensa en dirigir. ¿Y qué mejor oportunidad que estudiar a un hombre como Bernard Girard, el director de "La Pieza del Diablo"?... analizando cada uno de sus atrevidos ángulos... sus movimientos sorprendentes... su lente en panorámica impresionante concentrado en un punto específico de un rostro o de un ángulo de "La Pieza del Diablo".

Michael Burns tomó un curso de dirección en la Universidad de U.C.L.A. mientras completaba su labor en este nuevo drama-psicológico filmado en colores en los sets Columbia.

En el filme el joven sostiene un breve episodio romántico con la adorable hija de Nat "King" Cole, Carol Cole... pelea con su "hermana" cinematográfica, la debutante Bárbara Sammeth... envuelve en una serie de crímenes a su otra "hermana" mayor Stella Stevens y algunos creen que asesina a Shelley Winters. ¡Todo un "harem" de emociones!

# TE VEO TE OIGO

Por DON VICTOR



## Soledad Porras: cantante juvenil que agrada mucho

Está destacando mucho como cantante juvenil la simpática SOLEDAD PORRAS. Con gran entusiasmo ha venido superándose y poco a poco se ha ido ganando al público. Desde muy pequeña le gustó cantar y quienes tenían la oportunidad de escucharla la alentaban para que siguiera adelante. Es así como hoy día tiene grandes esperanzas de triunfo. No desmaye en su lucha y seguirá viendo al público aplaudirla.

## Canal 7 con nuevo equipo

Nuevo equipo de micrófonos está en poder de Teletica Canal 7. Quien nos dio el informe dice que ahora se podrán hacer transmisiones directas desde fuera de la televisora con mayor facilidad. El movilizarse será más fácil por cuanto no habrá que desmontar el equipo del estudio. Se agregó que podrá transmitirse muchas cosas. ¿Comenzarán transmitiendo los actos del "Pasaje de Poderes"? Esperemos a ver.

## Radio Eco con cancionero

Con tantos un compañero de labores con un librito entre sus manos. Nos llamó la atención y le preguntamos qué era. Descubrimos se trataba de un cancionero y nos dijo: Es tuyo, te lo mandó el señor Fernando Carazo. Lo primero que leímos fue: "Cante con nosotros la música del recuerdo". Más abajo decía: "Radio Eco". Se trataba del cancionero del recuerdo número 2. Está muy bonito. Gracias.

## ¿Ideas en Noticiero Hoy?

Es probable que sea reforzado el Noticiero Hoy, que se transmite por Canal 6, ya que se habla de ofertas a Hugo Espinoza de Radioperiódicos Reloj y a Eduardo Enrique Leiva de La Palabra de Costa Rica. El noticiero está muy bien con sus dos ediciones al día pero al parecer hay planes para superarlo. Justo Pastor Martínez fue el primero en estar colaborando con los señores Francisco Montero y Rodrigo Fournter.

## "Chiverres" a Monumental

Llegaron a Radio Monumental cerca de ocho grandes "chiverres". Cuando el "cargamento" hizo su aparición, comenzaron a repartirlo. "Tome usted... deme a mí". Por suerte no hablan muchos entre los de Monumental y La Palabra de Costa Rica. La cosa es que sobró uno. Con el "chiverre" bajo el brazo comenzaron los planes para ver a quien se lo daban. De pronto un grito: "Al Jefe Darío no le han dado "chiverre". Asunto arreglado.

## Mucha fiesta en Bonanza

Comenzó ayer la Feria de las Flores en Bonanza y con ello la música y muchos artistas haciendo el ambiente bastante agradable. Orquestas, conjuntos, cantantes, tanto del país como extranjeros; Humoristas, etc. están participando en esta tradicional Feria. Varios kioscos están presentando espectáculos muy agradables. Todo está muy bonito.

**"Los anuncios leídos en la tarde o en la noche producen reacciones más fuertes que los que se ven en horas anteriores"; opinión de la Facultad de Administración de Negocios de la Universidad de Harvard**

## Programas de TV. para hoy y mañana

Sábado 21

Domingo 22

### CANAL 4

- 2:34 Presentación
- 2:45 Reflejos del mundo
- 3:00 Arte y deporte
- 3:30 Karate
- 4:00 Ritmo y juventud
- 5:00 Guardianes del espacio
- 6:00 Batman
- 7:00 Viaje al fondo del mar
- 8:00 Cita con la muerte
- 9:00 Aventuras del Mississippi
- 9:00 Reflejos del mundo

### CANAL 7

- 3:30 Danza de estrellas: "El submarino fantasma". Con McDonald Carey
- 5:00 Daniel Boone
- 5:00 ¡Comando aéreo! Toda la emoción de los bombarderos sobre Alemania en la Segunda Guerra Mundial.
- 7:00 David Cooperfield
- 8:00 Mi amigo Tony
- 9:00 Ajedrez fatal
- 10:00 Las estrellas se reúnen

### CANAL 6

- 2:00 Fábulas para adultos
- 2:30 Cine acción "Río Grande". Con John Wayne, Maureen O'Hara
- 4:30 Parrilla Deportiva
- 5:30 Nueva Ola
- 6:00 Los Catedráticos del Ritmo
- 7:00 Tazán el hombre mono en "Tazán y la fuente mágica". Con Lex Barker, Brenda Joyce
- 9:00 Carrousel Musical
- 10:00 Clásicos mexicanos "El inocente". Con Pedro Infante, Sara García y Silvia Pinal

### CANAL 11

- 12:00 Cine siesta "Contrabando de armas"
- 2:00 Nuestro mando en TV
- 3:00 Telenovela de las tres
- 3:30 Fábulas
- 4:00 Teledibujando con KOKIN Vivo
- 3:30 Fábulas
- 5:00 Daniel el travieso
- 5:30 Halcón Negro
- 6:00 Mundo Deportivo Vivo
- 6:30 Noticiero del Once Vivo
- 7:00 El Virginiano
- 8:30 Enigma
- 9:30 Días de nuestras vidas
- 10:00 Noticiero del Once Vivo
- 10:30 Teletanda del Once "Amarga condena"

### CANAL 4

- 3:28 Presentación
- 3:30 Cine de la tarde
- 5:00 Especial
- 6:00 Dakтари
- 7:00 Cuentos de hadas
- 8:00 Especiales. El Circo de los Hnos. Ringlin II
- 9:00 Cine terror
- 10:30 Reflejos del mundo
- 10:45 Despedida.

### CANAL 6

- 10:15 Música
- 10:30 Misa Dominical, programa vivo
- 11:00 Fábulas
- 11:30 Informe Científico
- 12:00 Entremeses Musicales
- 1:00 Fútbol Internacional "FIFA vs. Brasil". Gran partido de las mejores estrellas del fútbol mundial
- 3:00 Tarde de toros la segunda de las dos corridas olímpicas con la participación de Joséito Huerta y Palomo Linares
- 5:00 Hondo
- 6:00 Saturnino
- 6:30 Archie
- 7:00 Hawaii Cinco-0
- 8:00 Centro Médico
- 9:00 Gran gala "La hora señalada". Otro estreno con Gary Cooper, Grace Kelly
- 11:00 Despedida.

### CANAL 7

- 3:00 Cine dominical: "El pirata y la dama". Con Joan Fontaine y Arturo de Córdova.
- 5:00 Bronco
- 6:00 Combate
- 7:00 El Gran Chaparral
- 8:00 Mannix
- 9:00 Lancer
- 10:00 Boris Karloff presenta.

### CANAL 11

- 12:00 Cine siesta "Barricada"
- 2:00 Especiales
- 3:00 Fábulas
- 4:30 Karen
- 5:00 El Circo
- 6:00 Mr. Novak
- 7:00 Caravana
- 8:00 El show de Andy Williams
- 9:00 Expectación
- 9:30 International Show
- 10:30 Teletanda del Once "Tarde Venganza"
- 12:00 Despedida.

## Radio Universitaria

Domingo 22 de marzo de 1970

- 9:00 Concierto de la mañana. Chabier: Gwendoline; Obertura Ferguson: Sonata Nº 1 para violín y piano Prokoviev: Sinfonía Nº 7 Op. 13
- 10:00 Voces de Oro. Para complacer solicitudes
- 11:00 Pequeñas obras maestras
- 11:30 Actualidades
- 12:00 Concierto del mediodía Rosenberg: Viaje a América. Suite Beethoven: Sonata Nº 30 en Mi mayor Op. 109 para piano Grofé: El Valle de la Muerte
- 1:00 Al Sur del Sur
- 1:30 Antología de intérpretes
- 2:00 Teatro Lírico "Operetas, zarzuelas y comedias musicales". Para complacer solicitudes
- 3:00 Concierto de la tarde Penderecki: Diversas Formas para 48 instru-

- mentos de Cuerda Shankar: Raga Ananda Bhairava Kopelent: Matka Bacwicz: Música para instrumentos de cuerda, trompetas y percusión
- 4:00 Cateo de fundamentos de Filosofía
- 5:00 Música y compositores Para complacer solicitudes
- 6:30 Gran teatro del mundo "La cueva de Salamanka" de Miguel de Cervantes Saavedra
- 7:00 Notas para una música
- 7:45 Programa de la Voz de Alemania
- 8:00 Música para piano
- 8:15 Noticias y comentario Retransmisión de la BBC de Londres
- 8:30 Sus canciones favoritas
- 9:00 Concierto de la noche Berlioz: El Corsario Op. 21. Obertura Blomdhal: Sísifo. Suite coreográfica Bach: Cantata Nº 18
- 10:00 Clausura de labores.

## RADIO UNVERSITARIA

Sábado 21 de marzo de 1970

850 Kcs. 96.7 Mcs. Tel. 25-39-36

- 2:00 Palco en la Opera Richard Wagner: "Parsifal" Parsifal: Jess Thomas Kundry: Astrid Varnay Amfortas: Theo Adam Guernemann: Hans Hotter Klingsor: G. Selva Neidlinger Tituril: Martí Talvela Otros cantantes, coro y orquesta del festival de Bayreuth. Director de Coro: Wilhelm Pitz, Dirección Musical: André Cluytens. Escenificación: Wieland Wagner. (Grabación realizada desde el escenario del Teatro de los Festivales, en Bayreuth, durante el Festival de 1965) Nota: El Festival Sagrado en tres actos, con poema y música de Richard Wagner, "Parsifal", se transmite como solemne víspera de Semana Santa).
- 7:15 Galería de intérpretes
- 7:30 Noticias y comentarios del Departamento de Desarrollo de la Universidad de Costa Rica
- 8:00 Sala de conciertos. Para complacer solicitudes
- 8:30 Letras y Artes. Retransmisión de la BBC de Londres
- 9:00 Concierto de la noche Shostakovich: 24 Preludios, Op. 87 Mozart: Sinfonía Nº 19 en Mi bemol mayor K. 132
- 10:00 Clausura de labores.

**RADIO ATENEA, S.A.**



**TRASMITE LAS 24 HORAS**

**LA EMPRESA DE MAYOR PRESTIGIO**



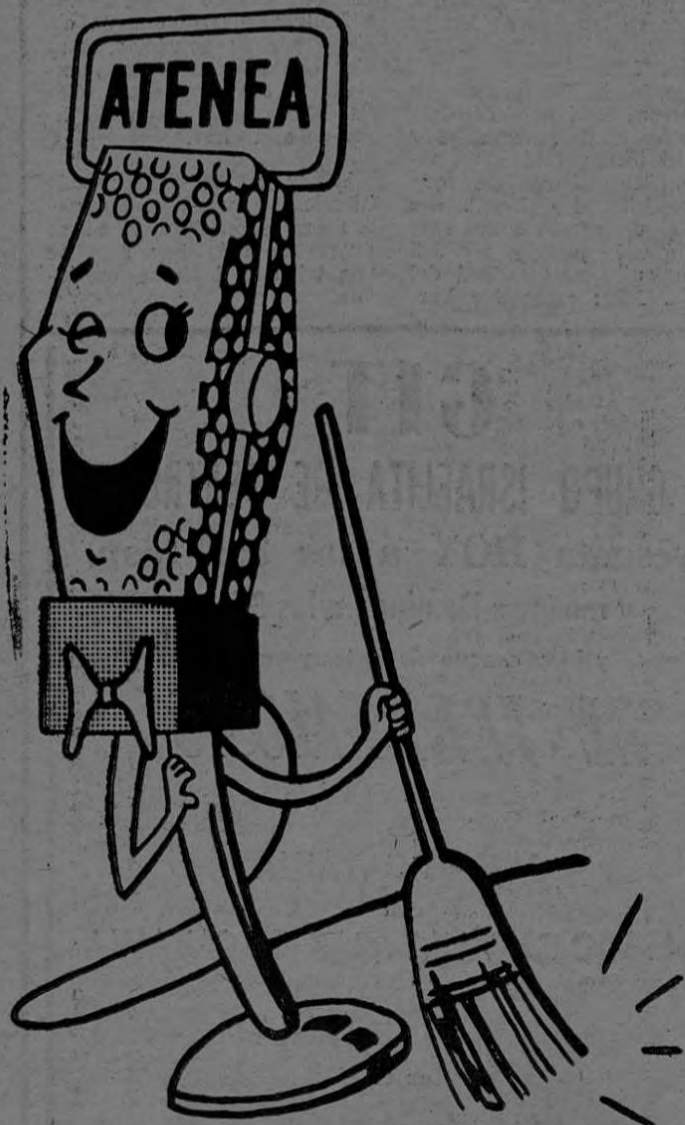
**ESTA PROBANDO EL MAS  
GRANDE Y POTENTE**

**TRANSMISOR**

**en 975 Kcs.**

**4 FRECUENCIAS, 24 HORAS y**  
UN SOLO PRESTIGIO DESDE  
EL ONCE DE ABRIL DE 1935.

**ATENEA**





Pat Quinn interpretó el primer papel en "Alice's Restaurant," película en la cual salió posteriormente a la fama. Ahora la están cotizando para nuevas actuaciones y la próxima será "Zachariah" que será dirigida por George Englund.

Nick Minardos un actor de origen griego llegó a los Estados Unidos a los 19 años para estudiar dirección cinematográfica. En su carrera en este país ha interpretado muchas nacionalidades.

## Novedades en el estrellato

Por Dick Kleiner

Exclusivo para "ABANICO"

HOLLYWOOD. —NEA.— Ni co Minardos considera que el nuevo régimen de Grecia ha sido difamado. El actor oriundo de Grecia llegó aquí a los 19 años sin saber inglés para estudiar dirección cinematográfica en la universidad y dice que sabe que a los griegos les agrada en general.

Dice Nico: "Mi madre es un buen ejemplo. La última vez que la visité me dijo que por primera vez después de años, podía comprar cosas que deseaba en las tiendas. Un pequeño detalle, pero ella se sentía feliz".

Minardos ha interpretado en su carrera aquí muchas nacionalidades, en la próxima oportunidad interpretará a un albanés. Sin embargo dice que su propósito es realmente desarrollar un acento suave múltiple que le pudiera ser útil en cualquier nacionalidad del mundo. Dice: "Inclusive has-

ta podría pasar por un norteamericano".

Ahora que está de moda el excentricismo, Patricia Quinn está destacándose.

Arthur Penn insistió en que se la llamara Pat Quinn cuando interpretó su papel en "Alice's Restaurant". A él no le agrada el nombre Patricia.

Como sea que se la haya nombrado, la película la hizo destacarse. Ahora es cotizada y aparecerá próximamente en la película "Zachariah" que filmará George Englund.

Ella informa que no obtuvo nada cuando llegó recién a Hollywood. La gente la elogiaba por su actuación, pero dice que lucía demasiado excentrica. Sin embargo dice que ahora están buscando tipos de esta clase.

En su sangre tiene mezcla irlandesa y española. Su madre era colombiana y en su sangre también hay algo de una tribu de indios colombianos.

## DIRECCION GENERAL DE ARTES Y LETRAS

LA EMBAJADA DE CHILE - CIRCULO CHILENO Y EL INSTITUTO COSTARRICENSE DE TURISMO

PRESENTAN LA

## GRAN COMPAÑIA CHILENA SACRO - DRAMATICA

de ANIBAL REYNA

CON LA RECOMENDACION DE LA NUNCIATURA APOSTOLICA, ARZOBISPADO DE SAN JOSE y DIOCESIS de ALAJUELA

CIENTOS DE ARTISTAS VIVIENDO EL SUBLIME DRAMA DEL GOLGOTA.

# CRISTO

Con la colaboración de los mejores artistas nacionales y los clubs de teatro de los colegios.

FABULOSO ESPECTACULO VIVO DE 2 HORAS DE DURACION. 500 ACTORES EN ESCENA!

# TERREMOTO

UNICA PRESENTACION

Miércoles 25 de Marzo a las 7.30 p. m.

ESTADIO NACIONAL

## GIT

GRUPO ISRAELITA DE TEATRO

Presenta HOY a las 8:30 p.m.

y mañana Domingo a las 8 P.M.

su primer estreno de la temporada 1970

## "EL TERREMOTO"

Encierro en un acto de

CARLOS CATANIA

con

ALFREDO CATANIA - CARLOS CATANIA

Dirección

CARLOS CATANIA

en el

## Teatro GIT

(de la Farmacia Fischel 100 vrs. O. y 73 vrs. N)

Precio de las localidades: ₡ 8.00.

Estudiantes con carnet: ₡ 5.00

Boletería abierta a partir de las 7 p.m.

### PRECIOS POPULARES

PALCO ₡ 15.00 - SOMBRA NUMERADA ₡ 10.00 - SOMBRA ₡ 8.00  
GENERAL ₡ 4.00

BOLETERIAS ABIERTAS EN EL

TEATRO NACIONAL - EMBAJADA CHILENA (Cancillería) - ARTES Y LETRAS - CLUB DE LEONES (San José) y frente al Cine Central (TOTOGOL).

## La OTAN lanzó hoy su primer satélite militar de comunicaciones

CABO KENNEDY, Florida, 21 (AP). — El primer satélite de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) fue lanzado hoy en viaje a una ubicación permanente donde servirá como vehículo de comunicaciones militares y políticas para los 14 miembros de la OTAN. El satélite NATO-1 fue lanzado anoche impulsado por un cohete norteamericano Delta

y se situó en un recorrido entre 272 a 36.320 kilómetros sobre la tierra. A las 9 de mañana domingo, una señal por radio hecha desde tierra encenderá un motor de la nave espacial para situar al satélite en órbita casi-estacionaria 35.680 kilómetros sobre el Pacífico. Durante un período de un mes, señales hechas desde tierra caminarán gradualmente en dirección al este hasta su ubicación permanente sobre el Atlántico.

El Secretario General de la OTAN, Manlio Brosio, de Italia, quien presenció el lanzamiento, dijo que el satélite "unirá nuestras capitales nacionales y los comandos de la OTAN a ambos lados del Atlántico mediante señales a bordo de buques de mando de nuestras fuerzas de ataque en el mar."

## Notas de Aserri

### FALTAN MAS GUARDIAS CIVILES

Con el respeto que dignamente se merece el próximo Gobierno local del Cantón de Aserri, SE LES SUGIERE, tratar hasta donde sea posible, gestionar con el señor Ministro de Seguridad Pública o a quien corresponda, crear unas cinco plazas más para efectivos de la Guardia Civil. En este sector es pésimo el servicio de vigilancia, que viene operando desde hace 40 años sin recibir un nombramiento más.

La inquietud de los vecinos es que la Guardia cumpla con el servicio durante las 24 horas. La ciudad crece, el movimiento turístico es superior, y eso urge entonces de mayor atención a estos asuntos públicos.

### SEMANA SANTA

Grandes preparativos se están notando con motivo de la Semana Santa en Aserri. No cabe duda, que por lo que ya se ha visto, se creó que los oficios serán muy bien efectuados, por lo que merece todo el apoyo, o la máxima colaboración el señor Cura Párroco, para que con ello se logre el mejor de los éxitos.

### NUEVO DIRECTOR

El profesor, Carlos Luis Bonilla es el nuevo Director de la Escuela, por lo que a nombre de la comunidad se le da la más cordial bienvenida, y ojalá que todos los Padres de Familia, y el alumnado le brinden la colaboración esperada para bien de la enseñanza de Aserri.

### FUTBOL

El jueves próximo pasado, aprovechando el Día Feriado, se llevó a cabo un interesante partido de futbol entre los poderosos equipos DEPORTIVO PEREZ de la Y Griega, y el ASERRI JUNIOR. Un partido en donde de la conquista de los goles, radió toda la emoción, pues los ahora vitalizados del Aserri sedientos de triunfo, golearon a los visitantes 6 x 3. A este equipo se le nota otro andar. Cuentan con una especial dosis de moral deportiva.

Edgar Fonseca Castro  
Corresponsal-Agente

## REX

3 - 7 - 9 ..... \$ 5.00

La película que le hará pasar el rato más ameno y agradable de la temporada, con las aventuras de estos dos niños y su abuelo envueltos en las más graciosas situaciones con un grupo de gnomos.

### EL GNOMO MOVIL

The wackiest road race ever run!

### WALT DISNEY

presenta  
**THE GNOME-MOBILE**



Starring WALTER BRENNAN · TOM LOWELL  
THOSE "MARY POPPINS" KIDS  
MATTHEW GARBER · KAREN EDWARDS · ED WYNN  
Technicolor

### CAPITOLIO

3 - 7 - 9 ..... \$ 2.50

Robert Walker Jr., Robert Mitchum, Angie Dickinson,  
**EL QUE VIAJA CON EL DIABLO**

Color.

### ADELA

3 - 7 - 9 ..... \$ 2.00

Color

JOAQUIN MURIETA

Ricardo Montalbán, Ina Balin.

### CAPRI

3 - 7:30 ..... \$ 3.00

LA MAS GRANDE HISTORIA JAMAS CONTADA

Cinemascope - Technicolor.

### ZAIDA

3 ..... \$ 2.00

(Sólo mayores 21)

Anthony Quinn, Alan Bates,

ZORBA EL GRIEGO

## CENTRAL

A las 3 ..... \$ 3.00

A las 7 y 9 ..... \$ 4.00

LUX A las 6:30 y 8:30

\$ 3.00

El peligroso juego de la niña que juega a ser mujer...



## CINE GUADALUPE

3 p.m. .... \$ 2.00

Con Los Polivoces:

El aviso inoportuno

Éxito cómico. A colores.

"Los anuncios leídos en la tarde o en la noche producen reacciones más fuertes que los que se ven en horas anteriores"; opinión de la Facultad de Administración de Negocios de la Universi-

3er. DIA DE INTENSAS EMOCIONES - CINE PALACIO

## METROPOLITAN

Hoy 3 p.m. .... \$ 4.00 — 7 y 9 ..... \$ 5.00

### LOS AMOTINADOS

(Sólo mayores 21 años)

Nuevo Hilton 3 p.m. .... \$ 2.50

EL CINE DE CATEGORIA 7 y 9 ..... \$ 3.00

### EDIPO REY

(Inconveniente menores 18 años)

PRONTO! Van Heflin, Gilbert Roland,  
**"LOS CUATRO DESPIADADOS"**

### PALACE

3 - 7 - 9 ..... \$ 4.00

### IDEAL

6 - 8 ..... \$ 2.50

Un cañonazo de estremecedora violencia!  
ANTONIO SABATO,

### VOY, VEO Y MATO

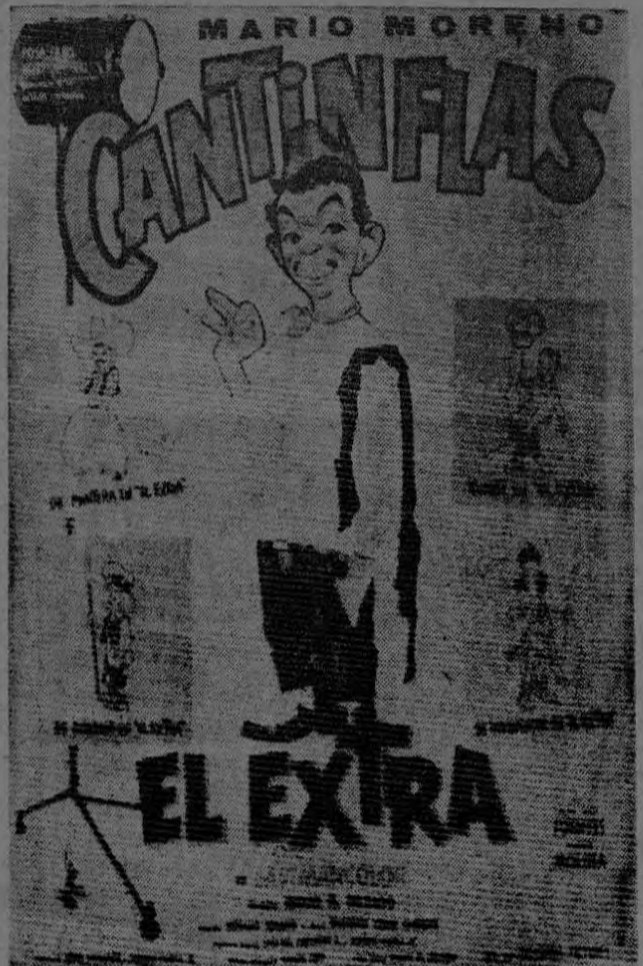
EN COLORES!

### CALIFORNIA

4 - 6 - 8 ..... \$ 4.00

CUARTO DIA DE INTERMINABLES CARCAJADAS!  
La más "sabrosa" aventura en el cine del Mago de la Risa!

La divertidísima historia de un desconocido... al que todo el mundo conoce...



EN COLORES!

### VARIEDADES

3 ..... \$ 3.00

7 - 9 ..... \$ 4.00

Stanley Baker

ROBO

En colores!

### MODERNO

3 ..... \$ 2.00

7 - 9 ..... \$ 2.50

(Sólo mayores 21)

George Ardisson

CASTILLO DE SANGRE

### RIO

8 ..... \$ 2.00

Chuck Connors

MATELOS A TODOS

Y REGRESE SOLO

En colores!

### PRONTO!

La super maravilla del siglo!  
Barbra Streisand

### "FUNNY GIRL"

(Prohib. menores 18 años)



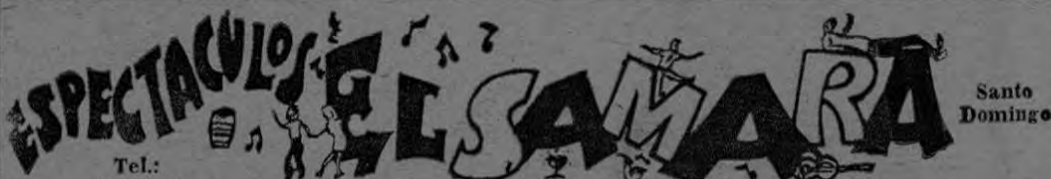
## RESTAURANTE EL GAUCHO

500 vrs. Oeste del Colegio La Salle  
Carretera a Escazú

PIDA nuestro STEAK

GAUCHO (Acompañado) \$ 9.00

Si Ud. distingue la calidad en carnes VISITENOS!  
Consumimos carne de la Empacadora de Barranca.



Tel.: 47-11-01

Su Centro Social de Mejor Ambiente Nacional

HOY, SU TRADICIONAL SABADO DE FIESTA, ALEGRE, ECONOMICO, DESDE LAS 6 P.M.

M A Ñ A N A, SU SENCIONAL DOMINGO BAILABLE, CON "LOS TICOS"

Santo Domingo

REFRIGERACION

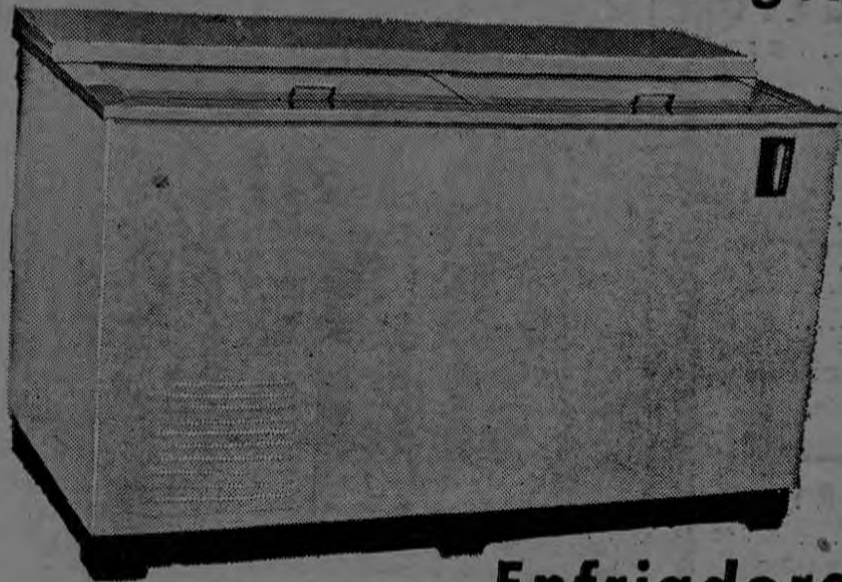
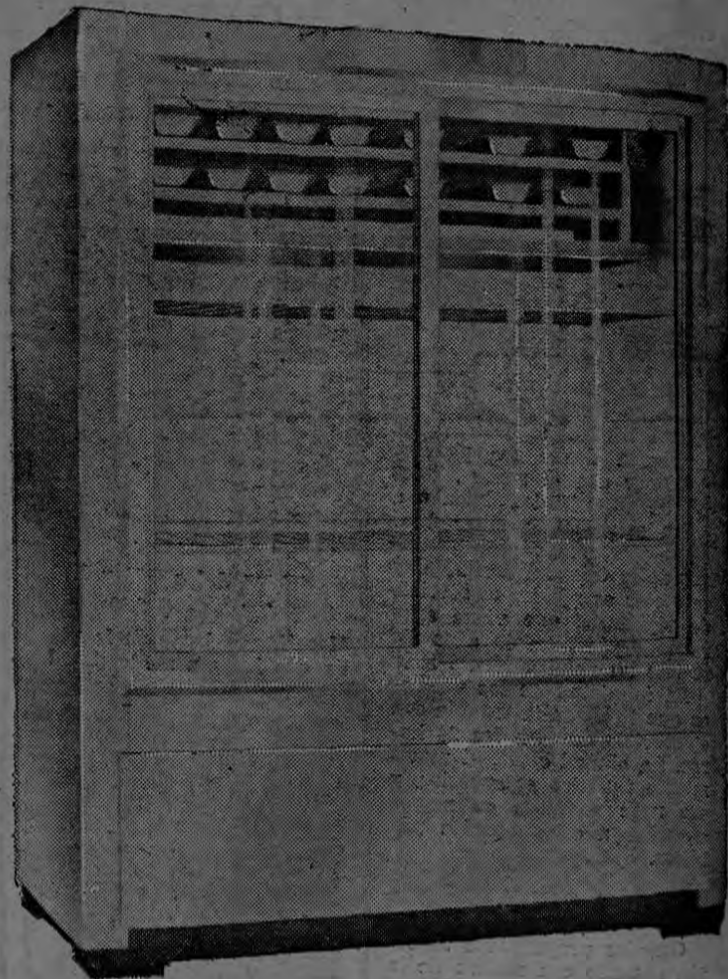
# TYLER

Para instituciones y toda clase de negocio

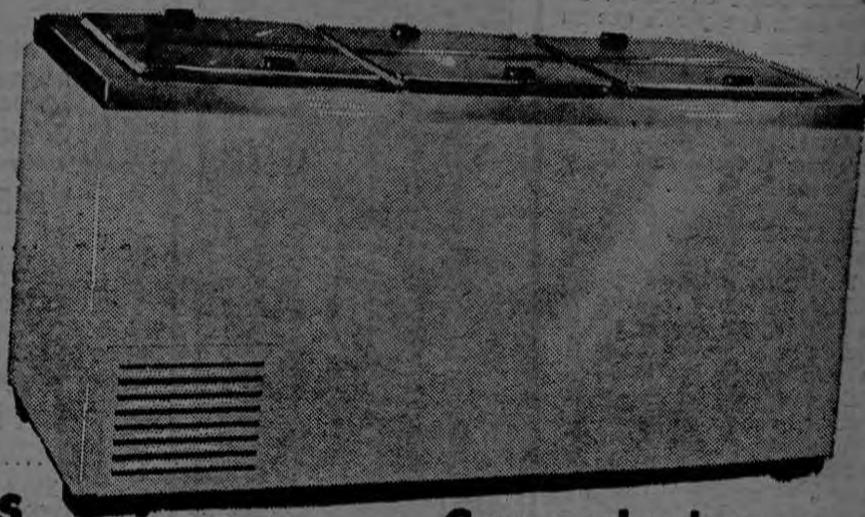


Equipos TYLER  
construidos en  
acero inoxidable  
por dentro y por  
fuera.

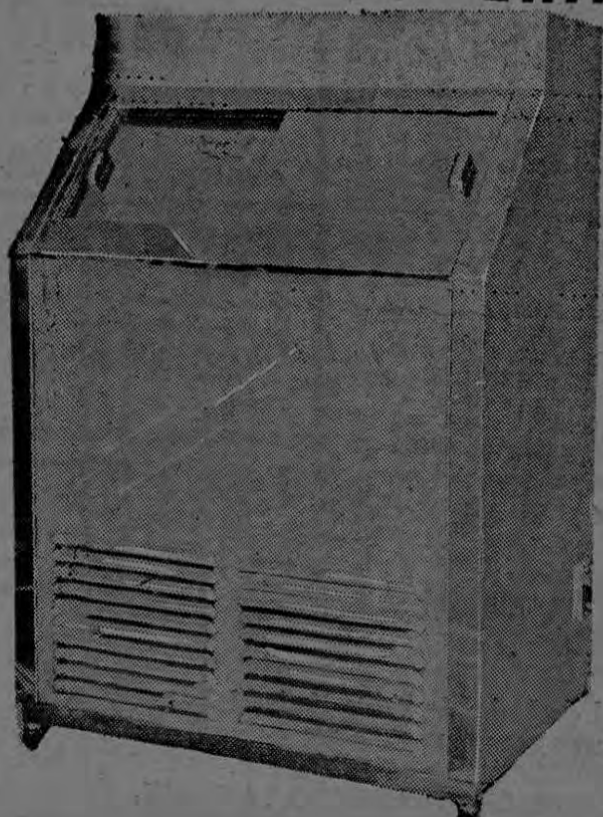
**Cámaras de  
Refrigeración**



**Enfriadores**



**Congeladores**



Máquinas TYLER automáticas  
en varios tamaños para hacer  
hielo cristalino.

DOBLE CALIDAD.

CALIDAD EN EL EQUIPO  
Y CALIDAD EN SERVICIO MECANICO.

**5** AÑOS DE GARANTIA EN LOS COMPRESORES.



**KEITH & RAMIREZ S. A.**

AVENIDA CENTRAL

TELEFONO: 21-11-11 Ap. 10044 SAN JOSE, COSTA RICA

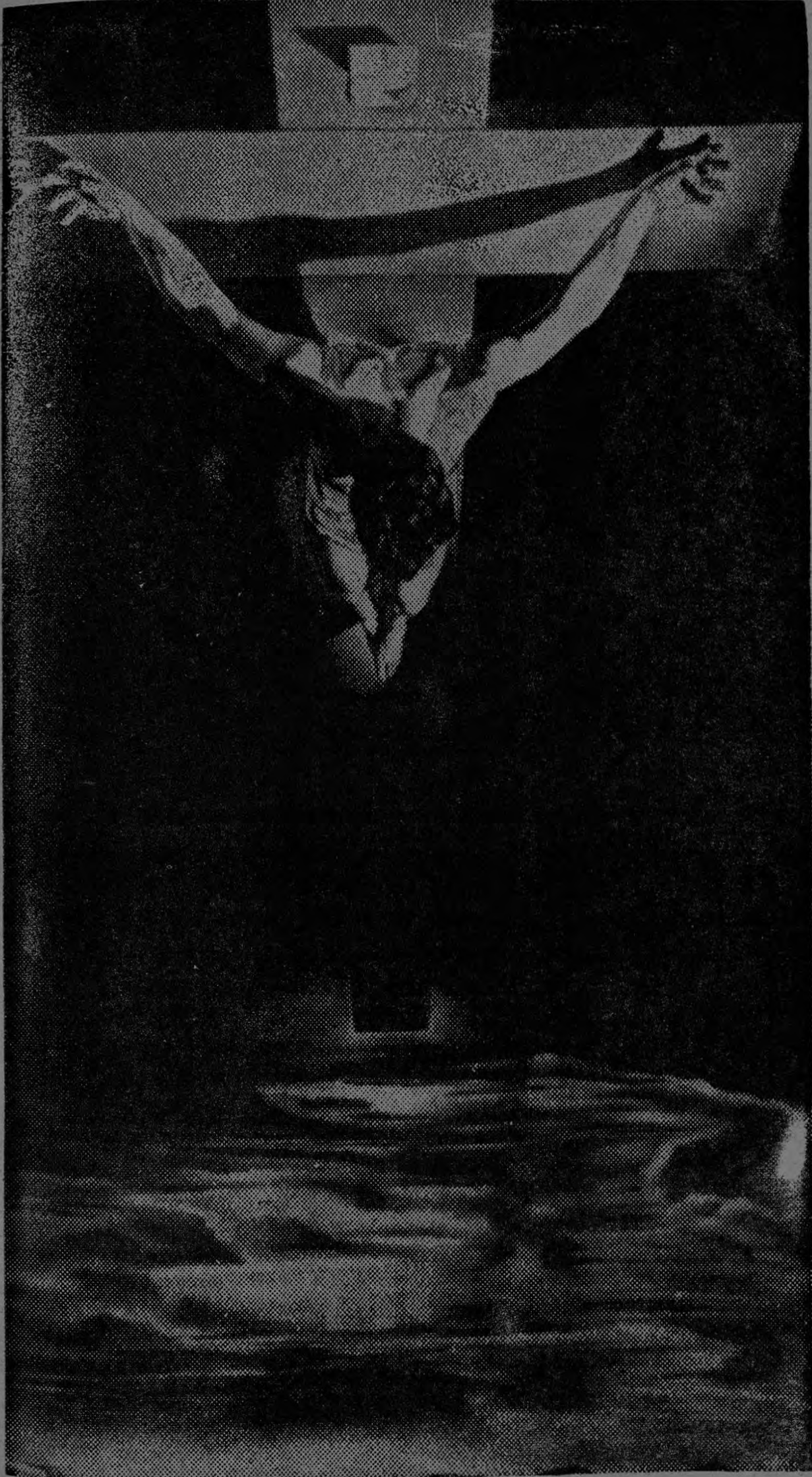
bakit

Suplemento Dominical

# Abanico

Hogar  
Moda  
Cine  
Televisión

Domingo 22 de Marzo — Número 62



*Mariamalia de Berrocal*  
DIRECTORA

*Mercedes Borrásé*  
EDITORA

No me mueve  
Señor,  
para  
quererte  
el cielo  
que me  
tienes  
prometido.  
Ni me  
mueve  
el infierno  
tan  
temido...

*Sor Juana Inés  
de la Cruz*

Cristo de Dalí

**LA PRENSA LIBRE**  
el diario de la tarde



# Así era el Cuerpo de Jesús

—Ahora ya no hay duda: así fue el rostro de Cristo y así su cuerpo.

De esta manera, sin ninguna vacilación, pero con la misma naturalidad con que se afirmaría que dos y dos son cuatro el Profesor Lorenzo Ferri nos hace su asombrosa revelación. Y con su mano larga y pesada, señala una serie de moldes y dibujos que aparecen por todas partes en su estudio.

Ferri es un sindólogo (de síndone, palabra que viene del griego y significa lienzo, sudario), esto es un especialista en el Santo Síndone, el precioso sudario custodiado en la catedral de Turín, en el que estuvo envuelto el cuerpo de Jesús después de su muerte.

## Escultor y Filósofo

El pintoresco estudio en el

frente, de perfil y de espalda, la figura de un hombre de soberbia estatura y de rasgos solemnes. Y hay también en yeso, un modelo completo de ese mismo hombre, tal y como resulta de toda esa serie de estudios. Ese hombre es, según Lorenzo Ferri, el Cristo que nació hace veinte siglos en Belén.

—No hay duda —insiste—. Fue así. Estos fueron los rasgos de su rostro; esta fue la forma de su nariz, de su boca y de su mentón. Estas son las medidas de su cuerpo, su altura exacta: un metro ochenta y tres. Estos eran sus brazos y sus piernas, largos y musculosos; esta era la forma de sus manos.

Habíamos oído hablar de él desde hace tiempo y hemos ido por fin a su estudio, en la apacible colina de Janículo, para comprobar con nuestros ojos los sorprendentes resultados

San Pedro, dirigido por Monseñor Borgoncini Duca.

“Estaba entonces enteramente fuera de religión y fue en aquel período cuando maduró mi conversión”.

## El Santo Sudario

Fue la amistad con Monseñor Borgoncini Duca y con Monseñor Barbetta, la que le condujo a la conversión a la fe católica, que abrazó con entusiasmo de neófito. Cuando un día, hablando de la muerte de Cristo, Monseñor Barbetta le mostró por primera vez una imagen del rostro de Jesús como aparecía en las huellas del sudario, Ferri quedó profundamente impresionado. Durante algunos días se encontró desconcertado y como conmovido por el deseo de saber más y de descubrir el verdadero rostro de Jesús. Desde entonces el su-

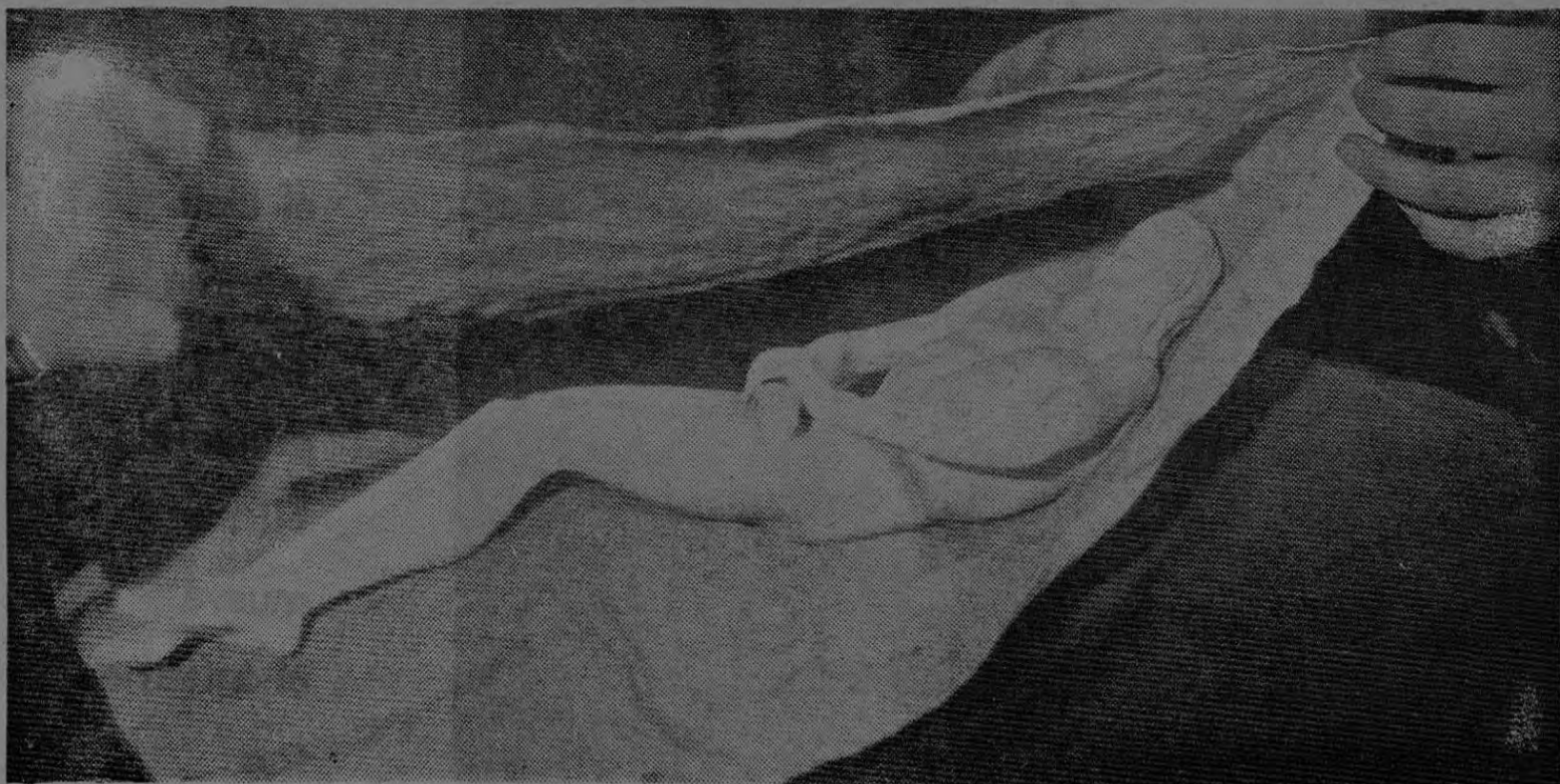
son pocos los testimonios históricos y todavía más los científicos que confirman la autenticidad, tanto en el tejido como en la naturaleza de las manchas que aparecen en él. Está comprobado por ejemplo, que la tela, una pieza amarillenta desgastada por el tiempo y por las peripecias de los veinte siglos transcurridos, que mide cuatro metros treinta y seis de ancho por diez de largo, es un lienzo de hace 2 mil años, en todo semejante a aquellos con los que los hebreos y los egipcios acostumbraban envolver el cuerpo de sus muertos. Por lo que hace a las huellas, parece que no cabe duda de que son del cuerpo de un hombre muerto, manchado de sangre, sudor y polvo. El cadáver a juzgar por la prestancia, la altura y el desarrollo físico, debía ser el de un hombre joven, cuya edad anduviese alrededor de

sus, hecho en los Evangelios por los Apóstoles y sostenido por la tradición.

## La Señal de los Labios

No resulta exagerado afirmar que todo esto es sensacional. Porque se trata de la primera tentativa seria de establecer el verdadero aspecto físico de Jesús. Los historiadores poco o nada han dicho acerca de ello, ni entonces existían los recursos con que cuenta hoy la técnica moderna, de modo que pudiera fijarse la efigie del Redentor.

Durante diecinueve siglos la piedad de los fieles y los impulsos de los místicos han tenido que contentarse con las maravillosas obras debidas al ingenio y a la fantasía poética, del Dante a Manzoni, de San Agustín el Beato Angélico, de



El Profesor Ferri demuestra cómo Jesús fue envuelto en el sudario. Para él no hay dudas: La estatua de yeso que ha modelado, sacándola de las huellas dejadas en el lienzo en que fue envuelto el Redentor inmediatamente después de la crucifixión, reproduce

los verdaderos y auténticos rasgos de Cristo, los rasgos que los más grandes artistas trataron de reproducir a través de los siglos, apoyándose únicamente en las escasas indicaciones del Evangelio y en su inspiración mística.

cual, además de trabajar, da lecciones y sostiene coloquios filosóficos con una porción de jóvenes discípulos, funciona desde hace casi veinte años. Es un especie de pasillo, una habitación alargada, en donde la luz entra únicamente los días de sol, a través de una amplia vidriera que da sobre el gran portón de hierro forjado. Acá y allá se ven esparcidos bustos cabezas, brazos, manos y pies de yeso, de barro, de madera o de mármol. De las paredes penden largas tiras de pergamino que muestran de

conseguidos por él. Ha sido para el Profesor una empresa ciertamente no poco costosa, sobre todo si se piensa que los únicos elementos de los cuales los especialistas en este no nuevo, pero todavía apasionante problema pueden disponer, son el sudario y algunas fragmentarias descripciones de los Evangelios. Pero Lorenzo Ferri es hombre obstinado y testarudo. Todo comenzó en 1929 cuando, de regreso de América del Sur donde había permanecido durante tres años, empezó a frecuentar el Oratorio de

San Pedro, que ha logrado ver y fotografiar varias veces y ha transparentado sobre otras telas, ha sido la base fundamental de sus estudios y lo que le ha proporcionado, uno a uno, los elementos necesarios para llegar, después de siete lustros a la conclusión de una excepcional empresa.

La historia del sudario, esto es la de la revelación de las huellas mediante fotografías obtenidas en 1898 por el abogado turinés Secondo Pia, no voy a repetirla en todos sus detalles. Bastará recordar que no

los treinta años. En las huellas del cuerpo son clarísimas las llagas de las manos, los pies y el costado. Las heridas, diseminadas en torno de la cabeza, revelan que aquel hombre estuvo ceñido por una corona de espinas muy gruesas. Si se examinan atentamente las huellas del cuerpo, uno se da cuenta de que hay muchas señales producidas por laceraciones, originadas por ochenta y dos golpes de látigo o de un bastón delgado. Es impresionante cómo todo ello coincide con el relato de la Pasión y Muerte de Je-

Leonardo a Guido Reni de Velázquez a Guercino, de Rubens al Greco o a Mantegna. Retratos de Cristo, inspirados en el sudario, se han hecho varios y, algunos, impresionantes. Sin embargo, nadie ha procedido antes que Ferri con la escrupulosidad y la precisión del escultor que con las manchas claras y las oscuras del lienzo, ha logrado reproducir fielmente en barro los rasgos del rostro y del cuerpo con sus prominencias y sus depresiones. Porque

Pasa a la Pág. SIGUIENTE

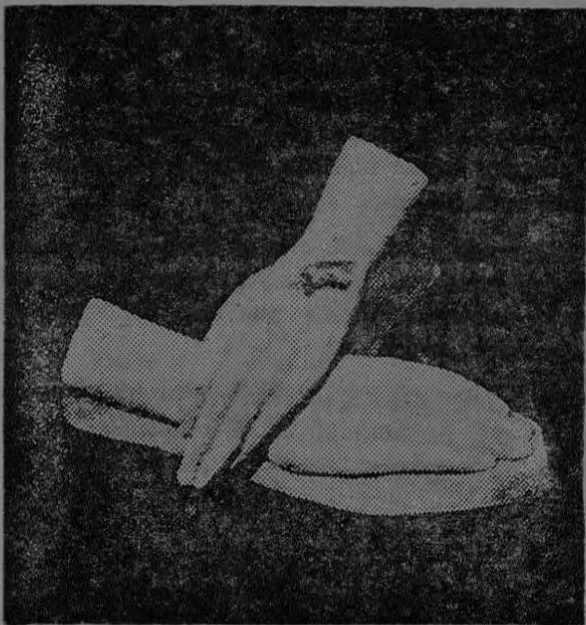
Viene de la Pág. ANTERIOR  
 Ferri ha hecho revivir el sudario; no se ha limitado a explorarlo.

### El Polvo del Calvario

Damos a conocer otra de las tesis formuladas por Ferri que es bastante revolucionaria en la historia del sudario, según la cual el lienzo custodiado en Turín no puede ser aquel con que fuera envuelto y sepultado Jesús después de la crucifixión. Ese lienzo sería, en cambio, el

de sus heridas; traspasado del sudor y la fatiga del Calvario y de la transpiración post mortem. Y, en fin, lleno de polvo recogido en el camino hasta la Cruz, sin contar el que el viento le arrojó cuando estaba en la Cruz, en el momento en que "el velo del templo se rasgó en dos y la tierra se estremeció, mientras las rocas se deshacían". El análisis químico resulta acertado al afirmar que se trata de una mezcla de sangre y de sudor con polvo.

De esta manera, el Profesor Ferri ha terminado con la dilatada controversia, existente



Las manos de Jesús, según Ferri: unas manos largas y finas, de extraordinaria belleza. Y... sus pies, traspasados por los largos clavos de la Cruz. El Profesor Ferri, después de algunos años pasados lejos de la fe, se convirtió gracias a la palabra de Monseñor Borgagnini Duce.



que sirvió para cubrirle inmediatamente después de su separación de la Cruz. Esto se corrobora por el hecho de que San Juan, en su Evangelio, afirma que el cuerpo antes de ser colocado en el sepulcro, según la usanza de los hebreos fue envuelto en vendas, lavado y ungido con unguento. Era por tanto, un cuerpo limpio el que fue introducido en el sepulcro, mientras que no lo era, evidentemente, el que estuvo en contacto con el lienzo de Turín. El cuerpo de Cristo se encontraba todavía manchado de sangre, de la sangre que salió

hasta ahora entre San Juan y los sindonólogos, los cuales sostenían precisamente que el lienzo manchado de Turín era el mismo del sepulcro, en tanto que el Apóstol dice claramente que "tomaron el cuerpo de Jesús y lo envolvieron en lienzos y aromas, según la costumbre de enterrar que entonces tenían los judíos".

Texto:  
 Carlos Testa

Una casa de confianza con lo mejor para sus hijos

*En el Departamento Infantil*

de

# ACROPOLIS

CENTROAMERICANA



encontrará

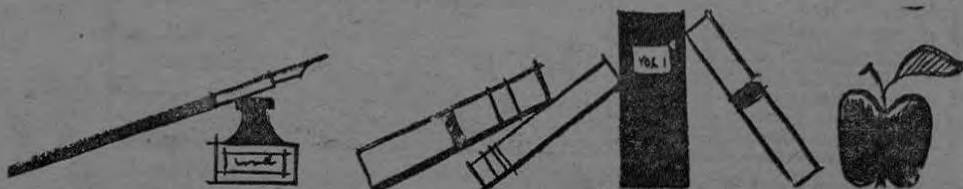
*un mundo inagotable de artículos para niños de todas las edades.*

*Desde útiles y libros escolares, hasta instructivos juegos, álbumes, cromos, pasando por una extensa gama de magníficos libros, que irán ampliando los horizontes de un intelecto en formación.*

# ACROPOLIS

CENTROAMERICANA

Una casa de confianza con lo mejor para sus hijos



# Belleza después de los 40

### Para que el cabello mantenga su vida...

Aconsejamos suavizar el cabello, según su estado, cada tres o cada seis meses con lociones especiales a base de vitaminas.

Aunque haya que sacar un poco de tiempo, si el cabello es resevo, también aconsejamos las gorras de aceite. Si prefiere no ir a un salón pueden hacerse en la casa, de la siguiente forma: Coloque aceite de oliva tibio en la raíz del cabello con ayuda de un algodón. Luego pénelo, hágase un "gorrito" con papel encerado, y métese en la secadora, caliente por unos 20 minutos. Si no tiene secadora, enrólese un paño mojado en agua caliente. Luego lávelo, prénselo y pénelo.

### Breves consejos para las "gorditas"

No deben usar ropa con diseños extravagantes y llamativos tales como flores, rayas, lunares, etc. Prefieran los colores lisos o los diseños pequeños y más bien oscuros.

Los colores pastel y blanco, engordan. Los colores más oscuros, como el azul, el café, el verde oscuro, el negro, el gris, adelgazan.

Los escotes redondos y cuadrados, engordan. Los escotes en "pico" o en V, adelgazan.

Las enaguas muy cortas achatan la figura. Las enaguas más largas estilizan, por lo tanto, adelgazan.

### No sea una esfinge

Lo primero que deben ustedes queridas amigas hacer es sin lugar a dudas no pretender ser una esfinge. La vida moderna requiere movimiento luz, alegría, una alegría sana, plena de vida y consciente de sus actos.

Sus ropas llevan un papel muy importante en todo el conjunto de su personalidad, debe cuidar en grado sumo de ellas. En todo momento deben estar a tono con su figura, las actitudes a que se ocupa, su medio ambiente etc.

Un maniquí tiene las medidas perfectas, pero usted querida amiga; la vida! Haga que la moda se adapte a usted y no sea usted la que se adapte a la moda. Sea una esfinge de belleza, impecable pero con soltura, movimientos gráciles e insisto: ¡vida!

### Líquidos y afición a las dietas

Si usted está a dieta para disminuir el peso, debe procurar que sea adecuado el consumo de vitaminas, minerales, grasas, hidratos de carbono y proteínas. Todo esto se necesita para mantener el buen aspecto y salud de la piel y otros tejidos del organismo. Procure beber bastantes líquidos cada día, para evitar la deshidratación. Las personas que están a dieta también pueden beneficiarse aplicando en su piel una emulsión medicada, para humedecerla y suavizarla. NEA.

# Lecciones en casa del "Curso de Belleza"

A cargo de MALIA

La belleza verdadera no es la de un momento ni la que inspira la moda, ni tampoco un ideal teórico. Es... un cóctel de encantos que ofrece el maravilloso resultado de una personalidad definida. Definida porque cada mujer debe encontrar su propia belleza.

En el segundo año de esta columna, continuaremos ofreciendo interesantes consejos de belleza basados en el libro de la famosa especialista norteamericana Anita Colby. Además, contestaremos las preguntas que nos hagan nuestras lectoras sobre cualquier problema de belleza.

Teniendo en cuenta que el SUPLEMENTO ABANICO es coleccionable, estamos seguros de que nuestras lecciones constituirán una base de consulta sobre cualquier problema.

Es nuestro deseo que, desde su propia casa, nuestras alumnas puedan ampliar sus conocimientos a través de "Lecciones en casa del Curso de Belleza".

## Lección 38

# Un examen de conciencia...

Hace muchas, pero muchas semanas, las "Lecciones en casa del Curso de Belleza" llegan a tu hogar para darte algunos consejos y algunos secretillos que tal vez habías olvidado o desconocías. Ahora... llegó la hora de hacer el inventario. De hacer un examen de conciencia y pensar si en realidad has aprovechado algo del curso:.

Veamos la calificación, querida "alumna":

- 1—Has seguido los principios básicos del curso, o sea dieta, ejercicio y descanso?
- 2—Tienes un horario organizado para tu arreglo personal? (Salón, uñas, pies, ejercicio). . . . .
- 3—Cuidas con esmero tus dientes (dentista inclusive), pelo, manos y ropa? . . . . .
- 4—Haces 10 minutos de ejercicios diarios y notas progreso en ellos? . . . . .
- 5—Cuidas constantemente, con naturalidad, de tu postura? . . . . .
- 6—Puedes dominar la tensión, tanto muscular como espiritual, mediante la respiración? . . . . .
- 7—Poco a poco, tratas de romper las malas costumbres y poner tu mente en orden? . . . . .
- 8—Tratas de ampliar tus horizontes, tanto en el campo cultural como de amistades? . . . . .
- 9—Crees que mejorando factores externos puedes mejorar tu actitud ante la vida? . . . . .
- 10—Cuando cumples con todos estos mandamientos... No sientes más optimismo y fe en la vida? ...

**¡APRENDE BELLEZA!**

**Cosmetología**  
la profesión más lucrativa del momento!

Cualquier persona que sepa leer y escribir, puede en poco tiempo adquirir una profesión segura y lucrativa, estudiando en su hogar lecciones claras, amenas y profusamente ilustradas, con el método del Instituto de Belleza Moderna.

**NO IMPORTA SU EDAD!**

**...Y GANE DINERO!**

EN SU CASA POR CORREO  
El Curso del Instituto de Belleza Moderna es el único del mundo que incluye todas las especialidades que debe dominar una Experta en Belleza.

Reciba en su hogar este maravilloso equipo de Belleza

**Instituto de Belleza Moderna**  
P. O. Box 10  
Riverside Station  
MIAMI - FLA - 33135 - U.S.A.

**GRATIS** PIDA FOLLETOS HOY MISMO

Solicito folleto de BELLEZA sin compromiso

NOMBRE \_\_\_\_\_  
DIRECCION \_\_\_\_\_  
LOCALIDAD \_\_\_\_\_  
PCIA. EDO. \_\_\_\_\_ PAIS \_\_\_\_\_

SI, AHORA UD. PUEDE APRENDER TODAS LAS ESPECIALIDADES EN SU PROPIO HOGAR Y EN UN SOLO CURSO QUE INCLUYE TODO!  
PELUQUERIA - MAQUILLAJE ARTISTICO - KINESIOLOGIA  
MANICULTURA - MAKE-UP - DIETETICA - PEDICULTURA  
RELACIONES SOCIALES - FABRICACION DE COSMETICOS

DIRIJASE POR VIA AEREA

# Pequeños trucos femeninos

Si tu nariz brilla, no la empolvas continuamente. Eso no serviría más que para activar la secreción de las glándulas sebáceas. En cambio, cepíllela suavemente todas las mañanas con un cepillito blando y jabón. Si tu nariz tiene la terrible costumbre de enrojecerse después de la comida vigila celosamente la ingestión de estimulantes y come muy lentamente.

—oOo—

Y si tu nariz no es perfecta, válete, prudentemente, de ciertos trucos: un fondo de maquillaje oscuro si es demasiado larga; o un toque de fondo claro, puesto sobre la arista, si es ancha y se la quiere afinar. O un toque oscuro sobre la arista y claro, sobre los costados, si es tan pequeña como para necesitar agrandarla.

—oOo—

Tápense bien, después de usados, los potes de crema, cosméticos, etc. y con un algodoncito embebido en alcohol, quítense los excedentes que pudieron haber quedado adheridos en la tapa o el frasco y que afean su aspecto.

—oOo—

El vestido es para nosotras la piel del tigre o las plumas del pájaro. Algo más caro —dirán los maridos. La tela con que mejoramos o tapamos nuestras imperfecciones se debe al desarrollo paulatino durante siglos, del telar. La India y Asia Meridional desarrollan la industria de la seda; antes, en los venturosos tiempos clásicos, se tejía la lana. ¿Quiénes traen los capullos de los gusanos de seda a Europa? Dos monjes nestorianos, escondidos entre los hábitos.

—oOo—

La vida es un bien que se derrocha: juventud. La vida es un bien que se gasta: juventud (30 años). La vida es un bien que se administra: madurez. La vida es un bien que se economiza: madurez (50 años).



Quando usted no sabe qué decirle...

# ROCOOCO de Lady Estro

la fragancia que habla por usted



En elegante frasco o en moderno atomizador

## Nuestra ayuda para que usted tenga manos hermosas

Continuamos con nuestros consejos para lograr una manicura perfecta y profesional que ayudará a sus manos se vean mejor y que el arreglo de las mismas dure más tiempo impecable.

—VII—

Coloque la mano derecha nuevamente dentro del agua y cepille las uñas suave pero firmemente, con un movimiento hacia abajo. Saque la mano derecha y coloque la izquierda dentro del agua. Seque la mano derecha, limpiando cuidadosamente al rededor de la cutícula y bajo el borde libre. Use los alicates para cortar únicamente los padrastrós o pellejitos desprendidos.

—VIII—

Aplique loción para manos, y dése un masaje completo.

Muy importante

—IX—

Limpie cada uña perfectamente con removedor de esmalte, para eliminar todos residuos de aceite, humedad o jabón. Para limpiar debajo de la uña ponga un poco de algodón en la punta del palito de naranjo y humedezca éste con removedor de esmalte.

—X—

Ponga primero una capa de base en largas y suaves pinceladas. Asegúrese de cubrir completamente la superficie de la uña y aplique también una capa debajo de la orilla de la uña. Comience con el pulgar de la mano derecha; en seguida el dedo meñique y siga en orden hacia el pulgar.

Haga en la mano izquierda los pasos del V al X. Cuando aplique la capa de base en la mano izquierda, comience con el pulgar y continúe hacia el dedo meñique en el sentido de las manecillas del reloj.

(Continuará)

# Página Infantil

Por Malia —



Esta página querida lectora, es para tu hijo. En ella queremos imprimir, semana tras semana, millones y millones de letras que habrán de llenar de interés y de ilusión sus ratos libres, en forma de cuentos, consejos, concursos, curiosidades, mensajes educativos y otros temas importantes para la realidad infantil.

## Cuentos de Mi Tía Panchita

### Tío Conejo y los caites de su abuela

Un día estaba tío Conejo en la montaña, metiéndole mil birutas a tía Palomita Yuré, que lo oía sin pestañear: que él era hijo del rey y que vivía en un palacio de oro y plata: que su padre y su madre usaban una corona más alta que el palo en que estaba parada tía Palomita, con ser que era un palo de guanacaste; que tenía mil ochocientos criados y que cuando le hablaban se ponían de rodillas y le besaban los pies.

Estaba en lo mejor, y la otra con la baba caída, cuando sintió que le echaban garra por detrás y al mismo tiempo un voz cerrón gritaba: —¡Ah! tía Palomita Yuré, ¡tan vieja y en cartilla! ¡Usted es capaz de comprarle las mentiras a este gran zamarro? ¿No ve que es tío Conejo, más conocido

que la ruda?

Tío Conejo volvió a ver y se quedó sin resuello al toparse con tío Tigre, que le dijo:

—Hola, amigo, ¿qué hac Dios de esa vida?

Ajá, ¿con que te cogí asando elotes? Gran tal por cual, lo que es ahora te amolaste. Yo te con taré.

—¡Ah caballada! — pensó tío Conejo—, ¡y la que me fue a pasar! ¡Aquí sí que no hay tu tía!

Por un si acaso y para ganar tiempo, se hincó con las manos puestas al frente de tío Tigre y se puso a rogarle:

—¡Idiay, tío Tigre, y eso qué es? ¿Acaso yo le he faltado en lo más mínimo? Hágame el favor de decirme si usted no ha sabido que yo siempre con todo el mundo no tengo en la boca sino bue

nas ausencias tuyas. Ayer cabalmente no me lo apié de la boca en todo el santo día: que tío Tigre sí que es valiente, que tío Tigre sí que es nonis para brincar, que tío Tigre sí que es muy gallo...

—Sí, callate labioso. Lo que es conmigo no la socás. —Y dejate de andarme con vainas y ajusiate porque estás en las últimas. Encomiéndelo a Dios, tía Palomita Yuré.

—Bueno, tío Tigre, ¡qué caray! Yo no le tengo miedo a la muerte. Vea, lo único que le pido es que vaya conmigo a mi casilla para disponer de los cuatro chunches que tengo. Eran de mi abuela y al fin uno le tiene cariñillo a esas cosas y no quiero que un particular vaya a ser el logrado.

—No, no, no. Ya te dije que a mí no me vengás con solfas. Quien no te conoce que te compre. Ajesuciate, te digo.

—¡Is, tío Tigre! No creí que fuera tan mal corazón. A un moribundo no se le niega un capricho, contímás una necesidad como es la de dejar dispuestos los cuatro realillos y los cuatro chunches que uno tiene. Mire, tal vez le guste alguna cosilla y entonces se la deja en mi nombre, lo mismo que la plattilla; es una nada, pero de algo le sirve, aunque sea para candelas.

—Es que ya me has hecho muchas confisgado.

—Vea, tío Tigre, vamos, y si usted ve que me puedo zafar, no me deja entrar.

Tío Tigre convino y se llevó a tío Conejo al trompición.

Tío Conejo iba pensando en el camino: —



Caricatura de Carmen Lyra, autora de los Cuentos de Mi Tía Panchita

### Se efectuó ayer Fiesta de Entrega de Premios del IV Concurso Infantil de ABANICO

Ayer viernes, los ganadores del IV Concurso Infantil de ABANICO, ocho en esta oportunidad, llegaron de todas partes del país, para recibir los premios y sorpresas, y compartir unos minutos en agradable camaradería.

Tomamos numerosas fotos que serán publicadas después de Semana Santa.

INTEX, lo mejor en ropa de punto para niños y LIBRERIA ACROPOLIS, la casa de confianza con lo mejor para sus hijos, obsequiaron valiosos artículos, que fueron recibidos con gran entusiasmo por los niños ganadores.

Más información con fotografías, en edición próxima.

¡Ay tática Dios ¡Ayúdame, a ver cómo me las campaneo para salir de este apuro!

Llegaron a la casilla de tío Conejo y tío Tigre la registró minuciosamente por fuera, y cuando vió que sólo una puerta tenía y que no había otra salida por donde pudiera escabullirse, dejó a tío Conejo entrar y él se echó a la entrada, porque en el interior no cabía.

Convinieron en que tío Conejo pondría las cosas en la puerta para que tío Tigre las tirara del otro lado y las fuera amontonando.

Tío Conejo se puso a hacer que hacía. Al ratito tiró un trapo más sucio que un terrón.

—Allá va el camión de mi abuela. Si no le sirve, tírelo bien lejos.

Tío Tigre cogió el motete y lo tiró bien lejos.

En esto entrecerró los ojos porque hacía mucho sol.

—Allá van las enaguas de mi abuela. Si no le sirven, tírelas bien lejos.

Tío Tigre lo cogió con asco y lo tiró bien lejos.

—Allá van los fustanes de mi abuela. Si no le sirven, tírelos bien lejos.

Tío Tigre las cogió y las tiró bien lejos.

—Allá va la petaca de mi abuela. Si no le sirve, tírela bien lejos.

Tío Tigre la tiró bien lejos.

Tío Conejo se echó por el suelo y sacando las orejas gritó: —Allá van los caites de mi abuela.

Si no le sirven, tírelos bien lejos.

Tío Tigre sin fijarse los agarró y tiró lo que era, lejos.

Cuando oyó tío Tigre fue que le gritaron de un montazal: —Adiós, tío Tigre... y que le aproveche...

Volvió la cabeza tío Tigre y ¡va viendo! los caites de la abuela que se las caiteaban por entre un potrero.

# NUESTROS NIÑOS



Honradez, amistad; aprecio y generosidad; valor y tolerancia... he aquí la mejor escuela, en la que se forjan los grandes hombres cuando no son más que niños.

**Los niños aprenden según viven**

- Si un niño vive recibiendo críticas, aprende a condenar.
- Si un niño vive con hostilidad, aprende a pelear.
- Si un niño vive con temor, aprende a ser aprensivo.
- Si un niño vive compadecido, aprende a tener lástima de sí.
- Si un niño vive ridiculizado, aprende a ser tímido.
- Si un niño vive con celos, aprende a conocer la envidia.
- Si un niño vive avergonzado, aprende a sentirse culpable.
- Si un niño vive en un ambiente valeroso, aprende a tener confianza.
- Si un niño vive con tolerancia, aprende a ser paciente.
- Si un niño vive elogiado, aprende a saber apreciar.
- Si un niño vive aceptado, aprende a amar.
- Si un niño vive en un medio de aprobación, aprende a sentir satisfacción de sí mismo.
- Si un niño vive con aprecio, aprende las ventajas de alcanzar una meta.
- Si un niño vive donde es costumbre compartir, aprende a ser generoso.
- Si un niño vive con honradez y equidad, aprende lo que es justicia.



Si un niño vive con seguridad, aprende a tener fe en sí mismo y en quienes lo rodean.  
 Si un niño vive en un ambiente de amistad, aprende a conocer que el mundo es un lugar agradable donde vivir.  
 Si usted vive con serenidad, su hijo vivirá con la mente tranquila.

*Las niñas viven mejor con Intex*



Embellendiendo tu hogar



# Consejos de una amiga

Por Amalia de Meltzer

**EMBELLECIENDO SU HOGAR** contestará los problemas y dudas que Ud., tenga para decorar su casa. LA PRENSA LIBRE se complace en ofrecer esta columna e invita a la estimada lectora a hacer sus preguntas por escrito dirigidas a "Embellendiendo su hogar" LA PRENSA LIBRE, Apartado 1533. Ciudad.

Estimada señora:

Le ruego me ayude a decorar un vestíbulo de la casa de mi madre que anda de viaje y le quiero dar una sorpresa.

El vestíbulo es pequeño, a un lado tiene una puerta plegable en madera, al otro lado una puerta que da a una oficina y en el centro la escalera que va al segundo piso. Junto a esta escalera queda formado un rincón que quisiera llenar, tal vez con una maceta de bronce. A la pura entrada hay una mesa tipo terrazo, que puedo poner en otro sitio de la casa y cambiarla por una mesita tallada en madera tipo oriental (al que sé mi madre es aficionada).

¿Cree Ud. me quedaría bien? Tengo dudas pues la lámpara que ilumina dicho vestíbulo es de esas en hierro y vidrio, comprada en México, y me parece que quedaría un revoltillo.

Aconséjeme y se lo agradezco de antemano. Le envío un pequeño esquema.

La saluda con cariño,

M<sup>a</sup> Cristina Carvajal

Respuesta:

Estimada M<sup>a</sup> Cristina:

De acuerdo a su descripción y al esquema que me envía, la maceta de bronce quedaría muy bien en la

esquina del rincón del fondo.

"A la pura entrada" no me explica si es al centro del vestíbulo donde definitivamente no debiera de colocarse nada.

El único lugar donde podría ir una mesita sería contra la pared que da a la oficina.

La mesita hindú tallada es más acogedora que la de terrazo y combina perfectamente con la lámpara de hierro que ya tiene.

—oOo—

Estimada Sra. de Meltzer:

Estoy construyendo mi casa y le agradecería su consejo para decorar el cuarto de los muchachos. Son varones y tienen 21 y 18 años. La habitación es de 3½ y 4 metros y tiene una pared irregular. Yo pensaba aprovecharla para colocar el closet y así en la parte que hace escuadra o sea que tiene menos fondo, poner una librería para que el cuarto me quede rectangular. ¿Está bien?

Otra cosa es que yo desearía que les quedara como sala de estudios y para recibir a los amigos. Para aprovechar mejor el espacio, pienso si sería bonito colocar las camas en forma de litera de camarote, haciendo esquina, y así tendría cuatro camas para el caso de que vinieran los primos que viven fuera de San José y que nos visitan muy a menudo.

¿Cómo puedo decorarlo? ¿Cómo quedaría

mejor una mesa?

Le agradecería mucho cualquier sugerencia que me haga, pues estoy muy ilusionada con la nueva casa y deseo que me quede preciosa.

La saluda atentamente,

Clara R. de Brenes

Respuesta:

Estimada Sra. Brenes:

Las paredes revestidas en madera son muy adecuadas para cuartos de varones. Son masculinas —acogedoras y encubridoras.

La colocación del closet y del librero me parecen bien, lo mismo que la posición de las camas haciendo esquina.

Las camas de camarote tienen la ventaja de acomodar más gente en menos espacio, pero le quitan la posibilidad de convertir las camas en sofás durante el día. Así que Ud. será quien decida si hospeda a los primos en otra habitación y convierte el dormitorio de sus hijos en un cuarto de estar y de estudio para el día.

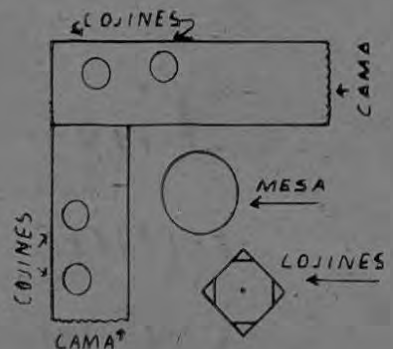
En este caso, la mesita debiera de ser redonda y baja para colocar hacia el centro de la esquina de ambas camas.

Unos cojines grandes para el suelo en vinyl o en algún material que imite piel de tigre o jirafa, complementarían la habitación.

Las paredes pueden decorarse con objetos alusivos a sus intereses: tennis, pesca, fútbol, afiches, etc.

En el caso de decidirse por las literas de camarote (que son más adecuadas para jóvenes de menos edad) la mesita estaría de más.

No olvide disponer que el librero tenga un lugar más salido, para que pueda usarse también como escritorio.

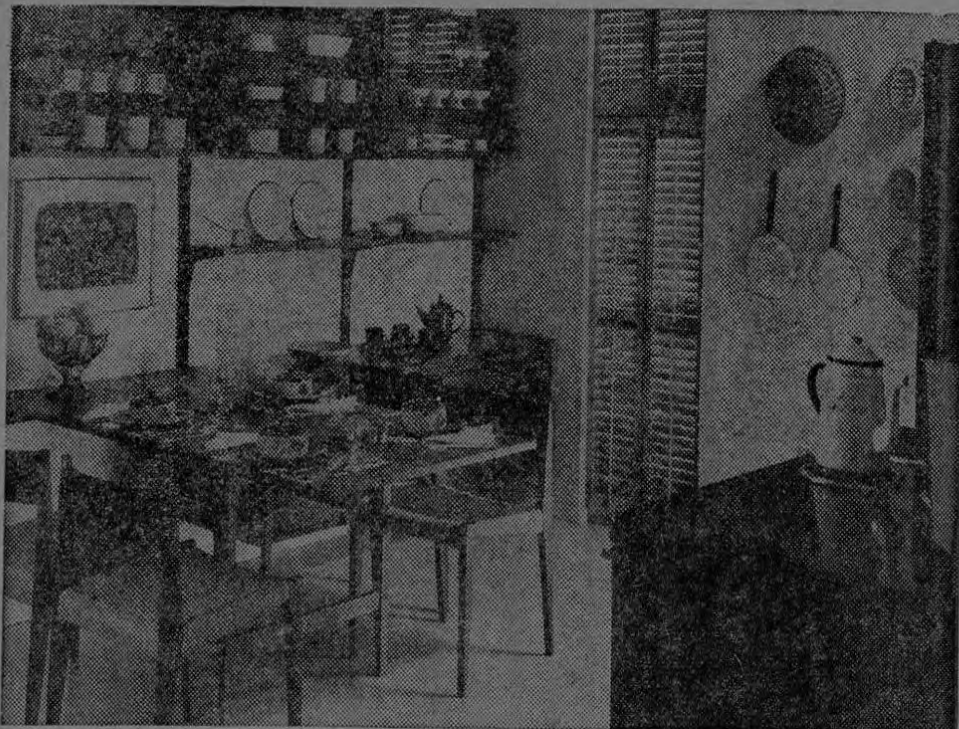


## Mesitas rodantes...

La mesita rodante, práctica y de gran utilidad, se ha convertido en uno de los más preciosos aliados del ama de casa y en un accesorio casi indispensable en el mobiliario.

Durante algún tiempo, se usó tan sólo para servir la mesa; luego, tuvo tanto éxito y alcanzó tal difusión que los diseñadores, arquitectos y fabricantes de muebles hubieron de aplicar ruedas a otras mesitas, destinadas a sostener cualquier objeto que fuera necesario trasladar de un punto a otro de la casa.

No se debe comprar una mesita rodante sólo porque nos parezca graciosa y original, sino que conviene pensar bien si se usará verdaderamente para lo que está hecha, es decir, si habrá necesidad de desplazarla de un punto a otro de una habitación o de un cuarto a otro de la casa. Si se prevé que, muy probablemente, la mesita con ruedas habrá de quedar fija en algún rincón, será preferible sin duda adquirir una mesita normal, que resulte adecuada para el fin que queremos darle.



Aún en países como Costa Rica se impone ir pensando en un futuro donde el ama de casa se haga cargo de todas las faenas del hogar. Porque entre más industrializado esté un país, más escaso es el número de personas disponibles para el servicio doméstico. Esa es la razón por la que en Estados Unidos y los países del norte de Europa, el servicio sea casi imposible de obtener.

Pensando en esto, se han diseñado las cocinas amplias, confortables, con el antecomedor incluido en ellas. Así, el ama de casa tiene todo más a la mano y hasta el mismo trabajo de servir la mesa se hace más manuable y más fácil.

Si usted en su cocina no tiene mucho campo, la mesa puede ser portátil, ya sea de armar o empotrada en la pared, con unos ganchos para poder elevarla y hacerla desaparecer, tal vez

en un closet. Los gabinetes deben ser, al mismo tiempo que sitio propicio para guardar los implementos de cocina, tema decorativo para poner en exhibición algún juego bonito de loza, unas ollas de cobre o bronce, que son tan decorativas!

Vamos haciéndonos a la idea de simplificar lo más posible nuestra vida y al mismo tiempo, démosle a las mismas tareas caseras un aspecto de belleza y de agrado.

Si la cocina está bien arreglada, se convertirá en el punto focal de atención del hogar y mientras uno está preparando algo, no faltará la visita del esposo goloso, del niño que quiere ver cómo hacemos algo y así, nos sentiremos más acompañadas, en lugar de estar confinadas en la cocina, solitarias y pensando en nuestro trabajo como una carga, en lugar de hacerlo como un placer de atender el hogar.

## Cocina y comedor: lugar más social

# Un sendero realza cualquier jardín

Servicio de Prensa NEA

Exclusivo para ABANICO de L.P.L.

Un sendero en el jardín puede ser un tanto útil como atractivo. Es la clase de proyecto que el propietario de un acasa puede terminar en un fin de semana o hacerlo de vez en cuando durante el verano, ya que se puede comenzar e interrumpirlo fácilmente.

Los materiales son variados en aspecto y estilo. Algunos pueden usarse combinados con otros.

Cuando la mayoría de la gente piensa en un sendero que va al jardín, lo hacen en términos de baldosas grandes. Son costosas, pero usted puede disminuir el gasto utilizándolas con bloques para apoyar el pie, en lugar de hacer un sendero continuado.

Si usted simplemente va a depositarlas en la superficie de la tierra, son mejores y más estables las más gruesas y pesadas. Para un sendero más firme, coloque una base de arena sacando más o menos 5 centímetros de tierra. Esto compensará el grueso diferente de los bloques de piedra. Haga moldes de madera antes de vaciar la arena. Si desea hacer un sendero medio permanente, vacíe una mezcla de una parte de cemento por dos de arena fina y cuando estén rellenas las grietas, rocíelas con un poco de agua.

Para un sendero realmente permanente hágalo de concreto corriente que sirva de base, que tenga unos 10 centímetros de piedrecillas, 5 de concreto. Ponga los bloques de piedra, vacíe la mezcla seca en las grietas y luego moje con agua.

Las piedrecillas y otro material pulverizado, pueden proporcionar un sendero atractivo. Para lograr un efecto, mezcle colores y consistencias. Para evitar que el material se desborde, aplique en la orilla del sendero tablillas de madera. Haga el sendero de unos 5 centímetros de grosor.

Las piedrecillas como guijarros puede limitarse con una línea de piedras grandes, ya que no se mueven fácilmente.



## Nuevas SOBRECAMAS *Fasa* para BOX-SPRING, SOMMIER y MATRIMONIO

Varios colores y estilos diferentes  
CUADROS-LISAS y ESTAMPADAS  
FLECOS, de ALGODON y RAYON



APROVECHE... PROMOCION  
SEMANA SANTA  
sobrecamas desde **¢ 24.50**

Visítenos al final de la avenida central

*Vista de lujo sus camas con sobrecamas *Fasa* y dele vida a sus dormitorios!*

Por Raquel de Odio

ASTER O SETIEMBRE

(Aster dumosus)

**CARACTERISTICAS:** — Este aster vivaz mide unos 15 Cm. de alto. Produce gran cantidad de finísimas flores color de rosa muy claro, rojo lila o azul.

**USOS:** — Puede plantarse indistintamente en plena tierra y en macetas que habrán de medir como mínimo 15 Cm. de diámetro (algo más de medio palmo). En plena tierra se emplea para borduras, para rocallas, para parterres, entre plantas de gran altu

ra. También es indicado como flor cortada, para jarrones pequeños.

**EPOCA DE PLANTACION:** — Entre enero y mayo.

**TIERRA:** — Gusta de un terreno compacto al que se añadirá estiércol bien descompuesto de caballo, a razón de 4 kilos por metro cuadrado. Si la planta-

ción se efectúa en macetas, entonces es mejor mezclar la tierra con abono líquido de vaca.

**SITUACION:** — Puede cultivarse al exterior en todas las zonas de Costa Rica. La exposición ideal para el aster es a pleno sol.

**SISTEMA DE CULTIVO:** — La plantación puede llevarse a cabo en macetas, en cajas de la ventana o en plena tierra bien abonada.

**EPOCA DE FLORACION:** — En setiembre y en octubre.

**SISTEMA DE REPRODUCCION:** — Por división de la mata.

## Tu jardín

# La mujer al día



## Caracas contra las melenas

CARACAS, (AP). — Una campaña de la policía contra las melenas masculinas estilo hippie ha alterado incluso la temporada teatral de Caracas.

El actor Alfredo Morillo fue arrestado por la policía a la entrada del teatro Ateneo.

La representación de "el reinado turbulento y lamentable muerte de Eduardo II de Inglaterra" debió ser cancelada debido a que ningún actor pudo representar a Morillo en el importante papel del obispo de Coventry. El actor se había dejado crecer el cabello para dar mayor realismo al personaje.

El público que concurrió para la función protestó con vehemencia por el arresto y la cancelación de la velada dominical.

Pero la policía indicó que consideraba satisfactorio el resultado de su campaña y que anoche fueron detenidos por lo menos veinte melenudos en la zona céntrica de Caracas.

## Muere cacique indígena de 112 años, deja 103 descendientes

BARCELONA, VENEZUELA, (AP). Macario Tempo, cacique indígena de 112 años de edad falleció en la comunidad de San Joaquín de Parire, deja 103 descendientes.

Macario, líder de todos los indígenas que habitan la zona de Hesa de Guanipa, Venezuela Oriental, vistió hasta su muerte el típico atuendo aborígen consistente en un faldón azul atado con un cordel, y una camisa parda.

Llevaba siempre consigo arco y flechas como símbolo de su autoridad.

A sus exequias asistieron 35 hijos, 52 nietos y 16 bisnietos.

## Archivos del compositor alemán Richard Wagner serán vendidos

MUNICH, ALEMANIA, (AP). Los herederos del compositor Richard Wagner están negociando la venta de sus archivos en Bayreuth al Estado de Baviera, confirmó un vocero del Ministerio Cultural del Estado.

El portavoz dijo que las negociaciones fueron iniciadas hace tiempo entre un abogado de la familia Wagner y el ministerio. Los archivos serían administrados por una fundación pública si la venta se materializa.

Los archivos son actualmente administrados por la Sra. Winifred Wagner, de 72 años, viuda inglesa del hijo del compositor, Siegfried. Su hijo Wolfgang, director del festival anual Wagner, dijo a los periodistas que había convenido con su madre en no divulgar detalles de las negociaciones.

Fuentes informadas dijeron que la venta podría incluir la villa Wahnfried en Bayreuth, la espaciosa e idílica residencia del maestro alemán. Agregaron que el precio de negociación por los archivos oscila entre 10 y 15 millones de marcos (2.7 y cuatro millones de dólares) y que una de las condiciones es que permanezcan en esta ciudad.

## Formato de un sobre universal

Seguro que a las mujeres les parecerá de perlas el proyecto de crear un sobre de un formato igual para todo el mundo. El XVI Congreso Postal Universal, que se celebró en Tokio, estudió su implantación. Se ahorrará tiempo y dinero. Algo que siempre convence. Mientras se quieran igualar solo los sobres podemos darnos por satisfechos; lo malo es que poco a poco pretenderán igualar los pensamientos y las ideas. ¿Qué les parecen las mentes de formato universal?

Posiblemente cuando la máquina de escribir fue patentada por Christopher Sholes, éste no pensó que en ese momento le abriría las puertas a la mujer en el fascinante mundo de los negocios. Como todo profesional, la secretaria ejecutiva debe sobre todo, para desempeñar su puesto a calidad, tener vocación.

Además de su buena presentación personal y cualidades morales y espirituales, así como un rostro y figura agradable, debe tener hábitos de orden, saber escuchar, dominar sus impulsos y ser adaptable.

Debe encontrarse cómoda en el desempeño de sus tareas cotidianas, algunas de ellas largas y complicadas. Debe identificarse con la finalidades que persigue su compañía y estar dispuesta a trabajar en equipo. Debe ser capaz de tomar decisiones cuando éstas son requeridas. Debe ser inteligente y sagaz, digna, afectuosa y culta.

Debe poseer una voz agradable y estar siempre dispuesta a brindar una sonrisa.

Dice también saber callar y guardar aquellos secretos de que continuamente se le hace partícipe ya que la compañía la considera depositaria de toda confianza.

Debe estar capacitada para asumir plena responsabilidad sin requerir en infinidad de ocasiones supervisión en sus funciones. Debe estar totalmente identificada con la in-

# La secretaria ejecutiva

Colaboración de A.N.S.E.

dole del trabajo inherente al cargo que desempeña su jefe y poseer sólidos conocimientos sobre estructuras de organizaciones comerciales.

Además de todo lo anterior, la secretaria ejecutiva prepara informes, conoce el manejo de todo tipo de máquina introducido por la técnica moderna, organiza el trabajo de oficina y lo supervisa, controla archivos, redacta cartas sin dictado previo, lee y clasifica co-

respondencia, contesta llamadas telefónicas, recibe y atiende visitantes, planea entrevistas, organiza viajes, controla estados de cuenta, asiste a reuniones y en otras palabras, este excepcional ejemplar de empleada debe ser el sinónimo de EFICIENCIA, EFICIENCIA, EFICIENCIA.



## Ama de casa de Bonn atiende a 2.000 niños

Bonn (DaD) — Ruth Oges, de Bonn, ama de casa y madre de seis hijos, atiende, además de a sus propios, a 2.000 niños en todo el mundo los que no tienen casa paterna y que se están criando en asilos. La escénografa de profesión fundó en el año 1961, junto con amigas y vecinas, la "Obra de Socorro para el Inclusero," una organización particular a la que hoy pertenecen 50 miembros y 400 donadores constantes. Desde aquel tiempo, la casa de la Sra. de Oges parece ser un almacén de mercaderías bien

surtido. Dos veces por semana salen, sobre todo para Africa y Asia, dos cajones llenos de víveres para bebés, medicamentos, vestidos y juguetes. Objetos usados son remendados y vendidos en un "Penny Shop" provisional. El producto, incluso los donativos, asciende a unos 6.000 marcos por año. Nuevas llamadas de socorro y cartas de agradecimiento, dirigidas a la madre suplente, significan para la señora de Oges la mejor recompensa.

*Las ciencias y las técnicas*

**Prejuicios, Biología y Religión**

Una información de Londres —llegada a París (muy comentada en la Facultad de Medicina—), habla en estos días de un acontecimiento científico considerado muy importante porque está enfrentando ya a la ciencia con la moral católica, la libertad científica con las restricciones teológicas de una religión que creó la civilización cristiana.

Es la experiencia sensacional que se está efectuando actualmente en un hospital ginecólogo de la "City" y que tiene por objeto la fecundación "in vitro" de un óvulo humano.

No estamos, sin embargo, en plena ciencia-ficción. La protagonista de esta experiencia es Mrs. Sylvia Allen, de 34 años de edad, que ha aceptado tener un hijo, cuya "concepción" se ha realizado en laboratorio y cuya gestación seguirá una vía normal después de la implantación del óvulo fecundado en un tubo de ensayo, en el útero de la futura madre.

El doctor Patric Steptol es el encargado de llevar a cabo dicha experiencia, dicho sea de paso, hace ya años, se está efectuando en el más estricto secreto para no entorpecer la labor serena de los investigadores. Pero, al hacerse público, al transformarse en noticia de prensa esta información, han surgido inmediatamente, como se temía, los pros y los contras. Interviene la Facultad y la Iglesia.

Mas vayamos por orden: La jerarquía católica se ha opuesto rotundamente a este tipo de experiencias. Por el contrario, la anglicana ha dado el visto bueno. Por lo que concierne al Gobierno de Su Majestad Británica, éste ha anunciado oficialmente, que no cabe oponer se al libre desarrollo de la investigación científica y de la técnica, siempre que no atente contra la seguridad de los individuos. Y aquí está, precisamente, el meollo del asunto. ¿Está o no la sociedad en peligro, en el momento en que el mundo científico inicia el desafío al milagro de la vida?

Mucho antes de que se iniciaran los estudios de obstetricia y ginecología, todos comprendían que era necesaria la unión sexual del hombre y la mujer para tener un hijo y que durante un largo período el indefenso bebé humano necesita que los padres lo protejan y le enseñen a hacer frente al ambiente que lo rodea.

No obstante, fueron inevitables ciertas convicciones. Así surgieron las instituciones del matrimonio y la familia sostenida por la religión, la ley, la política, la filosofía, la educación, el comercio y las artes, en un edificio social de partes interdependientes envueltas en



Quando el trajinar diario le trastorna el estómago—

Sal Andrews...y rápido

**RADIANTE DE PIES A CABEZA!**

Después de trajinar todo el día, usted se viste y arregla para esperar a su esposo... ¿y quién llega primero? El malestar estomacal. Y usted se siente hecha una calamidad de pies a cabeza!

Entonces, cómo se agradece Sal Andrews! Efervescente Sal Andrews para el Hígado, lista al instante...para actuar al instante!

Sal Andrews pone el estómago en su punto porque acaba con las agruras, elimina la acidez excesiva.

Ayuda la digestión... porque estimula el hígado en su función reguladora.

Entona y limpia todo el organismo... porque extiende su acción beneficiosa a todo el aparato digestivo.



En realidad, Sal Andrews es un refrescante baño interno... que la hará sentirse radiante de pies a cabeza!

**Lista al Instante... para Actuar al Instante!**

5238

un aura de evidente inmutabilidad. Así en materia sexual, por ejemplo, los esposos debían ser propiedad exclusiva uno del otro.

Aunque este sistema no fue nunca perfecto, fue mejor que cualquier otro mantenido por el hombre. De hecho, se cedía algo parecido a lo que le está ocurriendo ahora a la demo-

cracia. Mientras los norteamericanos —padres de ella— aseguran que no hay ningún sistema político mejor, o, por lo menos, no se ha inventado ningún otro superior a la democracia, ciertos pensadores modernos afirman que la democracia está suprada. Así los científicos del año 2000 consideran que el tipo de socie-

dad tradicional está destinada a desaparecer a causa de la tecnología aplicada a todas las ramas de la ciencia.

Y así nos encontramos en una época en que como consecuencia de los nuevos descubrimientos científicos pueden ocurrir cosas muy perturbadoras para millones de seres indefensos sin una cultura cien-

tífica y religiosa adecuada para los tiempos en que vivimos. En este aspecto, muchos anuncian —con motivo del experimento de Londres— que la moral tradicional sufrirá una conmoción mucho más seria y profunda que la imaginada por la mayoría, sobre todo, cuando se quiten los últimos cimientos biológicos de la moral de hoy.

# JUVENTUD Y ETICA

## Condiciones para la existencia del orden moral y su necesidad

Por Alfredo Barquero

Jefe Departamento Publicaciones  
Ministerio Educación Pública

(II)

Al tratar un tema tan vasto como el que nos ocupa, se tropieza con el problema de que, al sintetizar se diluyen algunos detalles de importancia y a los cuales no podemos referirnos por respeto a la bondad de la Editora de este Suplemento que amablemente nos cede el espacio para llevar hasta ustedes estas consideraciones. Por lo cual y tratando de remediar, aunque sea en parte el mal anotado, al finalizar la exposición del presente estudio y en un artículo futuro ofrece remos, para aquellas personas interesadas en ahondar en el tema, una amplia bibliografía.

Hecha esta previa aclaración y como en nuestro artículo anterior quedó expuesto hoy nos corresponde hablar de las condiciones indispensables para la existencia de un verdadero orden mo-

ral y la necesidad del mismo para todo ser humano.

El hombre, ése o aquél es en sí el creador y mantenedor, con sus actos, del orden moral que para existir necesita el fundamento de una base antropológica. Esto porque únicamente la persona humana posee cuatro facultades, potencias o como se les denomine que son ajenas a las bestias: inteligencia, voluntad, libertad y responsabilidad.

Con la diaria ejecución de acciones estamos construyendo y manteniendo, como anotamos, el orden moral. Pero éstas no son las hechas a "tontas y ciegas". Deben ser actos en cuya ejecución se ha puesto en juego el raciocinio de nuestro mundo intelectual. Al respecto dice el filósofo Jaime Balmes: "No

hay moralidad ni inmoralidad cuando no hay conocimiento: nadie ha culpado jamás a una piedra aunque con su caída haya producido un desastre, ni ha juzgado meritoria la influencia del agua que da a las plantas verdor y lozanía".

La voluntad y la libertad también son indispensables a la existencia de un orden moral. Mediante la potencia volitiva deseamos hacer esto o aquello; o, simplemente dejar de hacer. Todo acto implica una escogencia que conlleva una renuncia: "si ejecuto esto dejo de hacer lo otro". Una persona que no actúa, que no escoge, que no renuncia, no "hace" moral. ES MORALMENTE "NEUTRO". ES UN VEGETAL. Además, los actos para que tengan un sello ético deben ser libremente deseados y ejecutados. Hagamos lo que hagamos, si se hace con plena conciencia, poniendo en juego nuestra voluntad, sin compulsión de ninguna especie, nuestro acto, bueno o malo, pertenece al mundo de la moral. De aquí pues la importancia de la responsabilidad: "ese dar la cara por lo que se hace".

Para orientar con buen suceso la selección de nuestros actos, medios o fines para tal

o cual cosa, es necesario ajustar nuestras escogencias a una escala de valores donde por siempre los extremos serán, en el superior el bien, lo bueno y en el inferior, lo malo, la maldad. Dicha escala de valores y la que debe gobernar nuestras acciones se "guarda" en la dimensión espiritual del hombre y desde ella se manifiesta incontestablemente. Como afirma el Profesor Héctor D. Mandrioni: "El hombre como sede donde se alojan y desde donde se descubren los valores, tiene conciencia de ser una realización excepcional de la vida y por ende, un valor fundamental. Esta posición privilegiada del ser humano racional se expresa cuando se afirma que es una persona humana". Aquí citamos también al escritor francés recientemente desaparecido André Maurois: "Se le dice (a los jóvenes) que los viejos valores morales han ido a reunirse con las viejas lunas. Es falso. Si se limpia a la humanidad presente del cardullo de palabras que la enmascaran, encontrarán al hombre eterno".

Estamos convencidos de que son los valores morales los que sostienen a la sociedad. Constituyen su estructura básica. Si ellos faltan ésta inevitablemente se derrumbará y retornaríamos a la época del hombre de CRO-MAGNON. Y de nuevo citamos a André Maurois: "Toda sociedad en que los ciudadanos no viven sino para sus ambiciones e in temperancias; toda sociedad en que los hombres no se tienen la menor confianza los unos a los otros; toda sociedad en que ha muerto el deseo es una sociedad condenada. Mientras Roma fue la Roma de los héroes, se mantuvo floreciente; en cuanto cesó de respetar los valores que la crearon, pereció. Las nuevas técnicas cambian las modas, pero no cambian ni el valor de los actos ni las razones para obrar. Así ha sido en el principio y así será hasta el fin". Pero, la sociedad se compone de individuos: tú, aquél, ella, yo y la moral particular de cada uno compone el Gran Orden Moral. De ahí la singular importancia de MI moral. Ya hemos dicho en otras ocasiones que el hombre es un ser "imperfecto pero perfectible".

¿Y cómo se perfecciona el hombre? Actuando, haciendo. Pero actuando con miras al enriquecimiento de su individualidad. La acción implica experiencia y mediante ésta el hombre se enriquece "se completa". El natural deseo de experimentar, presente con más fuerza en la juventud, capacita al joven, lenta pero firmemente para que, al conocer, aleje de sí aquello que lo degrada: los vicios, la maldad, el desorden etc. y para que integre a su ser aquello que lo enriquece haciéndole "más hombre": la virtud, la bondad, el orden etc. En esta búsqueda el hombre es libre. Tiene libre albedrío para procurar su perfección ontológica o para retroceder al nivel de las bestias.

Esta evolución es fácilmente perceptible en los adolescentes que al dejar de serlo se incorporan al mundo de los adultos respondiéndose a las preguntas: ¿Quién soy?

¿Cuáles son mis metas? ¿Para qué existo?. Para dar una respuesta correcta y justa a ellas se necesita la adopción e integración al propio ser de una visión del mundo, una filosofía sobre la vida acorde con nuestra realidad que es doble: biológica y espiritual y acorde con el momento histórico que se vive y que nos sirve de plataforma.

El cuerpo: realidad biológica, le permite al hombre "afincarse" en la tierra, ser "cosa" entre las cosas. Pero el espíritu: dimensión trascendente por antonomasia, lo salva de esa realidad material y lo "catapulta" hacia el Absoluto: "La aparición de una persona espiritual significa que, de pronto, en la serie compleja de las interrelaciones mundanales aparece un ojo dispuesto a entender el "sentido" de las cosas, un corazón capaz de experimentar el riesgo y la inseguridad de un destino irremplazable y una voluntad en condiciones de autodecidirse y de modelar el ambiente terrestre para hacerla cada vez más habitable". (Héctor D. Mandrioni).

O, como dirigiéndose a los jóvenes dice el Dr. Robert J. Havighurst: "Formarse una ideología que lo haga actuar con pleno sentido del tiempo y del espacio (en el plano histórico y geográfico) con una cierta razón de ser con una visión de la naturaleza del hombre y su lugar en el mundo físico. Esto no es exactamente lo mismo que la formación del "ego ideal", con junto de objetivos ideales que el individuo se propone para sí, por los cuales lucha, pero que nunca logrará alcanzar por completo. La "identidad del "ego" es la realidad que el individuo acepta, sabiendo que nunca podrá alcanzar su "ego ideal".

Este compromiso con mi "yo" con las otras personas y con los fines que me he propuesto, en fin, con mi destino todo, debe construirse a la base de una realidad filosófica propia de cada uno. Aquí el "conócete a ti mismo" socrático adquiere gigantesca realidad. Para esto, el orden moral con la jerarquización de los valores que rigen la sociedad y una escogencia de éstos racional y deseada libremente no nos debe ser desconocida, sino mis actos y mi vida marcharán al garete.

En nuestro próximo artículo nos referiremos a los factores que en la juventud permiten la formación de valores, una identidad personal y como resultado inmediato, una filosofía sobre la vida.

(CONTINUARA)

### RECIEN CASADO?

QUEREMOS TENER UN

**DIALOGO** con Ud. sobre

## Educación Sexual Integral

venga con su **ESPOSA** —  
**ES GRATUITO**

EL LUNES 30 DE MARZO a las 6:45 P.M., empieza el curso

## para NOVIOS Y MATRIMONIOS

CON GUSTO LE DAREMOS  
TODA INFORMACION POR  
EL

# 21-47-76

de LUNES A VIERNES  
a partir de la  
1:00 P.M.



50 V.S. N. DE LA PRENSA LIBRE, 2do. PISO  
EDIFICIO OLIMPO

**El  
rincón  
de  
la  
novia**



**Haga dinámico  
su matrimonio**

De todas las relaciones humanas, el matrimonio debe ser la más dinámica, es preciso que haya un continuo intercambio entre las dos personalidades que lo forman, (cada una de las cuales, a su vez, también cambia), para dirigir las nuevas corrientes hacia el fortalecimiento y enriquecimiento de tan importante institución.

Alcanzar este ideal requiere una reflexión continua, estudio y planeamientos deliberados por parte de ambos esposos, así como estar al tanto de nuevos sistemas, puntos de vista y distintas formas de comprensión, para evitar la rutina de la mediocridad. He aquí unas útiles y prácticas sugerencias que, sin obedecer a ningún orden de importancia, pueden servir de ayuda para realizar tal misión.

Haga del matrimonio un continuo proceso de aprendizaje. Aunque los principios básicos son inmutables, la forma de aplicarlos y ponerlos en acción es en extremo variada. Lea cuanto la informe e ilustre acerca del logro de la felicidad con yugal, procure asociarse con parejas que han hecho un éxito de su unión. Sea precavida en cuanto a admitir en su círculo más íntimo a personas que escarnecen la bondad del matrimonio y la vida familiar. Inconscientemente solo podrá adquirir de ellos puntos de vista que perjudiquen su propia unión.

Aunque es necesario hacer nuevas amistades (seleccionándolas con mucho cuidado, no al azar), a medida que el tiempo avanza puede ocurrir que, razones ajenas a nuestra voluntad, no decidan a abandonar algunas de las antiguas.

El manejo de las finanzas debe revisarse regularmente, teniendo en cuenta los cambios en las condiciones de vida y en las necesidades del hogar y de la familia. A este punto deben asociarse las medidas para mejorar la casa y el mobiliario, con vista a la belleza y a la comodidad, no a la ostentación.

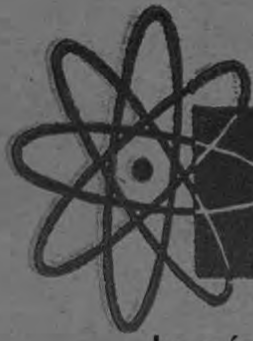
El crecimiento de la madurez emocional se debe mantener como una meta que, aunque no se alcance, es preciso tratar de conseguir. Estos conceptos pueden resumirse de la siguiente forma: conocimiento de sí mismo, auto-contención y desprendimiento o falta de egoísmo.

Constantemente hay que aprender las nuevas técnicas que nos inundan sin precedente. Se refieren a la organización del hogar, a la medicina, al manejo de nuevos equipos, a la economía doméstica, etc. El matrimonio se estimula manteniéndose al día en cuanto a nuevas técnicas y descubrimientos que hagan más fácil y cómoda la vida familiar.

Para evitar caer en la rutina que convierte a tantos matrimonios en meras uniones sin ningún valor ni sentido, y que a veces los conduce al aniquilamiento, se requiere un continuo proceso de aprendizaje y lo que es aún más importante: llevar a la práctica cuanto se aprende y lo que ya se sabe.

Hace 500 años Wan Jan-ming, un filósofo chino de la dinastía de los Ming, señalaba que: "La acción lleva al conocimiento mientras que éste no lleva, necesariamente, a la acción".

La clave para lograr un matrimonio feliz es pues, querida lectora, el dinamismo, la acción, la constante renovación que otorga nuevas y atractivas facetas, no solo físicas sino espirituales, a una unión que debe sedimentarse con los años.



**ALFREDO EIQUIVEL  
& CIA. LTDA** TEL. 22 92 22  
APT. 885 SAN JOSE

Lo más fino en artículos para regalo

Le invita a confeccionar en su establecimiento sus

*¡Listas de Novias!*



- VAJILLAS
- JUEGOS DE TE Y CAFE
- LAMPARAS
- CRISTALERIAS
- CARRITOS DE TE
- CUBERTERIAS
- ADORNOS
- CENICEROS
- CUADROS
- PORCELANAS
- PLATERIA



Facilite a sus invitados la selección de los regalos de boda y tenga en su hogar todo aquello con lo que usted ha soñado.

— Modas y Estilos —

# Todo se llevará en la moda de 1970

Per Helen Hennessy  
Exclusivo para "ABANICO"

Algo que contribuye enormemente a la moda actual, son las telas del momento, sin exigir preocupaciones, fáciles de empaquetar, hermosas, además que los diseñadores imaginativos han colocado tejidos en los escenarios nocturnos y organzas transparentes y telas bordadas en las playas.

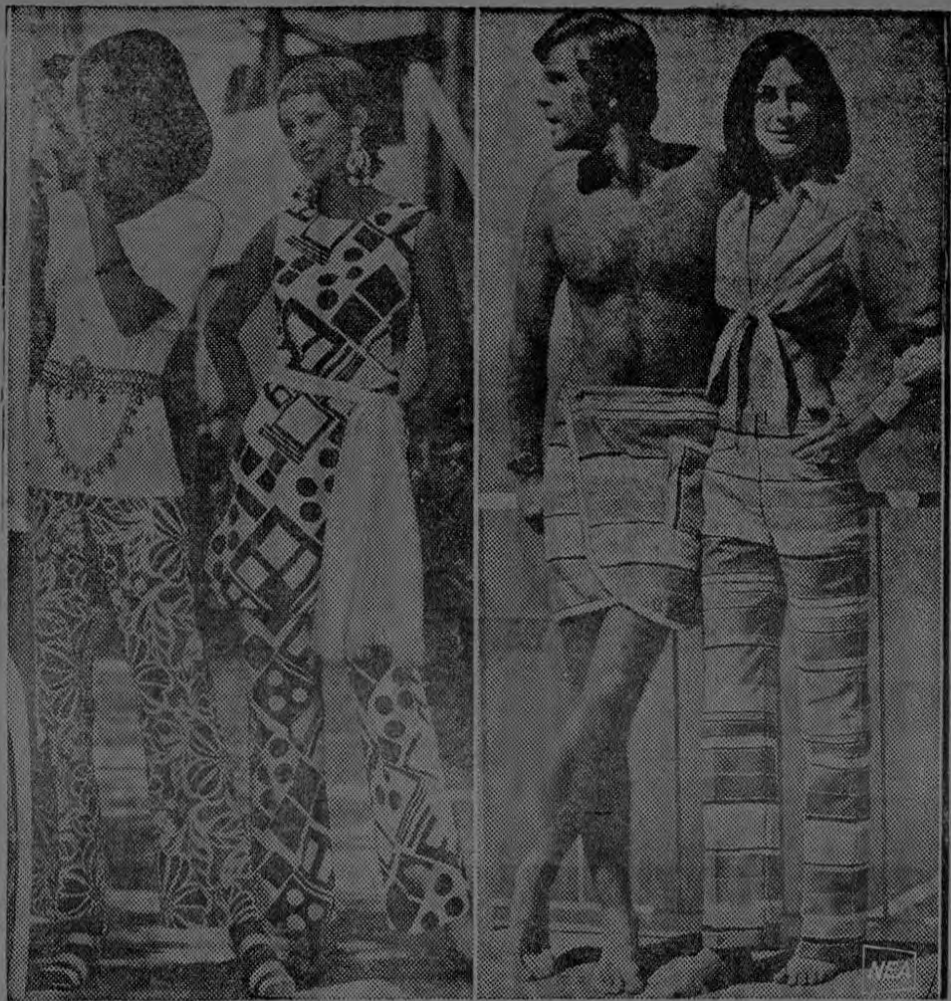
Muchos diseñadores de prendas deportivas, son aficionados a usar combinaciones de fibras flexibles en un solo conjunto.

Hay largas prendas superiores y estrechas, para usarse sobre pantalones con estampados pintorescos y camisas de mangas cortas, con amplias faldas minúsculas.

Cuando usted viaja a lugares de placer, una de las cosas que no desea hacer es planchar. Las prendas hechas en las telas actuales, jamás ocasionan problemas en sus vacaciones. Se empaquetan, se desempacan y se llevan con toda comodidad, mantienen su buen aspecto y no exigen cuidados.

Este factor va incluido aún en el pijama de jersey que son los favoritos en las playas, tanto en estampados como en resalantes tonos sólidos.

Algunos diseñadores los confeccionan en una pieza y otros prefieren la versión en dos. Grandes cantidades de fantasías pueden hacer que el modelo se pueda usar en la noche. Un modelo podría llevar una blusa en colores encendidos y transparente, acompañada de pantalones rayados y con una bufanda de lazo al estilo vaquero.



Un blusón blanco tejido va acompañado de pantalones con estampado floral en rojo, blanco y azul. El siguiente vestido minúsculo puede usarse con o sin los pantalones en dibujos geométricos de rojo sobre blanco. La ilustración de la derecha enseña un faldón recruzado para el varón en tela de toalla en amarillo, verde, azul y rojo. La dama lleva unos pantalones acampanados en algodón rayado en los mismos colores y una blusa atada sobre el diafragma en amarillo.

**GRAN OFERTA!**

medias

**Ballet**

la mejor media centroamericana

ANTES \$3.00

AHORA \$2.00

3 pares por \$5.00

## El estilo princesa vuelve para la juventud

Con la nueva tendencia que dice femineidad, las telas como pana, raso, guipure y encaje han tomado importancia y dan a la juventud un aspecto de corte real, de exquisita belleza y señorío.

No hay que olvidar que la juventud tiene la gran ventaja de lucir todo en una forma admirable y su esbeltez hace que esta clase de modelos se vean preciosos.

Las faldas vienen ahora en la cadera, para que el cuerpo superior luzca acinturado, al estilo Princesa. Los escotes son generalmente un pico profundo y en este capítulo les recordamos tener mucho cuidado con la ropa interior que usan. Nada hay más desagradable que ver un vestido hermoso con ropa íntima que no vaya de acuerdo. En los peinados, los cabellos largos, en tirabuzones son la última moda, ojalá con un gran lazo de terciopelo o raso en la parte posterior.

Un último detalle de gran interés, pues el largo de los trajes continúa corto o semi corto. Medias brillantes con tejidos finos pero con un cierto esplendor de estrella. Especialmente para la tarde y la noche lucen espléndidas y las jóvenes realzan su belleza.



En pana negra o verde esmeralda, este vestido toma especial elegancia con el superpuesto de encaje que lleva en la parte inferior.

Otro detalle es la carencia de joyas. Las manos, muy bien arregladas, con uñas en tono rosa o plata y nada de anillos. [La blancura de unas manos reales, en el mundo moderno!

EN:

Mil Colores

# ¡Anteojos para todo uso!

Ya pasaron los tiempos en que los anteojos únicamente se usaban para quienes padecían de la vista o para viajar a los lugares calientes, donde el sol, reverberando contra el mar, nos hacía fruncir el ceño, inconscientemente.

Ahora se utilizan en todo momento y en todo lugar, como elemento decorativo.

¡Y hay que ver lo lindos que se ven, armonizando con los colores de los trajes, de los adornos del cabello, de las carteras y hasta de los zapatos!

Las tonalidades pueden ser, en las monturas o en los lentes.

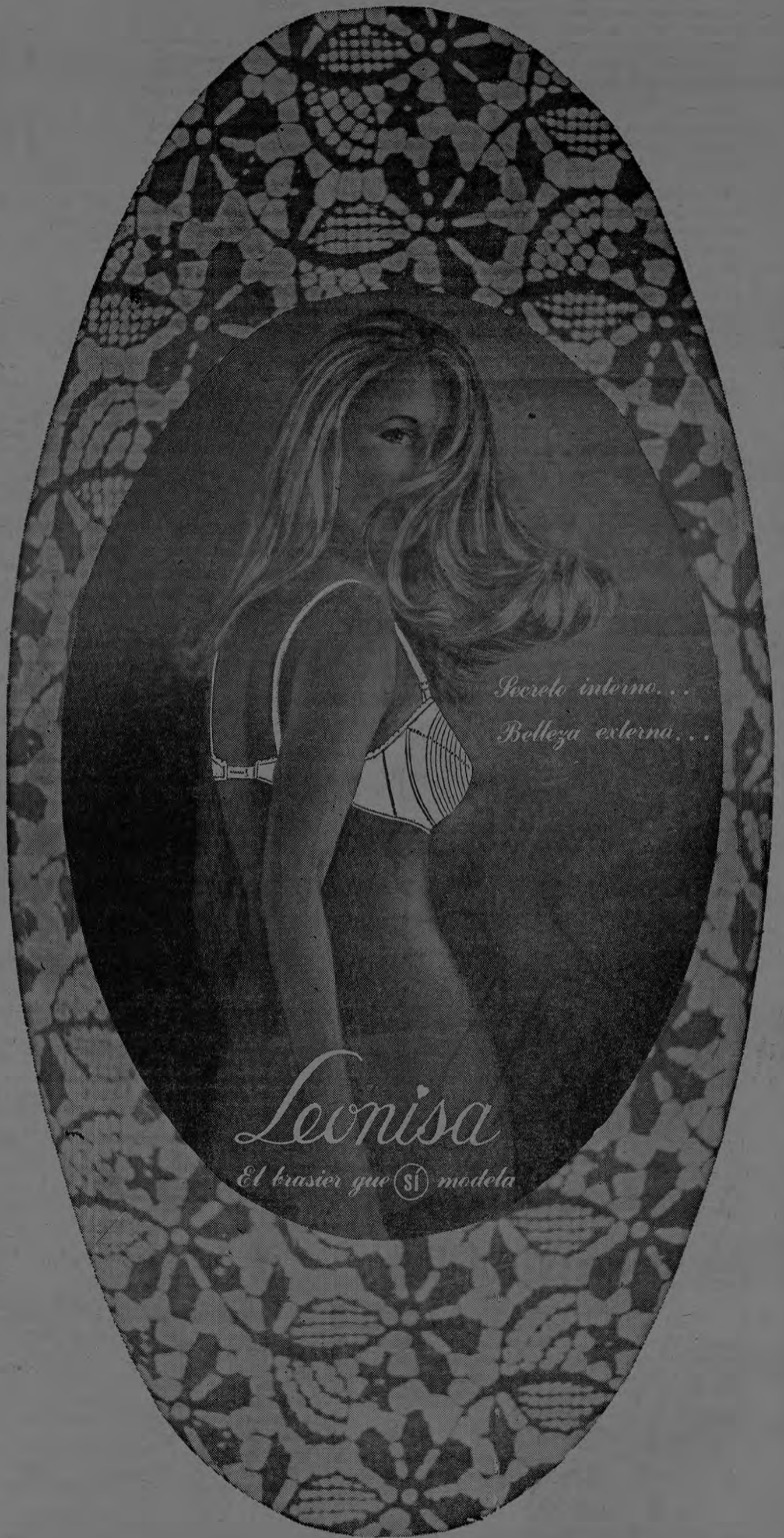
Los fabricantes han ideado un tipo de monturas que cambian el color de los lentes y también una clase de lente se puede adaptar a monturas de distintos colores, de acuerdo a los modelos que usted use.

Además, hay que pensar en la importancia de utilizar lentes de tonalidades oscuras, para el sol.

No hay nada tan malo para el rostro como el fruncimiento de cejas o el entrecejar los ojos para evitar la entrada de mucha luz.

Se hacen patas de gallo —¡tan impopulares!— líneas verticales entre las cejas y cuando nos vamos a dar cuenta, ya estamos hechos una calamidad.

Aconsejamos pues, utilizar lentes, no solo para proteger nuestro rostro de las inclemencias del sol y de los años, sino también como elemento decorativo.



*Secreto interno...  
Belleza externa...*

*Leonisa*  
El brasier que **SI** modela

Espejo de la moda

# Desfile de la francesa en Lisboa

LISBOA, Marzo. — Para mí ha constituido una agradable sorpresa encontrarme en esta luminosa capital lusitana, y precisamente alojada en uno de los mejores hoteles de Lisboa, donde acababa de tener lugar, en el salón de recepciones del "Avenida Palace", un gran desfile de modas de la "Alta Costura" de París.

Los propios costureros — creadores no se hallaban en Lisboa; en realidad fue una soberbia exhibición de modelos y maniqués llegados directamente de París para que las portuguesas pudieran admirar las últimas novedades de las colecciones francesas.

Claro es que, en verdad, el marco suntuoso del "Avenida Palace", con sus mármoles nacionales —an ricos como los de Carrara—, con su escalinata de honor, sus tapices, sus alfombras y cortinajes, daban relieve y armoniosa presentación de los modistas franceses. En el gran salón de fiesta, junto al comedor donde solemos cenar, se habían dispuesto las mesitas donde se sirvió el té y los exquisitos pasteles y golosinas de Lisboa y Coímbra, a los invitados —figurando numerosos embajadores acreditados en Portugal, acompañando a sus esposas. La amplia sala se hallaba profusamente ilumina-

nada, decorada con rosas y claveles de Estoril.

Las elegantes lusitanas se percataron que los costureros arisenses más serios —Dior, mademoiselle Chanel—, optaron por un largo corto o midy. Mientras que los jóvenes —los más atrevidos—, como Ted Lapidus, Courrèges y Feraud—, se deciden definitivamente por la falda corta, lo que no deja de complacer a ciertos caballeros. Pero, como se advierte, todos los largos están de moda en esta primavera abrialeña.

Contemplando un modelo de Ungaro, se cae en la cuenta que este modista se ha colocado en el término medio, situando el

largo de la falda en la rodilla, por debajo de ella. Las portuguesas se mostraron sorprendidas ante las telas de sus trajes de colorido inigualable. Un color ha rendido siempre culto al color. Telas alegres, suaves. Muchos estampados. Muchos

Por la marquesa de Souille

puntos. Cualquier detalle es bueno para alargar el cuerpo de la mujer. Así, pues, escotes en V y faldas plisadas. Las damas de Lisboa no es-



Colección peinados de los

## Salones Adalia

La parte del frente se corta a la altura de la barbilla. El resto hasta los hombros. Las secciones del frente se prensan con rulos más delgados y el resto más gruesos, siguiendo los diámetros. Desde la raya al medio, las secciones del frente se peinan hacia abajo y se recogen con terminales en trenza frente a las orejas. El resto se cepilla hacia atrás y la corona, donde se asegura en forma de abultado moño.

Peinado por Filippo, Roma.

Desde los grandes centros de la moda, llegan a Salón Adalia ideas exclusivas para embellecer a la mujer costarricense.

Dirección: Adalia, Paseo Estudiantes,

Teléfono: 22-57-74.



Entre los modelos para 1970, tenemos este conjunto de tres piezas (izquierda) en lino y acompañado de una blusa en organdí. Un conjunto en lana color marfil (centro) con una blusa en seda estampada unida a la falda y deja ver la bufanda sobre el hombro. El conjunto siguiente (derecha) se compone de un vestido en rojo, azul y rayado vertical en las tablas de la falda, se repite en el diafragma horizontalmente. El resto superior va en blanco. Una chaqueta larga en azul y corbata igual complementada.

## Comparten honores el conjunto y traje de dos piezas

Por Helen Hennessy

Exclusivo para "ABANICO"

En las nuevas exhibiciones de modelos para el año 1970, la forma se encuentra en el cuerpo con un nuevo énfasis en la naturalidad del busto.

Hay más donde elegir que en las temporadas anteriores. Vuelve el verdadero traje de dos piezas. Sin embargo aún se

mantendrá entre nosotras también el conjunto y hay un modelo para todos los ambientes, desde el traje en crepón para fiestas en el jardín, clásicos vestidos estilo camiserero, abrigos en largo mediano con pantalones, etc.

El surtido de largos ya es un hecho. Cualquier prenda de moda está disponible en cualquier largo.

Los vestidos vuelven a des-

tacarse. Hay modelos que se llevan van debajo de una camisa y otros hay similares a los modelos para jugar tenis.

Los pantalones continúan de moda, el modelo básico con todos los nuevos complementos desde la túnica hasta la chaqueta. Lo más novedoso es que tendremos la pierna recta en los pantalones, sin embargo todavía se verán modelos con piernas amplias.

de la moda en Lisboa

# de la elegancia en Portugal

quesa de Souiller de Sain-Romain

detalle es taban familiarizadas con las creaciones de Cardin, o por lo menos, no las habían visto nunca de cerca, al natural. Se que daron algo "asustadas" ante u-

nos vestidos largos... pero abiertos por los lados o por delante, hasta resultar unas minis terriblemente audaces. En materia de línea, Cardin sigue la tendencia de alargar la silueta, y, por eso, rara vez el talle se detiene en la cintura.

Se notó que los temas favoritos de sus vestidos son los trajes largos con pantalón y las lente, uelas para la noche.

Llamó mucho la atención a las embajadoras Hispanoamericanas allí presentes, en el brillante salón del Hotel Avenida Palace, un modelo elegantísimo de Pierre Balmain. Debo señalar que a éste costurero no le gustó nunca la falda corta. Ciertamente en algún tiempo estuvo a punto de admitirla. Pero acabó por darle "portazo". Y esta temporada no iba a ser excepción, Balmain no quiere la mini. ¿Qué hacer entonces? En su búsqueda de formas nuevas, Balmain ha tropezado con los años 50. Estos, no tan felices como los famosos 30, pero llenos de cosas sugerente en el campo de la moda. Y Balmain logró así para 1970 —una mujer con falda, no hasta el tobillo, que gusta de los flecos y bordes, de las flores y de las gasas.

En el desfile de colecciones, un modelo Balmain lucía una falda, a 30 centímetros para el abrigo, y otra a 40 para el vestido. Su tema favorito es el pantalón con una sola costura y la falda pantalón larga.

Actuó también en el Avenida Palace una "Mammequin" de Lanvin; se dijo en París que el costurero se había inspirado en la moda campesina. Pero la realidad es que de ella no tiene

nao, puesto que emplea telas suaves y vaporosas muy alejadas de las que de verdad utiliza la mujer cuando vive en el campo. Es, eso sí, una moda alegre y divertida. Joven y bonita. Muy femenina, dinámica y graciosa.

Terminado el desfile, las maniqués francesas fueron obsequiadas —en el famoso restaurante del hotel Avenida Palace, con un delicado y refinado "diner" a la moda de París, muy francés, aunque con excelentes vinos y postres portugueses.

Triunfo de la elegancia de Lutecia en la ciudad luz de Lisboa.



s (izquierda) en celeste pálido, color marfil (centro) lleva banda sobre el escote de la o en rojo, azul y blanco. El horizontalmente y la parigual complementan la teni

## conjunto

s que se de Con respecto a los abrigos, parece que el ganador es aquel que se usa durante el día con largo mediano y acompañado de pantalones o de una salta corta que haga contraste.

Los abrigos estilo chaqueta son los favoritos, sin embargo aún tendremos el tipo túnica, el entallado en la parte superior con cinturón y con falda amplia.

# Panty Hose Ballet

Se siente tan natural... que no se siente.

PANTY HOSE BALLET se siente tan natural que no se siente. Porque BALLET ajusta perfectamente en la cintura y a lo largo de sus piernas, dándole una agradable sensación de comodidad.

hecho de CANTRECE (R) con estiraje controlado.

UN PRODUCTO DE ALTA CALIDAD DE NYLONERA NACIONAL LTDA.



Página masculina a cargo del  
Prof. RAUL FLORES DEL PEDREGAL.

Respecto a la espiritualidad

# El sufrimiento es una Gracia Divina

Aquél que ha olvidado su niñez y perdido la simpatía por los niños, no es el hombre que puede enseñarnos ni ayudarnos. Así, pues, debemos mirar

a todos amable, bondadosa y tolerantemente; mas a todos por igual, pertenezcan a la religión que pertenecieren. Debemos también sobrelle-

var nuestro destino con alegría sea éste cual fuere, tomando como un honor que nos sobrevenga el sufrimiento, porque ello muestra que Dios nos considera dignos de ayuda, aunque nos parezca esto un contrasentido. Por duro y amargo que sea nuestro dolor, debemos dar gracias a Dios que no sea peor.

Recordemos que hasta que no hayamos pagado con nuestro sufrimiento todo el mal que hemos hecho en el presente y en el pasado, no estaremos en perfectas condiciones, en estado de gracia, para poder ver a Dios, para poder servirle como merece, es decir, no estaremos en condiciones de conocer lo que es la vida y el amor verdadero.

Ya Jesús, El Maestro, nuestro Dios, lo dijo: "El que quiere venir tras de mí, tome su cruz y sígame". No nos extrañe pues que mientras hacemos esfuerzos de perfección para llegar a nuestro Padre, el sufrimiento nos salga al encuentro donde quiera.

La causa es que estamos pagando pronto lo que debemos al Amor, para poder encontrar a Dios enseguida.

## De hombre a hombre

Cada día, cada hora, cada minuto y cada segundo te invito a aprovecharlo. Mantente activo, no desperdicies tu tiempo. Cada día que se nos viene propongámonos a aprovecharlo en algo útil, en algo de gran provecho para nosotros y los demás. Yo sé que ahorita tienes algo que hacer y piensas hacerlo hasta mañana hay tiempo —te dices; pero yo te digo "vamos, muévete, hazlo ahorita mismo, pues mañana tendrás que hacer otra tarea, tendrás que idear algo nuevo, tendrás que crear. Si amigo, además de hacer deberás de crear, de luchar y de vivir con grandes ilusiones constantemente y actuarlas para lograr parte de ellas.

Cuántas personas que conozco, y son muchas, se lamentan de no haber hecho tal cosa en el pasado, de no haber hecho algo que les diera verdadera satisfacción, que les hiciera sentirse en paz y entonces se vuelven enredados, se llenan de complejos que achacan a otras personas y por lo tanto se hacen desgraciada la vida en vez de reaccionar y decirse: Desde hoy haré una vida activa, haré buenas obras y me dedicaré a superarme y a pensar verdaderamente en mí y en el prójimo. Pero que esa promesa se ponga ya en práctica pues de lo contrario se seguirá siendo "el señor Calamidad".

— 0 —

PENSAMIENTO: Pasan los años a semejanza del agua que corre; la ola que pasa no volverá nuevamente, ni la hora que transcurre retornará jamás. (Ovidio).

## Mini-Comentarios

Cuando un periodista le preguntó a Ana Luisa Pelufo en qué consistía la elegancia, respondió: "Creo que con ella se nace, es innata al ser"... Mark Donnoski es el nombre de un artista ruso que además de ser actor de cine, es médico psiquiatra, músico, futbolista, boxeador y director de cine ruso... "Ida" es el nombre de una ninfa rubia nórdica, quien es el nuevo amor del cantante Eddie Fisher... El hijo de Sofía Loren, a causa de una picadura en el brazo, ha sido el causante de que Carlo Ponti llame a una compañía de helicópteros y así regalaran toda la zona con D.D.T. y cobraran una gran suma de dinero por dicho trabajo... María Magdalena Bal, famosa modelo argentina y radicada en este país ha abierto su Escuela Modelos en San José y también imparte sus clases por correspondencia a todos los lugares de Centro América. Este columnista dará informes personales sobre dicha escuela a todas aquellas señoritas que se interesen por recibir dicho curso tan interesante... La compañera ideal de Sidney Poitier es nada menos que la rubia Joanne Shimkus, según cuenta el actor de color... Burt Lancaster ha formado su propia compañía productora y se apresta a lanzar al mercado el film "Valdez"... Max Schell está haciendo de director de cine en "Primer amor". El es doctorado en Filosofía e Historia del Arte... Fanny Dunnaway (la de Bonnie and Clyde) declaró que su ex-novio Jerry Schatzberg tiene

"la boca más divina del universo"... Anthony Quinn le causa un gran dolor de cabeza a Hardy Kruger cuando en la película "El Secreto de Santa Vittoria" le dice con el tono de un gran señorón: "Hay más de un millón de botellas de donde ésta viene", respondiendo a la pregunta que él le hace... Con respecto a Quinn acaba de ser postulado para la estatuilla del Oscar por su magnífico trabajo en dicha película. Lo merece si se lo dan... Tere Velásquez es la principal protagonista de la película mejicana "Dos esposas en mi cama"... Vanny Cueva y María Magdalena, dos modelos de prestigio internacional están juntos preparando comerciales. Si los publicistas más activos se acaparan de ellos, darán un éxito con seguridad.

EL DISCO DE MODA: "ALGUIEN ME ENSEÑO A TRIUNFAR" es el nuevo tema de Tom Jones y de su propia inspiración que como todos es de perfecto gusto...

CONTESTANDO: Al caballero Orlando Mena le informo que la dirección de Nora Cantú no la tengo a mano pero puede escribirle a PROCIMEX, México D. F., México...

CREE Y NO CREE: Que Rodrigo Arias está muy preocupado porque no lo quieren ver en la casa de su novia...

## Moda Masculina

### Novedad juvenil



VANNY CARLO CUEVA, modelo profesional luce una camisa cuello de tortuga y bajo el mismo cuello un bonito pañuelo apache. Es el último grito de la moda.

Las camisas cuello de tortuga y los pañuelos apaches siguen siendo el complemento ideal en la elegancia de los muy jóvenes caballeros.

El cuello de tortuga y el pañuelo "apache" son dos prendas que anteriormente nunca se nos cruzó la idea de que podían llevarse juntamente y en la misma ocasión. Pero ahora nos reportan que en el mundo entero la moda masculina uno estos dos accesorios y le da un resultado a la prenda de "OESTE AMERICANO.EURO PEIZADO" y con esto los jóvenes "in" complacen su vanidad y originalidad masculina. Según esta nueva moda, el pañuelo "apache" puede llevarse sobre el cuello de tortuga o bajo el mismo cuello. En las dos formas resulta gracioso y juvenil y como se ha dicho anteriormente, es una moda que está imperando principalmente tanto en Europa como en muchos países de América.

### Consejo de belleza

Diariamente y en ayunas tómate un vaso de agua fresca y luego después cómete alguna fruta cítrica (naranja, limón, piña, etc.). Por las tardes antes de cenar mantente unos cinco minutos con la cabeza hacia abajo, apoyando las manos en el suelo y los pies apoyados en la pared, simulando un candelabro. Estas dos prácticas diarias te ayudarán a aumentar tus energías y que la tez de tu cara tenga un aspecto de lozanía y juventud.

## Mundo - Sorpresa - Noticia

Colocar a un astronauta de lado en un rocket, a momento de la salida del espacio, sería terrible para los pulmones del navegante espacial, de acuerdo con el Dr. D. H. Glaister, del Royal Air Force Institute of Aviation Medicine de Inglaterra. Dice el Dr. Glaister que durante la aceleración, los vasos sanguíneos de los pulmones se aprietan demasiado y baja la presión, lo que significa que la sangre no llega a determinadas partes del pulmón. Y significa también que en estos sitios donde la sangre no llega, pueden llenarse de otros fluidos. Cuando el cuer-

po está de lado en el momento de la aceleración, los efectos son mucho más pronunciados.

—oOo—

Alrededor del 70 por ciento de los diabéticos muestran eventualmente algún problema en la retina, y pueden quedarse ciegos. Ahora el Dr. Godlowshi un famoso endocrinólogo de Chicago dice que una operación que suprime las glándulas submaxilares, detiene las hemorragias masivas de la retina en ese tipo de pacientes, y en tres meses la visión

ha mejorado tanto que en casi todos los casos, desde una ceguera total, o casi total, se ha llegado a una visión normal, o casi normal. Sin embargo el mismo doctor no sabe exactamente el porqué de esto. En estos momentos el defecto es tratado con la remoción de la glándula pituitaria, lo cual se supone que da resultados, debido a que las hormonas tienen un efecto anti-insulínico. El doctor señala que la cirugía en la pituitaria produce sequedad en las glándulas submaxilares y cree que es

Pasa a la Pág. SIGUIENTE

# PARA HOMBRES

viene de la Pág. ANTERIOR

posible que esa sea la causa, por lo menos en muchos casos, del éxito de su operación.

—oOo—

En las cercanías de Bangkok, un ornitólogo aficionado encontró una nueva especie de ave. Un pájaro con opos blancos, brillantes plumas negras y una larga cola. El ornitólogo que trabaja en Tailandia descubrió uno de esos pájaros en las regiones pantanosas del centro del país. El rey de Tailandia (que antes era llamado Siam), bautizó el raro ejemplar con el nombre científico de "Pseudochelidon si-

rintipae" en honor de su hija la princesa Sirinthorn.

—oOo—

Los científicos rusos están usando la luz infrarroja para diversos usos. Con la luz infrarroja se pueden ver los dibujos iniciales que hizo el artista hace siglos, en sus pinturas. Esos dibujos están cubiertos por la pintura en sí, y hasta ahora no habían sido visibles. También detecta esa luz las radiaciones de calor de los volcanes dormidos y la disminución de sangre en los dedos, después de fumarse un solo cigarrillo.

Recopiló: Raúl F.D.P.

En su afanosa búsqueda de la salud, los antiguos descubrieron curarse con hierbas medicinales...

LOS PRESTIGIOSOS LABORATORIOS ROHA-WERK de Alemania, tienen para cada enfermedad, el té que alivia sus males.



## Té Bekunis

- ❖ Estomacal
- ❖ Somnífero y sedante
- ❖ Bronquial y contra la tos
- ❖ Renal y vesicular
- ❖ Hepático y biliar

Distribuidores exclusivos

**Farma-Tica**  
LTDA.

Teléfono 22-11-41

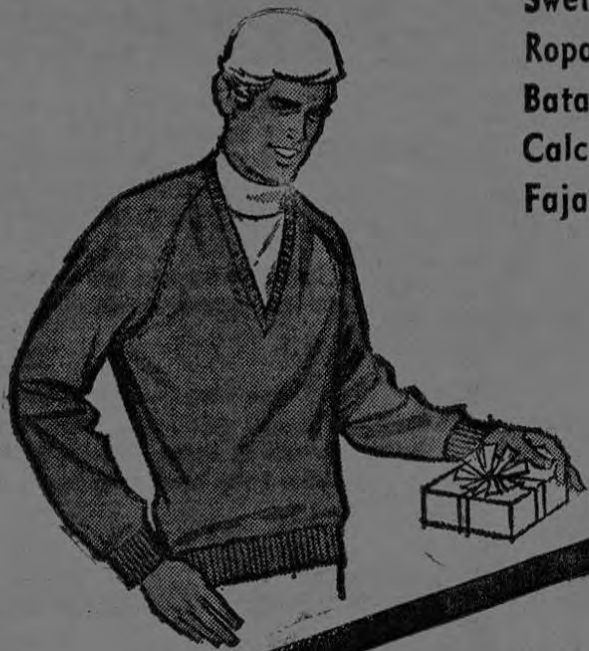
Apartado 3770

# PARA HOMBRES



Contamos con un Departamento para CABALLEROS donde complacemos los gustos más exigentes en todos los artículos

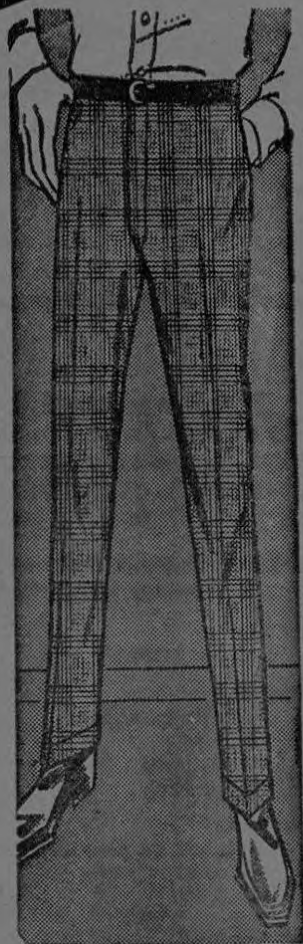
- Camisas
- Sweters de Israel
- Ropa interior
- Batas de paño
- Calcetines
- Fajas de cuero



- Pantalones
- Pañuelos
- Corbatas solas y en juego
- Pantalónetas y Cabana-Set
- Pijamas

- Casimires ingleses y americanos
- Maletas y maletines

**VISITE**



almacén  
**el Globo S.A.**

Av. Central San José C.R. Tel: 21 84 77 Ap: 232  
vendiendo desde 1910 - la cigüeña los trae y el globo los viste.

# Debes tener en cuenta

## Saber beber

Si bebemos alcohol debemos conocer nuestra capacidad para aguantarlo, ya que produce un efecto francamente desagradable el ver a una mujer un poco "alegre". Mi primer y gran consejo es el no mezclar bebidas. Nunca debemos beber una "última copa" de champaña sin durante toda la noche hemos estado bebiendo whisky.

Como norma general, las bebidas alcohólicas se dividen en dos grandes grupos: los procedentes de la uva —jerez, vinos, champaña, coñac, etc. y los procedentes de cereales, whisky, ginebra, ron, vodka, etc. Y son precisamente bebidas de estos dos grupos que no debemos mezclar.

Si no bebemos alcohol no caigamos en la tentación de tomar una copa de una bebida alcohólica, pues al no estar acostumbradas a beber podría sentarnos mal; nos limitaremos a beber cualquier refresco existente en el mercado para no decepcionar a la persona que nos ha invitado a "una copa".

## El teléfono

Cuando nuestra conversación telefónica termine debemos esperar a que la persona con quien hemos estado hablando cuelgue el auricular. En caso de que ella no lo hiciera colgaremos con lentitud y suavidad, ya que si colgáramos bruscamente podría parecer que la llamada nos ha importunado.

## No se debe hacer

Al hablar resulta generalmente innecesario gesticular excesivamente. Evidentemente, es difícil para un carácter latino el evitar la mímica del gesto, sin embargo, es mucho mejor hablar con naturalidad y mantener las manos discretamente quietas.

—oOo—

Al fumar hay que tener un cuidado en mantener el cigarrillo siempre hacia arriba. Si no sujeta hacia abajo los dedos tomarán ese desagradable color amarillento que caracteriza a la



Hay muchas cosas que debemos tener en cuenta a la hora de hablar por teléfono. Además de no usarlo "por horas de horas", y de preocuparnos por un tono de voz agradable, es importante COMO FINALIZAR una conversación telefónica.

nicotina; color que, por otro lado, es relativamente fácil de quitar con jugo de limón.

—oOo—

Otra cosa que debemos hacer al fumar es mantener el cigarrillo sujeto en la boca. Coged el cigarrillo preferentemente con la mano derecha, sosteniéndolo con cierta negligencia y, sobre todo, tener cuidado de no quemar a nadie.

# El arte de saber vivir

## Etiqueta

### Los 10 mandamientos de Catalina II

Catalina II, que reinó en Rusia hace más de doscientos años, era famosa por su modo de recibir, y tenía reglas propias, hechas por ella, a la que todos sus invitados debían someterse incondicionalmente.

Eran las siguientes:

- I) Deje afuera su derecho de procedencia, su orgullo y todo lo que se le asemeje.
- II) Deje afuera igualmente su sombrero, su rango, y especialmente su espada.
- III) Esté alegre, pero no perjudique nada.
- IV) Siéntese, esté de pie o pasee indiferente a los demás.
- V) Hable con calma, nunca tan alto que pueda dolerles la cabeza a los demás.
- VI) Discuta, pero sin mal humor ni excitación.
- VII) No suspire ni bostece para que los demás no se aburran o se depriman.
- VIII) Jueguen todos juntos a cualquier juego conveniente.
- IX) Coma toda aquello que sea bueno según su apetito, pero beba moderadamente, de modo que la cabeza de todo el mundo esté despejada al marcharse.
- X) No critique nada. Aquello que escucha un oído puede pasar a otros antes de que usted se vaya.

Si cualquiera de los invitados rompía una de las nueve primeras reglas, tenía que beber un vaso de agua fría y leer en voz alta una página del poeta Tretiakovsky. Si quebrantaba tres, tenía que recitar de memoria seis líneas el poema. Pero si quebrantaba la décima regla, no podía volver jamás a ninguna de las fiestas de Catalina II.



# El menú

# de la semana

Preparar un menú balanceado, sabroso y variado, es todo un arte. En esta columna, con el fin de aliviarles sus tareas hogareñas, ofreceremos todas las semanas un menú completo, que podrán modificar según las necesidades particulares o los gustos de cada familia.

NOTA: Cuando se desee mayor explicación sobre alguna receta, puede llamarse a la Redacción de Abanico.

<p><b>LUNES</b></p> <p><b>Desayuno</b> Jugo de naranja tostadas queso, jalea café o té</p> <p><b>Almuerzo</b> Ensalada de chayote sazón carne empanizada arroz con jamón maduro en miel</p> <p><b>Cena</b> Consomé de pollo torta a la española tostadas con canela</p>	<p><b>Cena</b> "Olla de carne" dulce de coco</p> <p><b>MIERCOLES</b></p> <p><b>Desayuno</b> Tajada de papaya huevos revueltos pan español café o té</p> <p><b>Almuerzo</b> Ensalada de tomate con cebolla arroz blanco garbanzos con costilla tortitas de carne maduro frito</p> <p><b>Cena</b> Sopa minestrone verduras salteadas pai de limón</p> <p><b>JUEVES</b></p> <p><b>Desayuno</b> Jugo de piña corn-flakes</p>	<p><b>Almuerzo</b> Ensalada de papa arroz blanco chuletitas guisadas tortas de yuca</p> <p><b>Cena</b> Pastel de pollo quequitos bebida caliente</p> <p><b>VIERNES</b></p> <p><b>Desayuno</b> Jugo de frutas avena pan dulce café o té</p> <p><b>Almuerzo</b> Ensalada rusa arroz con calabres empanaditas de maduro con queso</p> <p><b>Cena</b> Crema de espárragos Tostadas con espinacas</p> <p><b>SABADO</b></p> <p><b>Desayuno</b> Jugo de frutas</p>	<p>Huevos con jamón tostadas café o té</p> <p><b>Almuerzo</b> Vermouth con Ginebra Bols Ensalada de lechuga y tomate repollo sudado en vinagre salchichas fritas puré de papa dulce de piña</p> <p><b>Cena</b> Tamales café</p> <p><b>DOMINGO</b></p> <p><b>Desayuno</b> Fruta hamburguesas café o té</p> <p><b>Almuerzo</b> Ensalada de palmito arroz con pollo papas doradas helados con frutas</p> <p><b>Cena</b> Repostería dulce y salada bebida caliente</p>
---	--	---	--

"Al corazón por la cocina"...

**Tu vida  
en sociedad**

**La televisión**

**Enemigos y  
maniáticos**

Es bastante raro encontrar personas que detesten sinceramente la televisión. También es difícil hallar otras que sepan elegir los programas que les interesan y resistan la tentación de seguir pasivamente cualquier cosa que les sea dada desde la pantalla. Lo habitual es que uno se acomode en la butaca, haciendo uso de la TV como si fuese una tina sana o un "chicle". Pero también es fácil hallar maniáticos que no pueden prescindir de la TV, recuerdan minuciosamente los programas de años anteriores, los del año en curso, los nombres y la historia de todos los actores, aprenden de memoria las frases de los diversos espacios y las repiten en casa, en el tranvía, en la oficina, en todas partes, sin advertir que muchas veces resultan importunos.

**En familia**

Si en la familia todos están de acuerdo, y si al comenzar los programas se instalan voluntariamente ante el televisor y acepta el silencio general, la cosa puede pasar. Pero si, por ejemplo, el marido regresa a casa con el deseo de conversar un poco después de sus ocho horas de oficina, no está bien que su esposa le pida que calle para no perderse un "episodio" de la apasionante novela televisada, pues le obligaría así a maldecir la televisión y a quien la inventó; y si el hijo se muere de ganas de contar la broma hecha a un compañero de clase, hay que otorgarle a él toda la atención, aunque solo falten cinco minutos para el "show" predilecto.

**Los niños**

Quienes tengan niños, no deben habituarlos a permanecer levantados por la noche hasta tarde ni a aplazar sus deberes para ver la transmisión preferida. Por el contrario, ésta debe convertirse en estímulo para lo que terminen antes los deberes.

**Los amigos**

Si cuando ya es inminente la transmisión del programa preferido, suena el timbre y se presentan unos amigos de visita, lo correcto es apagar el televisor. La visita, por su parte, debe indicar que se siga viendo el programa.

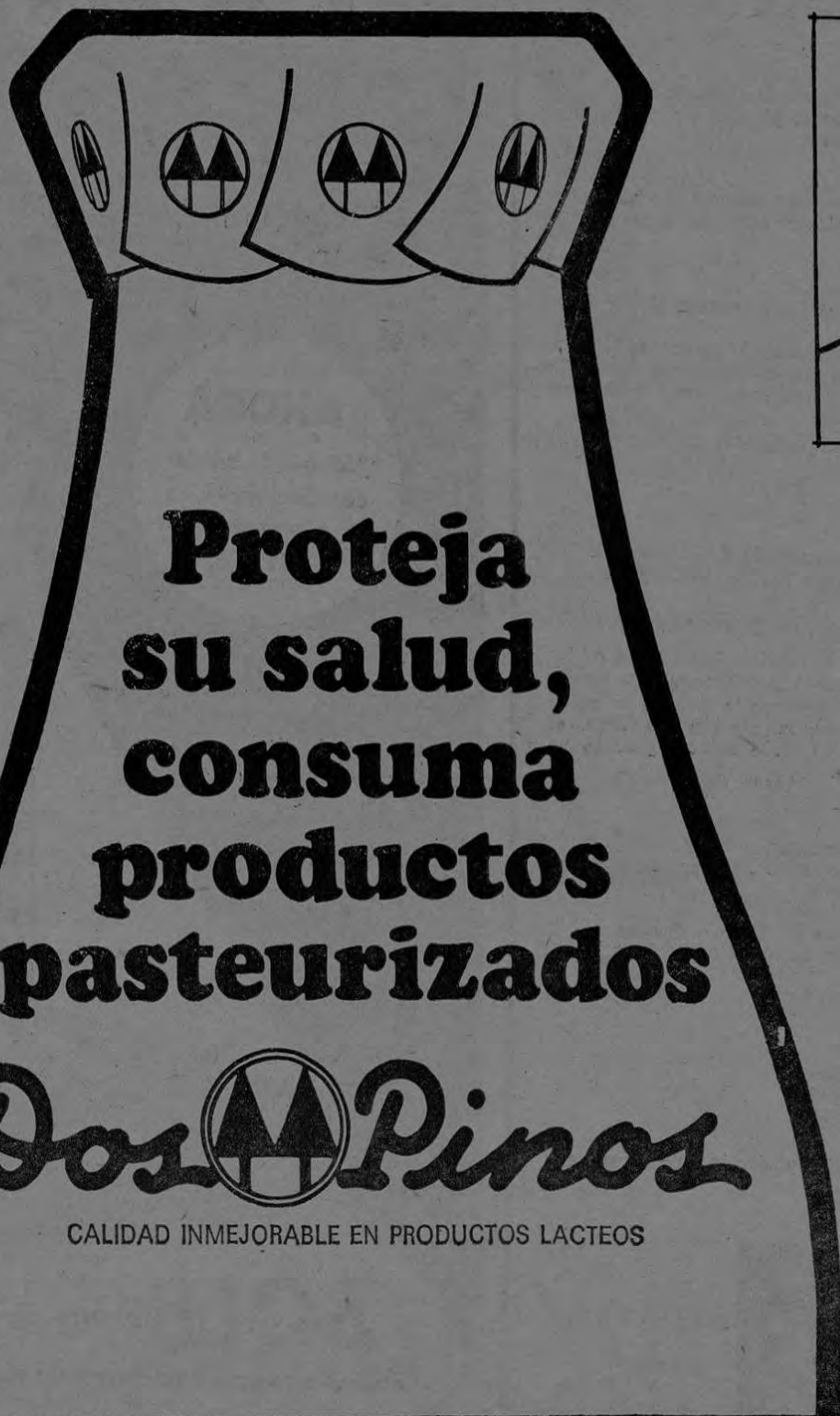
**Los vecinos**

¿Y los vecinos sin televisor? La primera vez se cometió tal vez la ligereza de decirles, por cortesía: —Vengan cuando quieran... Y ellos, desde entonces, "han querido" cada noche. En casos semejantes, por desgracia suelen ser remedios ineficaces el recibimiento frío, las sonrisas glaciales y a los silencios pesados. Las posibilidades son solo dos: la resignación o la admirable valentía de ponerlos cortésmente en la puerta, con amables excusas (televisor estropeado, abuela indispueta, dolor de cabeza del padre, etc.).

**Consuma siempre  
productos lácteos  
PASTEURIZADOS:**

Porque la PASTEURIZACIÓN-un proceso que consiste en someter los alimentos a un alto grado de calor (72° C.), enfriándolos después rápidamente a bajas temperaturas (5° C.)-destruye las bacterias dañinas para la salud sin alterar el valor alimenticio o el sabor del producto, permitiendo además una mayor conservación del mismo.

La leche DOS PINOS - y todos los productos de esta marca-además de estar PASTEURIZADA, asegura su absoluta pureza e higiene y evita cualquier posible adulteración, mediante dos «sellos de garantía»: «LA TAPA INTERIOR Y LA RE-TAPA EXTERIOR».



Luis Pasteur

CALIDAD INMEJORABLE EN PRODUCTOS LACTEOS

# Revista Femenina

en



## Canal 6

### RECETAS

A cargo de doña NANNIE

#### PASTEL RAPIDO

- 4 onzas de Nacarina
- 1 pizca de sal
- 2 onzas de Mirasol
- 1 onza de azúcar Victoria
- 1 yema de huevo
- 1 pudín de paquete de vainilla
- 1 lata de cocktail de frutas
- 1 huevo
- gotas de extracto de ron de Mc Cormick

Cierna la Nacarina junto con la sal. Bata la Mirasol junto con el azúcar Victoria, agregue la Nacarina a la Mirasol y la yema de huevo, extiende bien esta pasta y colóquela en un pyrex extendido.

Hornéelo por espacio de 25 minutos a 250°

Cuando ya esté listo rellénelo con el pudín el cual debe preparar con anterioridad las frutas y corónela con la clara de huevo batida a punto de nieve a la que debe agregar unas gotitas de extracto de ron de McCormick.

#### RELLENOS PARA SANDWICHES

- ¼ de libra de Mirasol
- 3 huevos duros
- 1 cucharada de cebolla de McCormick
- 2 cucharadas de aceitunas picadas
- 1 cucharadita de mostaza
- ¼ cucharadita de sal

Bata bien la Mirasol hasta que esté cremosa, agréguele los huevos duros picaditos, la cebolla de McCormick, las aceitunas, la mostaza y la sal.

- 1 lata de sardinas
- 2 cucharadas copetonas de mayonesa McCormick

Destripe bien las sardinas y agréguele la mayonesa McCormick. Prepare un lustre de la siguiente manera; mezcle la caja de queso crema de Dos Pinos junto con 1 cucharada de sal sazónada de McCormick.

#### SALSA BORRACHA

- 6 chiles dulces
- 2 chiles jalapeños
- 1 tomate
- 2 cucharadas de cebolla molida de McCormick
- 1 cucharadita de sal de ajo de McCormick
- ½ taza de ginebra
- 2 onzas de queso

Somaye los chiles dulces y los dos chiles picantes. Ase o hierva ligeramente el tomate y pélelo lo mismo que los chiles. Colóquelos en la licuadora y agregue la cebolla en polvo de McCormick, la sal de ajo, la ginebra de Bols, el queso, licúe todo esto y páselo sobre carne o pescado ya sea al horno o a la parrilla.

#### CAJETA RAPIDA

- 1 lata de leche condensada Nestlé
- 1 paquete de leche en polvo Popular
- 1 paquete de coco rayado
- ½ taza de azúcar Victoria
- 2 cucharadas copetonas de Florida Orange
- 1 cucharadita de Nuez Moscada de McCormick

Revuelva bien todos los ingredientes.

#### ALREDEDOR DEL MUNDO

- 1 copita de menta Bols
- 2 copitas de jugo de piña
- 1 copita de Volskaya Bols

Revuelva todos los ingredientes y sírvalo en un vaso con hielo con una rodajita de piña.



# CASAS • CASOS • COSAS

Servicio de Prensa NEA

Exclusivo para ABANICO.

#### La esponja depende del trabajo

De acuerdo a los expertos la esponja natural es más eficiente que la sintética, cuando se trata de ejecutar trabajos pesados. Estas faenas incluyen el lavado de las paredes, de los cielos rasos y ventanas. ¿Por qué? Porque el intrincado sistema de canales de la esponja natural le da mayor absorción que la esponja sintética.

Macetas durante el invierno

Después de guardar al interior las plantas durante el invierno, limpie las macetas que son porosas o barnizadas. Use una esponja o cepillo, sumergido en agua jabonosa bien espesa o con un detergente espumoso.

#### Cuando compre papas

Cuando usted compre papas, evite aquellas que tienen manchas verdes. Es posible que estas papas tengan un sabor amargo. NEA.

Cuide sus prendas de lana

Aprenda a cuidar sus prendas de lana para conservarlas en la forma. Siempre cuelgue inmediatamente las prendas después de usarlas. Las fibras de lana son elásticas y esas pequeñas arrugas generalmente se estirarán durante la noche. Usted puede eliminar rápidamente las arrugas más marcadas por haber estado empacadas o por el uso, colgando las prendas en la sala de baño mientras usted se asea debajo de la ducha con agua caliente.

## DIGNA COMPAÑERA DE SU ALEGRÍA SILVER TOP DRY GIN

En las fiestas y reuniones de "buen gusto", GINEBRA BOLS pone el toque de "buen gusto" en exquisitos cocktails.

### AHORA

Ud. puede brindar con Ginebra BOLS a un precio más bajo.

Generaciones enteras la han elogiado



# BOLS

cuatro siglos de fabricar licores finos

CALIDAD ESTRICTAMENTE CONTROLADA POR ERVEN LUCAS BOLS AMSTERDAM HOLANDA

Para el hogar,  
sugerencias  
de lectoras

Por Polly Cramer

Exclusivo para ABANICO.

Estimada Polly:

La sequedad afecta las figuras de marfil. Una vez trabajé en una tienda que vendía antigüedades y la colección mayor de figuras en marfil, se guardaba en una vitrina de exhibición con puertas de vidrio y con un envase lleno de agua adentro de ella. Era mi obligación controlar diariamente el envase del agua, para asegurarse de que no se había evaporado. También soluciona el problema colocar una esponja mojada en un bello envase.

Señora G. L."

—oOo—

"Estimada Polly:

Para evitar que me salgan ampollas en las manos cuando trabajo en el jardín, siempre me coloco un esparadrapo en la base de cada pulgar y alrededor de la parte superior de las palmas. Cuando he terminado, simplemente despego el esparadrapo y lo tiro.

Señora D. P."

—oOo—

"Estimada Polly:

Para lograr una bastilla pareja en las faldas, coloque en el punto correcto de una regla de medir en madera un elástico de color. Con este conveniente artículo para medir, puede hacerlo por sí sola y lograr la altura de la bastilla precisa, mientras lo intenta en un vestido o falda.

Señora A. O."

—oOo—

"Estimada Polly:

¿Sabía usted que si guarda esos cubos de hielo sobrantes en un bolso de papel café corriente, éstos se mantendrán separados y mucho mejor que cuando se almacenan en un bolso de plástico? Soamente procure que los cubos se coloquen directamente de las bandejas del hielo en el bolso y que no estén mojados cuando lo haga. Se conservarán en forma indefinida en la congeladora.

Señora S. I."

# ESTA ES LA CERA QUE ENCERA EN SERIO



LUSTREX LIQUIDA  
ES LA CERA QUE ENCERANDO  
DEJA UN BRILLO COLOSAL  
Y TODO LO HACE PENSANDO  
EN SU HOGAR.  
LIMPIA, PERFUMA Y ENCERA  
Y YA NO ES NINGUN MISTERIO  
QUE LUSTREX SI ENCERA EN SERIO.

un producto de

AMERICAN **QS** SANITARY C<sup>o</sup>

E laborado para su hogar pensando en usted.

# La importancia de saber

Con frecuencia es más difícil ganar más que gastar menos o gastar mejor.

Se impone entonces saber comprar, que es tanto como saber escoger.

Deseamos modernizar nuestro hogar? ¿Queremos rodearnos de comodidades para

nuestro trabajo? ¡Cuidado! Hay muchos y numerosos aparatos. Cada día salen novedades de distintos productos al mercado; es preciso conocerlos, hacer estudios objetivos de esos aparatos y, sobre todo, informarse por personas competentes. Es imprescindible leer atentamente

los prospectos que explican su uso y se debe siempre exigir la traducción en castellano. Ver si todas esas ventajas son las que vendrán a solucionar los diversos problemas hogareños.

Recordemos que las apariencias engañan, algunas veces... no conviene fiarse so-

lamente del aspecto externo de un objeto; carrocería, color atractivo... Es preciso informarse bien sobre su resistencia, sus ventajas prácticas, etc.

Antes de hacer una compra importante, que nos reporta una serie de gastos pequeños, y quizá también importantes, conviene estudiar seriamente si va a cubrir, de verdad, nuestras necesidades. Debemos estudiar el tiempo que va a durar el trabajo que iniciamos. Calcular la cantidad de productos que utilizaremos en una semana o en un mes. Pensar la cantidad de objetos que se van a manipular. Medir el lugar de que disponemos para colocarlos. Buscar la utilidad real de ese objeto que queremos comprar, el tiempo que ganamos, con él, la fatiga que nos ahorra o las economías que nos permite.

Por ejemplo: ¿Queremos comprar una máquina de tejer, esas máquinas que nos tientan a todas las mujeres? Preguntémosnos honradamente antes de tomar una decisión:

¿Quién hará funcionar la máquina?: Yo, otras personas.

¿Cuántos sweaters necesito, en realidad, anualmente?: número de hijos, edad, etc.

¿Cuánto es lo que yo suelo tejer a lo largo del año?, ¿es para mí una distracción o una necesidad?

Precio de un sweater hecho a mano y hecho a máquina.

Precio de costo de un sweater hecho o comprado en una tienda.

Números de horas dedicadas al aprendizaje. ¿Tengo yo tiempo para estas horas? ¿Tengo yo unas obligaciones familiares o profesionales más importantes?

Precio de la máquina al contado, a plazos.

¿Puedo yo reunirme con una amiga, o varias amigas, y usar la máquina entre todas, amortizando entre todas la máquina?

¿Puedo yo sola amortizar la máquina? ¿Dónde puedo colocarla en casa? La decisión no será afirmativa más que si los argumentos a su favor son realmente suficientes.

Siempre debemos calcular nuestros medios antes de emprender un gasto extraordinario. No sobrecargar el presupuesto con un gasto demasiado importante. Pensar en los gastos cotidianos y en los fijos. Observar, con frecuencia el calendario que, si ha seguido nuestro consejo, se ha hecho uno a este efecto. Fl-

jarse en aquellos apartados en los que es posible hacer economías. Estudiar, a partir de nuestros medios, el modo de compra que más nos convenga.

Si es al contado, el pago se hace inmediatamente, con o sin factura, según la importancia de la compra. Conviene pagar siempre al contado los gastos de alimentación.

Es muy difícil realizar economías importantes frente a las tentaciones que ofrecen constantemente los almacenes; la obligación de un desembolso regular puede ser una disciplina saludable que nos hará evitar los gastos inútiles.

Las compras a plazos pueden también permitir un aumento de nuestras posibilidades financieras, una mejor elección y, sobre todo, la búsqueda de mejor calidad de nuestras compras importantes; aparatos electrodomésticos, muebles, etc. También nos puede asegurar una economía de tiempo y de fatiga dándonos, de inmediato, un mayor confort. Puede evitar también dejarnos, de repente, desprovistos de todas nuestras reservas financieras, eso sí, teniendo cuidado al adquirir estas cosas importantes, de hacernos de un seguro que nos cubra en caso de accidente, de enfermedad, de muerte...

Según las compras a realizar, escogeremos el lugar de venta más apropiado. No es suficiente encontrar el mayor número de objetos a precio interesante: es preciso saber escoger.

EL MERCADO tradicional será siempre el lugar más importante para las compras de la alimentación. Garantiza frescor, ventaja de precios.

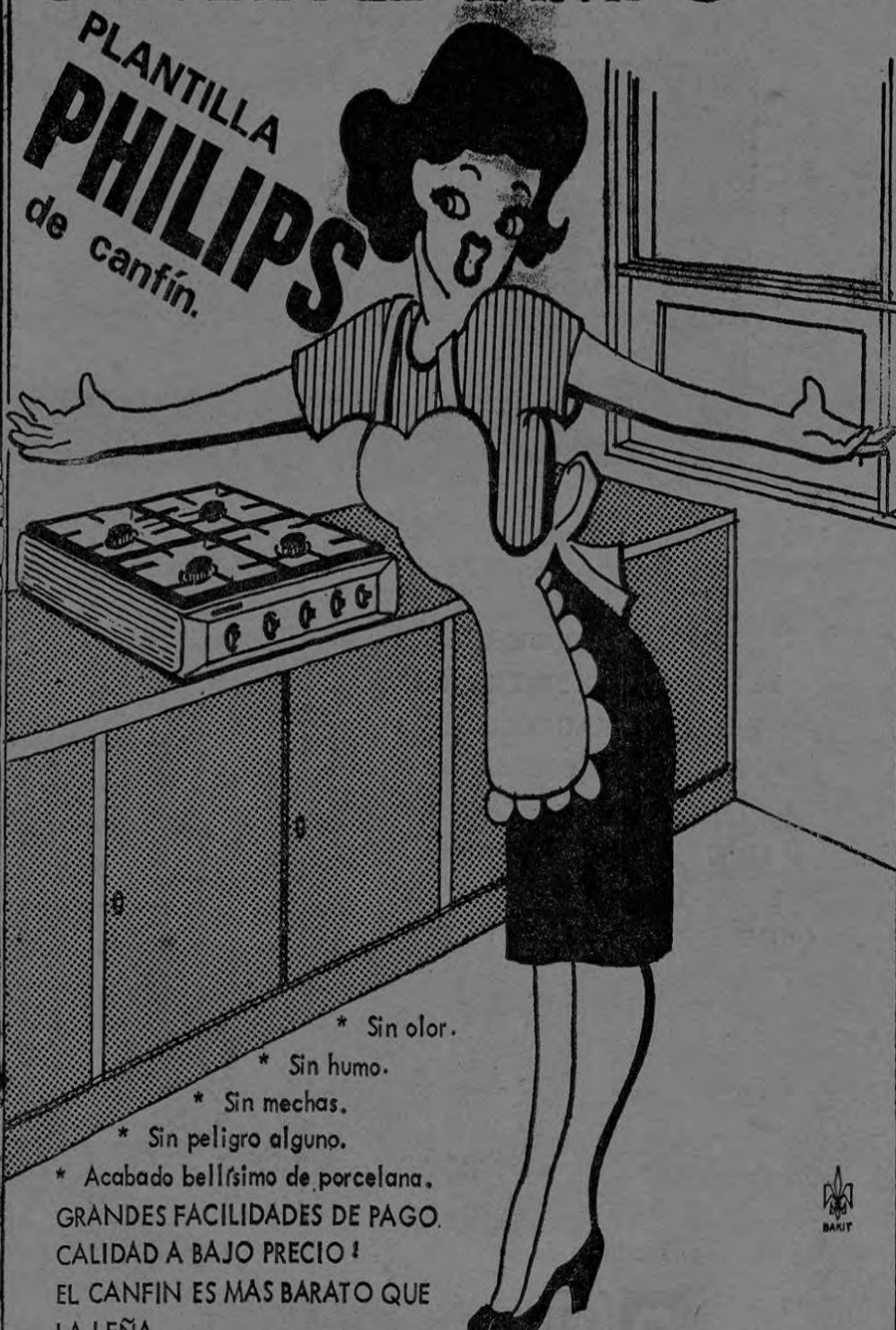
EL ALMACEN ESPECIALIZADO proporciona la posibilidad de una mejor elección de artículos de calidad —por eso precisamente es especializado. Sabemos que vale la pena lo que allí vamos a encontrar.

LOS SUPERMERCADOS van tomando cada día más importancia, establecen nuevos puntos de venta y lugares de fácil acceso. Los tenemos, casi siempre, al alcance de la mano. En ellos se encuentran, a precios muy asequibles, los objetos de consumo sin necesidad de desplazarnos al mercado. Bien organizados y con un buen mon-


Pasa a la Pág. SIGUIENTE

## PARA LA CIUDAD O PARA EL CAMPO


PLANTILLA  
PHILIPS  
de canfín.



- \* Sin olor.
- \* Sin humo.
- \* Sin mechas.
- \* Sin peligro alguno.



\* Acabado bellísimo de porcelana.  
GRANDES FACILIDADES DE PAGO.  
CALIDAD A BAJO PRECIO!  
EL CANFIN ES MÁS BARATO QUE  
LA LEÑA.

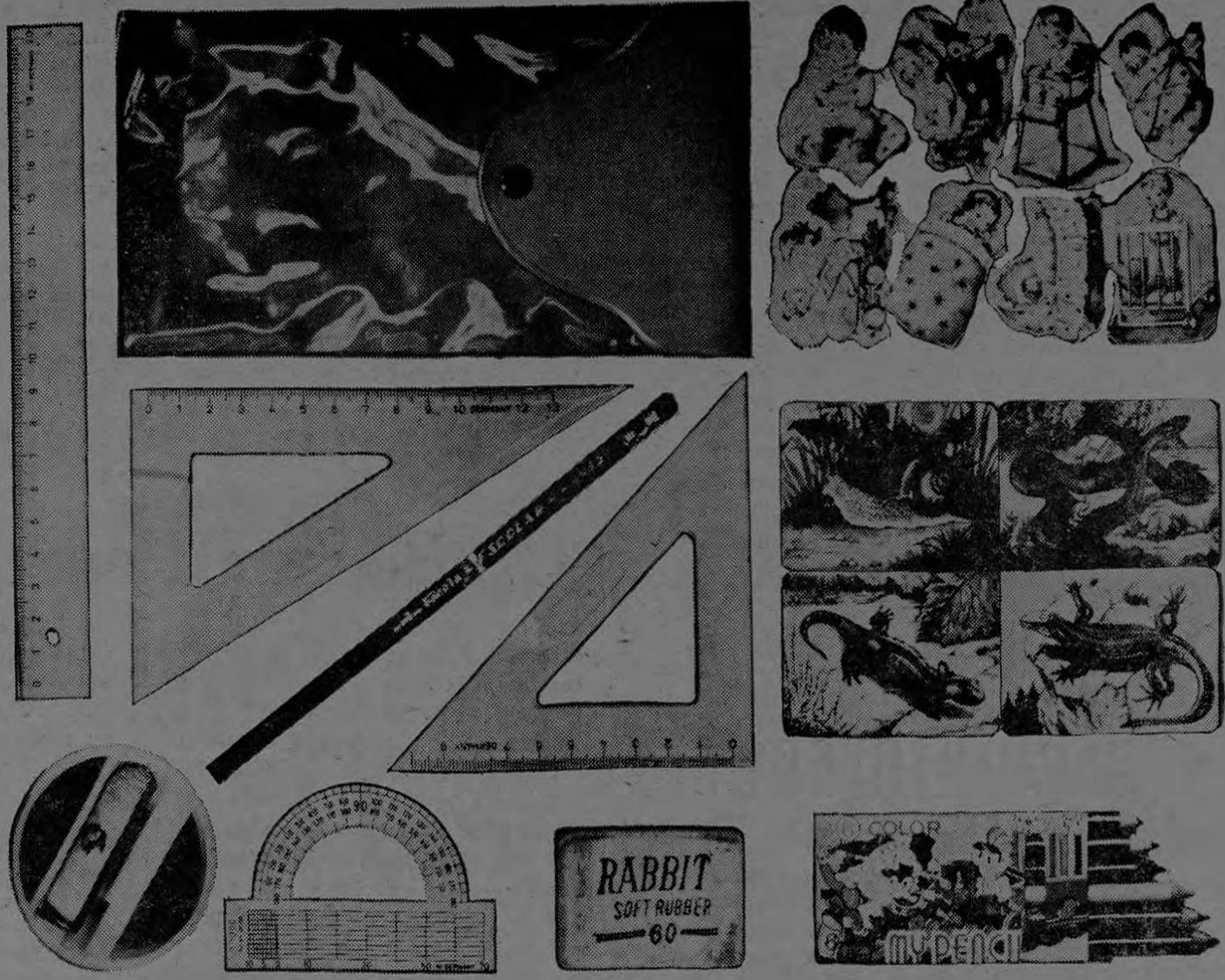
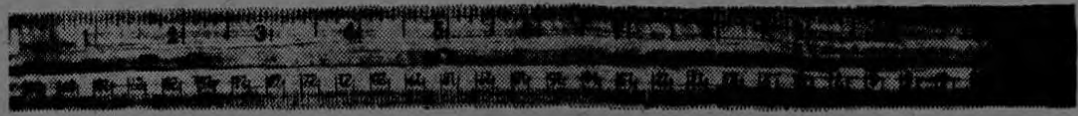


KEITH & RAMIREZ S. A.

Avenida Central San José

Tel. 21.11.11.

# BIO-AJAX escolar



c  
o  
m  
p  
r  
a  
r

Viene de la Pág. ANTERIOR

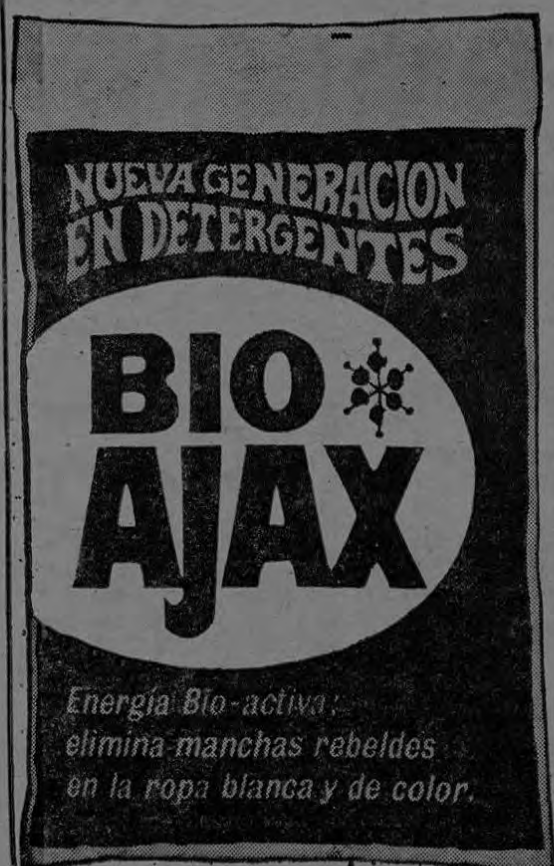
taje de autoservicio, son siempre una tentación permanente para todos aquellos artículos que se ofrecen en "oferta especial" a precios muy bajos. Hemos de resistir heroicamente. Si vamos a comprar una cosa determinada, compremos aquello y nada más, aunque nos lo ofrezcan a precios tentadores.

LA TIENDA DE LA ESQUINA es la que goza de nuestra confianza porque, muchas veces, supone un ahorro de tiempo y de cansancio, y, además, porque verdaderamente tenemos confianza con las personas que están al frente, a las que vemos con frecuencia. Eso sí, conviene comparar los precios de esa tienda con los de otros almacenes, para ver si realmente están de acuerdo.

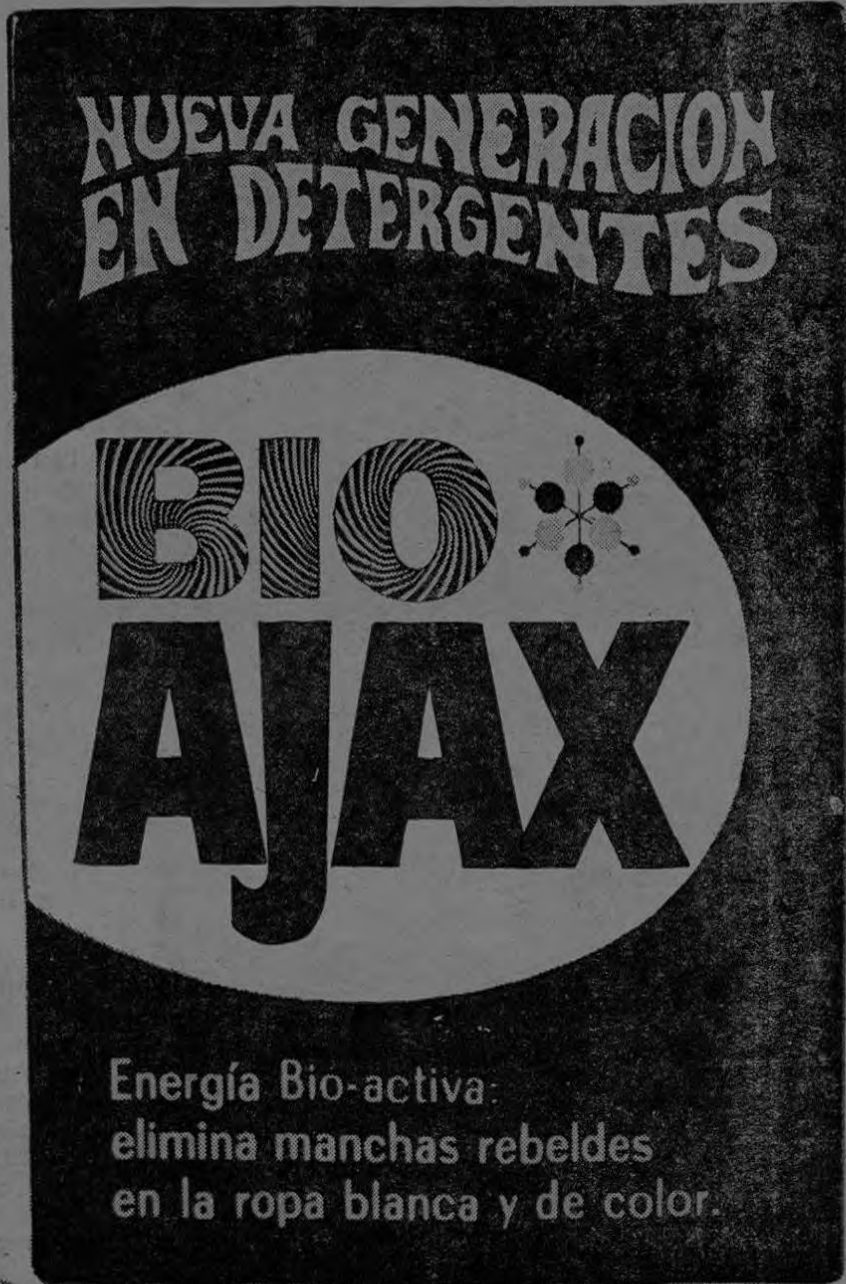
Por último, hay que desconfiar de los envíos a domicilio. Los comerciantes que nos ofrecen estos servicios acaban, muchas veces, por acostumbrarse, no nos ofrecen lo mejor que tienen en su tienda, sino... lo contrario.

**Dentro de estas cajas y bolsas están las armas del saber gratis.**

En todas las cajas y bolsas de BIO-AJAX, encontrarás cualquiera de estos útiles indispensables para tus labores escolares completamente GRATIS.



Energía Bio-activa:  
elimina manchas rebeldes  
en la ropa blanca y de color.



**NUEVA GENERACION EN DETERGENTES**

**BIO-AJAX**

Energía Bio-activa:  
elimina manchas rebeldes  
en la ropa blanca y de color.

# Cuatro Poemas Penitenciales

## Hora ignota

Muy leves son las nieblas lejanas en el borde.  
Muy solo y confortante el clamor de los llanos.  
Poderosos y nuevos los árboles rebosan  
la presencia del día; su rostro sin tristeza.

Ausencia de aves clama sin angustia; con sueño.  
—La tristeza es un árbol; lo bueno es un sendero—  
el ambiente madura los follajes; la brisa  
más tímida y remota los árboles respeta.

En su quietud serena la distancia regresa;  
nos mira con su gris de corazón remoto  
nos mira con ausencia de piloto sin nombre  
nos dona su alegría que siempre es un misterio.

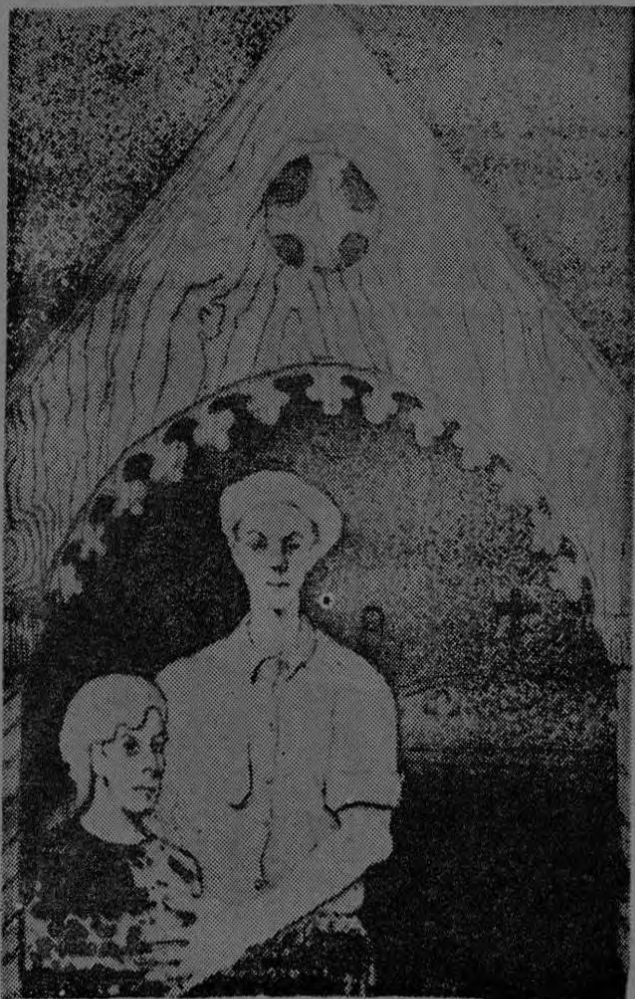
## Remota sed

Muy lejos la distancia especta con ternura.  
Late el mundo: ¿Se fragua el calor de las horas?  
Y una tristeza honda va por los pastos leve...  
¡Nada más caro entonces que el silencio sereno!

Una hogaza de tiempo son los llanos tendidos  
que se cuecen al sol de las fecundas  
horas libres.

Pone su aceite triste el tedio de las cosas.  
Algo va por los llanos como mística liebre.

Del paisaje distante una paciencia mana  
hundiendo al corazón en salvaje ternura.  
Y una tristeza honda va por los pastos leve.  
Nada más caro entonces que el silencio sereno!



Gótico Costarricense,  
de Calos Barboza

"Muy curiosa es la síntesis que obtiene el amalgamar lo europeo con el tema nacional, tal como luce en su "Gótico Costarricense" que mantiene una unidad estilística cuya clave es la sobriedad y la simpleza". (Revista de Artes y Letras).

En diferentes oportunidades esta sección ha abierto espacio a la poesía del Sr. Antonio Morales Rivera, autor, entre otros escritos, del libro de poesías "La Isla de los Delfines Azules".

Los cuatro poemas de Cuaresma, de Morales Rivera, en los que el misticismo se proyecta bucólicamente por los paisajes internos, por llanos y praderas, hacen de su lectura una invitación al recogimiento.

"Una hogaza de tiempo son los llanos tendidos...  
"La tristeza es un árbol. Lo bueno es un sendero"  
"Pone su aceite triste el tedio de las cosas  
Algo va por los llanos como mística liebre..."

Como un camino a la meditación publicamos los Cuatro Poemas Penitenciales de Antonio Morales Rivera.

Mariamalia.—

## Poema Penitencial

Con sed de futuros  
cae la lluvia gris  
honda y muda del tiempo.

El rostro de un viajero si el viento  
(trae fatiga

qué dice a la distancia?

Su corazón —vallija— nos abre con la  
(anécdota?

(una cuchara un tónico; un mediodía  
(un pinar);

y la miel de otros pueblos nos trae su  
(voz tranquila.

(Vuelve  
como un pez en el agua la nave al  
(aeropuerto  
un muchacho y un libro; una joven y  
barco).

II

Con su sed de futuros  
cae la lluvia gris  
honda y muda del tiempo;

Sobre caimitos, nances,  
tamarindos y flores.

## Canción del trigal joven

No mires, caminante, la distancia.  
De muy lejos regresan  
las golondrinas regresan.  
Traen corazones y aleros.  
Pan para tí, caminante  
de un trigal joven.

La miel de un pueblo ignoto.

Mira, sí, la distancia  
cuando un ciervo llega  
alguna tarde a la fuente.  
Y cuando a través de millas y millas  
llega

el hálito de un trigal joven.

Las frutas en Cuaresma  
olorosas están  
a ciervo y agua!

las hojas frescas maduran  
y el trigo joven tiene llamas  
votivas.

Mira sí, la distancia  
si a tu mirada llegan  
aviones y pilotos  
de manteca.

# Página Cultural

a cargo de  
Mariamalia de Berrocal

*Tu jardín*

## Gerbera o Margarita del Transvaal

ORIGEN: Nativa de Sud Africa.

CARACTERISTICAS: Hojas largas y peludas. Las flores son más finas en la punta que las margaritas, y más separadas de pétalos. El tallo es largo. Las hay de flores dobles.

USOS: Es excelente para cortar y es muy corriente entre las floristas hoy en día. También es de mucho efecto en macetas o jardineras para las ventanas. En el jardín da buen resultado en sitio soleado y un poco protegido en invierno.

CLIMA ADECUADO: Al exterior sólo en climas templados. En el norte se ha de proteger en invierno, poniéndola dentro de galerías.

EPOCA DE PLANTACION: De enero a marzo.

SITUACION. Al sol. Es planta sensible al frío, por lo que en zonas frías se cultiva en invernadero o en galería cubierta donde les dé el sol y solo en verano en el jardín.

SISTEMA DE CULTIVO: La plantación puede llevarse a cabo en macetas, en cajas de la ventana o en plena tierra (esto último solo en las zonas templadas).

DISTANCIA DE PLANTACION 50 cm.

ABONO: Prepárese bien la tierra con estiércol de vaca descompuesto o asta de buey. Cuando está en plena vegetación abonar con abono de vaca.

EPOCA DE FLORACION: De mayo a octubre.

NUMERO DE FLORES POR LA PLANTA: De 3 a 20, según los años que tiene la planta.

TIEMPO QUE DURA LA GERMINACION: Varios meses.

ALTURA DE PLANTA: De 50 a 60 cm.

DURACION DE LA FLOR CORTADA: 6 días.

CUIDADOS DESPUES DE LA FLORACION. Quitense las hojas amarillas, entrecávese la tierra alrededor de la planta y procédase al abono. Cada 3 años se puede dividir la planta.

REPRODUCCION: Por semilla y por división de mata.

# alumiplastic

## SOMOS LO MAS GRANDE EN MUEBLES

DE  
COMEDOR

### JUEGO DE COMEDOR 42-169

Mesa forrada en laminado plástico "Durex" con dibujos decorativos, 4 sillas con asiento y respaldo de espuma. Tapizados en telas plásticas totalmente lavables ideal para antecomedor o casas pequeñas.



PRECIO

alumiplastic

₡ 550.00

### JUEGO DE COMEDOR 43-303

Mesa laminada en "Durex", en bellos colores, patas de tubo con acero laqueado al horno en alta temperatura, borde de aluminio anodizado. Silla con asiento y respaldo de espuma, tapizados en telas vinílicas lavables, muy resistentes y de bellos colores.



### JUEGO DE COMEDOR 45-116



Amplia mesa hasta para 8 sillas, forrada en laminado plástico "Durex" y patas laqueadas al horno a alta temperatura, sillas con respaldo de madera contrachapada forrada en "Durex", asientos de espuma tapizados en tela plástica.

alumiplastic

TAMBIEN FABRICA Muebles para su hogar, Oficina, Colegios y Escuelas.  
PARA UD.



Visite hoy su Distribuidor

alumiplastic

más cercano

## Recuerdos de España

# LAS FALLAS

### de Valencia el día de San José

Hoy hay sol aquí en Valencia. ¿Sabéis en dónde se encuentra esta ciudad española? Mirad un mapa. Llevad el índice sobre la orografía, sobre los mares. Hallaréis una silueta que tiene apariencias de piel de toro. Allí, al Este, cobijada en un golfo, besada por las aguas azules y quietas, sahumada con los perfumes enervantes del azahar y la albahaca, está la tierra valenciana.

Es posible que al leer las líneas del presente artículo, algún español, puede que tal vez un valenciano, sienta que allá en el fondo de su corazón, arañándole las retinas, existe ahora un especial cúmulo de recuerdos y de añoranzas.

Las fallas de San José, auténtico y espectacular alarde de arte, gloria y triunfo del fuego y la pólvora. Síntesis exacta e irrefutable del poder renovador de una raza. Ofrenda de la más pura de las sátiras, tiene lugar aquí, en Valencia el día 19 de marzo de cada año.

Yo quisiera desde esta hora tranquila de la noche, bajo un cielo tachonado de estrellas, a mucha y mucha distancia de esas costas fecundas del suelo de Costa Rica, de los litorales que beben la humedad perfumada del

Caribe o están mecidos por las aguas del Pacífico, transmitirnos la luz, la sinfonía de matices, la variedad de formas, el alarde casi arquitectónico que forman el cartón, la madera y la cera, la dócil pasta que construye con perfección inver-

simil el rostro festivo "dels ninots", como tal se llama a los muñecos que componen las satíricas escenas de cada falla.

Y ahora, a forma de ilustración, una breve panorámica acerca de la historia de ese incompara-

ble festejo valenciano. Verán Uds. la "falla", cuya verdadera etimología corresponde a la definición "hoguera" tiene un origen extremadamente sencillo. Y es que cada año los carpinteros tenían la costumbre de quemar, en la noche de San José, el "estay", es decir, el palo con pie donde se colocaba la luz durante las horas de trabajo, añadiendo a éste las barreras del taller, con lo que se conseguía hacer un respetable fuego.

Después, andando el tiempo, al humilde "estay" se le proporcionaron otros elementos, tales como algún burdo muñeco de trapos y de paja al que se vestía con ropas de hombre o de mujer. También, al incremento de la ya casi tradicional hoguera en honor a San José, los vecinos de cada barriada aportaron su colaboración, entregando al fuego los más diversos y combustibles objetos.

Las fallas, como a tal, habían nacido. Pasan los años, y finalmente, en 1849 los catafalcos falleros pasaron a la Pág. SIGUIENTE

El fin de estos monumentos populares, conocidos y admirados en toda España, es el fuego. En la gráfica, aspecto impresionante de la "cremá" o quema de una falla.

En esta graciosa falla u "hoguera" (fue construida para ser quemada...) perteneciente a la Primera Sección, aparece, bostezando, un gracioso gato, que se convertirá en llama monumental a la hora de la quema.



En esta falla de la Sección Especial, artísticamente elaborada, la luz, la sinfonía de matices y la variedad de formas, en alarde arquitectónico, arrancan la admiración de los espectadores.





Semana Santa en Sevilla, toros en Pamplona, FALLAS en Valencia... Recuerdos inolvidables de España. En la gráfica, los "ninots" de cera y cartón se pasean orgullosos por las calles de Valencia.

## LAS FALLAS de Valencia...

Viene de la Pág. ANTERIOR

ros comienzan a tener una cierta categoría de arte, de ingenio y de gracia.

A partir de entonces la fiesta va depurándose cada vez más. Empieza a regirse por normas municipales. Se trazan por los dibujantes los primeros, ingenuos bocetos. Unos dibujos de trazo muy sencillo, pero en extremo graciosos, que luego, el buen gusto, la afición o el sentido humorístico de los encargados de construir la falla harían posible de plasmar en escenas y tinglados de inigualable concepción satírica.

Así hasta la fecha presente en que las fallas de San José no sólo son generalmente conocidas en toda España sino que su prestigio ha trascendido las fronteras de la Patria, para ofrecer a unos y a otros, a propios y a extraños, la alegría, la luminosidad y el color de esos auténticos monumentos de arte cuyo fin es el fuego, la hora trágica y gloriosa de la "cremá", cuando un reloj cualquiera señala las doce de la noche, y las llamas devoran en breves instantes todo aquel mundo de alucinante fantasía, de formas grotescas, de personajes de farándula cuyos

cuerpos se quemam y destruyen en el más sublime de los holocaustos.

Estas son, pues amables lectores de "LA PRENSA LIBRE" unas visiones muy superficiales, ligeras, respecto a un festejo que aquí en Valencia, en un rincón del suelo de España cuna de ilustres hombres, entre ellos Vicente Blasco Ibáñez tiene lugar cada año al filo de la primavera, el 19 de marzo, cuando ya los almendros están nevados de rosa y entre las piedras del monte apuntan los brotes tiernos del romero y el tomillo.

Hermanos de Costa Rica, de San José de Costa Rica, algo de eso son las fallas. Valenciano, tal vez, que es posible hasgas resbalar tus ojos por estas líneas, ¿te acuerdas de la tierra, verdad? es que la evocación es muy fuerte aunque se tenga la dicha de vivir en un suelo rico y hospitalario con hondas raíces de hermandad surcando los profundos estratos de la historia.

Francisco de Paula  
García Sabater  
Valencia (España)

San Pablo ha dicho: "Todo pasará y sólo quedará el amor"

— 0 —

No dejes el ingenio para los demás, pero no acapares tanto ingenio en una reunión que tengan que ponerte multa.

— 0 —

La felicidad doméstica no es un traje pasado de moda; puede llevarse todas las temporadas de la vida nada más que con algún pequeño arreglo.



las medias que tienen los más lindos colores de moda



MAS LARGAS PARA USAR CON SU MINIFALDA!

NO SE DEJE IMPRESIONAR POR MEDIAS BARATAS... las que nosotros desechamos en el Control de Calidad... son las que otros venden a menor precio.

FRIVOLI le da CALIDAD Y EXTRA-DURACION, por eso le resulta MAS ECONOMICA.

No use medias a medias... use FRIVOLI  
Un producto **TEXNYL**

## Pensamiento para meditar

J. L. Barrault ha dicho... Que el actor lllore o no lllore, poco importa; lo esencial es que haga llorar.

— 0 —

Miguel de Unamuno ha dicho... El hombre desmaya ante la vista del misterio insondable y si tiene más valor físico —y no siempre— tiene menos valor moral. Y es acaso porque el yo femenino es más universal que el masculino y porque la mujer suele ver por encima de la Historia o por debajo de ella.



# Drogadicto: Historia alucinante de la autodestrucción de un joven

Rock Brynner, hijo del celebrado actor euroasiático. De nacionalidad suiza, salió con vocación de artista. El autor de sus días hubiese preferido un título de ingeniero o de arquitecto, ya que sus millones le daban suficiente margen

para costear sus estudios en cualquiera de las universidades de Europa o América del Norte.

Una vez más se demuestra que los padres proponen y los hijos disponen. Cuando estaba a punto de doctorarse en ingeniería electrónica, y cumplidos los veintitrés años, el chico manifestó que el rumbo de su vida apuntaba a los deslumbrantes espacios en que se mueven los protagonistas de la ficción. Un físico interesante y fuera de serie contribuía a no desperdiciar ese impulso propio de una mente joven. Y los resultados, a través del debut como actor de Rock Brynner, mueven a pensar si nos hallamos ante un fabuloso astro, capaz de continuar la apoteósica trayectoria profesional del famoso calvo.

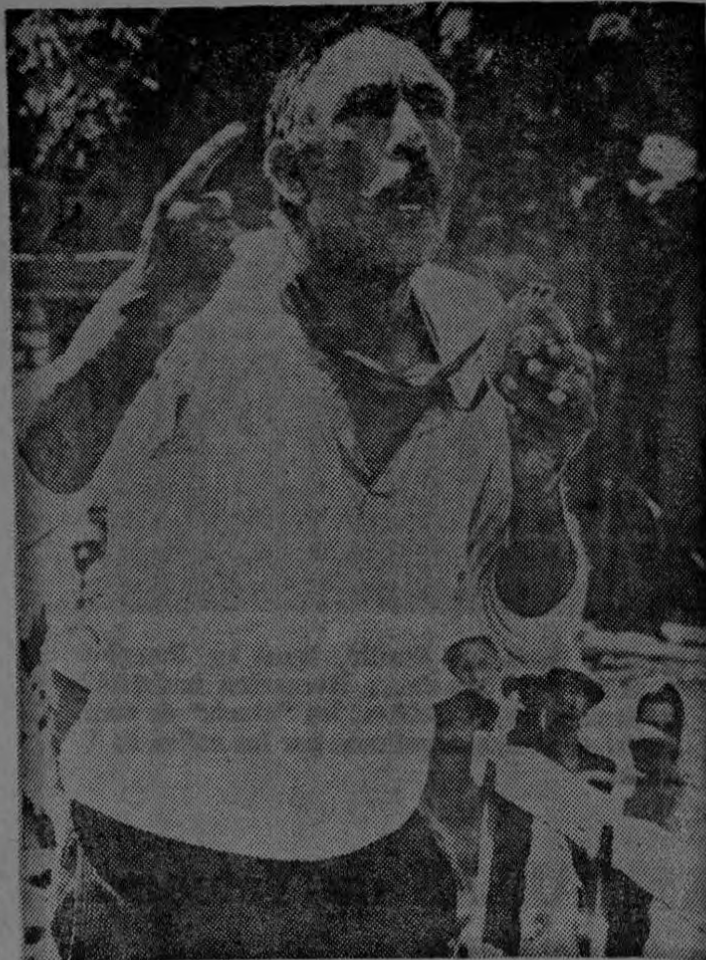
Al muchacho le luce, evidentemente, un largo y lacio cabello, y ha declarado que no tiene intención de copiar la original estampa de su ilustre progenitor. Nacido en Nueva York, pasó su adolescencia en Inglaterra y en Suiza. También hizo sus pinitos como cantante y formó en el cuadro de intérpretes de una compañía de teatro integrada por muchachos de uno y otro sexo. Por su actuación en la escena mereció premio durante un festival, que tuvo lugar recientemente en Dublín. Ello determinó su dedicación plena a las artes de la farándula, y ahora vemos que no estaba equivocado. Con la misma obra, que se titulaba "Opio", pasa a ser astro de la pantalla.

La película es de tema sustancialmente actual. Un tema sórdido y alucinante. Se trata de la historia de un hombre joven que, sin saber exactamente cómo, se encuentra sometido a la tiranía de las drogas. Empieza por la marihuana y el siniestro compuesto LSD, en plan de diversión, para probar todo género de sensaciones. Un amor frustrado le causará dolor y desahío to enormes. Ya no le bastan los alucinantes y excitantes que se administraba en unión de su horda de amigos, también jóvenes e irresponsables. El misterio del nirvana, la su gestión que promueven las leyendas de las drogas asiáticas que, según dicen, ayudan a olvidarlo todo, le hacen incurrir en la fatal equivocación de fumar la primera pipa de opio.

De la noche a la mañana, el muchacho joven, miembro de una sociedad moderna civilizada, cae preso en las mallas ancestrales del culto a la droga pura, extraída de la planta llamada adormidera. Y ya es un esclavo más. Su cuerpo y su alma se arruinan lentamente. Las dosis iniciales no calman su sed y, poco a poco, se transforma en una sombra miserable, un ser histérico, débil y enloquecido, que se arrastra en medio de la conmiseración o del desprecio. Finalmente se encenderá en su derecho la luz de la razón y, merced a una serie de novelescas circunstancias, salvará su vida.

Para la interpretación de tan maño personaje, Rock Brynner puso en juego unas facultades escénicas notables.

Mario Gavín



Bombolini, Anthony Quinn, en un momento de gran emoción y asombro cuando recibe la medalla que le acredita como alcalde del pueblo de Anticoli, en esta maravillosa película: "El secreto de Santa Vittoria".

## Stanley Kramer y "El secreto de Santa Vittoria"

Es siempre una arriesgadísima aventura el llevar a la pantalla un "best-seller" leído por millones, pues los lectores del libro sienten una apasionada curiosidad de ver cómo la novela se convierte en una película y de establecer comparaciones.

Esto nos decía hace algún tiempo el simpático productor y director Stanley Kramer, mientras nos hacía algunos comentarios sobre la filmación de su última película, "El secreto de Santa Vittoria", basada en un "best-seller" del escritor Robert Crichton, y cuya sencilla y fascinadora historia enfoca un suceso real, ocurrido en un pueblecito italiano al final de la segunda guerra mundial.

Stanley Kramer, como un perfeccionista que es en su trabajo, estuvo trabajando dos años en la preparación de la película para dar a la historia la máxima veracidad, tanto en el ambiente como en los personajes. Para el rodaje de la cinta, eligió el ignorado y remoto pueblo de Anticoli, enclavado en las montañas, a cincuenta millas de Roma, donde se vive la vida de dos siglos atrás.

Las principales escenas de la película se desarrollan en la plaza del pueblo, con su típica fuente en el centro, sus callejuelas retorcidas y sus viejos edificios alrededor. La vida de la gente transcurre despacio, con sus alegrías, sus amarguras, sus romances... Toda la actividad de sus habitantes —1.500 en total— se reduce al cultivo de la uva y fabricación de un bien cotizado vino, que es como la "san-

gre" del pueblo, pues es todo lo que tienen.

La zozobra llega a Anticoli cuando un destacamento de soldados alemanes se apodera del pueblo y pretenden confiscar un millón de botellas de vino. En forma muy ingeniosa, las botellas habían sido escondidas en una cueva y nadie en el pueblo se atrevió a revelar dónde están, a pesar de las amenazas, castigos y torturas a que son sometidos por sus invasores. Este es el secreto de Santa Vittoria.

La película tiene un brillante reparto, pero en ella destaca can Hardy Kruger en la fuerte caracterización del oficial alemán, que unas veces se muestra cruel y otras tan humano que hasta llega a enamorarse de una de las mujeres del pueblo. Anna Magnani, excelente en su papel de una despótica y vulgar mujer. Pero la película es Anthony Quinn en el personaje de Bombolini, el alcalde del pueblo, del que todos hacen burla, pero que al final de la jornada se gana toda la admiración y cariño de su gente, mostrándose como un héroe. No hay duda que Anthony Quinn es, como tantas veces se ha dicho: el hombre de las mil caras, que "se mete" dentro de sus personajes, ofreciendo siempre una maravillosa realización del papel que se le encomienda. ¿Quién puede olvidar a aquellos inimitables personajes de Zorba el griego, el malvado Barrabás, el majestuoso Sumo Pontífice y las dos caracterizaciones magníficas que le valieron el Oscar en "Viva Zapata" y "Lust for Life"?

Belleza cautivadora  
para su cabello



con **Bálsamo  
Wella**

Un moderno tratamiento rápido para el cabello atacado y cansado de permanentes. Bálsamo WELLA transforma en poco tiempo el cabello poroso y rebelde en un cabello dócil, brillante y fácil de peinar. Además, Bálsamo WELLA hace que los permanentes queden mejorados, los tintes más brillantes y fortalece el cabello decolorado.

Con un sólo tratamiento de Bálsamo WELLA Ud. notará la diferencia.



Cosmética Capilar,  
de fama mundial.

Distribuidores Exclusivos:

**Farma-Tica**  
LTDA.

Teléfono: 22-11-41 - Apartado: 3770  
Avenida Central, Edificio Aguila de Oro.

Este

**Cine**

de  
nuestros  
pecados

BUERO VALLEJO, el más exigente y prestigiado de los autores españoles dramáticos, ha revelado en una entrevista a Raúl del Pozo que, en cuanto puede, se va a patinar sobre hielo y que le encanta bailar solo, como una "gogo-girl" con bigote...

Ya ni en las personas serias puede confiar uno...

EN sincerísimas declaraciones a un querido compañero, decía, hace poco, Perla Cristal:

—No hay cine español. En cuanto atraviesas la frontera de Francia no conocen a nadie, no han visto ninguna película, no es famosa ninguna estrella, no se cotiza ningún actor de nuestro cine...

¿Pero cómo que no? Ahí está el caso de las películas de Sara, en Rusia. Sin ir más lejos...

ANITA EKBERG ha disgustado mucho a los italianos al declarar que "ya no le gustan" los varones del país. Que ahora "prefiere los españoles".

Gracias por la parte que me corresponde.

ELIZABETH TAYLOR dice de Richard Burton que "es un hombre muy sensual, que tiene esencia de la selva".

Y a mí que decir eso de un marido me parece indecente, oiga...

PARA actuar al lado de Peter, en "Cien mil ladrones", iba a venir a Madrid, según me aseguró el director de la película, Germán Lorente, la actriz británica Linda Hayden, famosa, de golpe, con su "Baby Love".

Como sucede tan a menudo, Linda Hayden no vino. En cambio llegó una italiana desconocida, que se llama Federica de Galliani.

Siempre es bueno que haya una italiana al quite...

MICHEL SIMON, setenta y cuatro años, está pasando con su esposa, mucho más joven, lo que él llama "una luna de miel", en Roma.

A base de "spaghetti", claro.



**catalina el  
escándalo del 70**

Adquiera los modelos exclusivos **CATALINA**  
en las tiendas de más prestigio!

BRITT EKLUND, ex señora de Peter Sellers, ya muy metida en eso del cine, se ha propuesto introducir en él a su hermano Ben. Y va a conseguirlo.

Ella le ha dicho "Ben". Y el chico ha acudido, como un sorderito...

—QUIEN interprete medianamente en Moscú "Valencia", de Padilla, y "Granada" de Lara, tiene asegurado el triunfo —revela Michel, un triunfador de la canción en Rusia.

Procure usted componer al día y presuma de estar "in" para esto...

RAQUEL WELCH tiene un programa televisivo al que invita astros y estrellas importantes, cada semana. En el último, había invitado a Tom Jones. Pero Tom no pudo ir por que estaba con la gripe.

Estoy seguro de que Tom habría preferido lo contrario...

ROMINA POWER anuncia su próxima boda con el cantante Al Bano.

Ya era hora. Debe haberse dado cuenta, por fin, de que como actriz tiene menos porvenir que un vendedor de frigoríficos en el Círculo Polar Ártico...



Esta es la actriz Genevieve Bujold, quien interpreta a Ana Bolena en "Anne of the Thousand Days". Dice acerca de sí misma: "Sé que no soy la más bella del mundo. No estoy del todo mal, eso es todo". NEA

## Intérprete de Ana Bolena es mujer juiciosa

Por Dick Kleiner

HOLLYWOOD. NEA. "Anne of the Thousand Days", es una buena película. Gran parte de su éxito se debe a su actriz joven Genevieve que posee enormes ojos en tono café.

Su nombre oficial es Genevieve Bujold, de origen franco canadiense. Aunque ahora habla inglés con tanta frecuencia como francés, aún tiene un pequeño acento debido a que el francés fue su primer idioma.

Es muy delgada, viste bien, habla con desenvoltura, le a-

grada la gente, pero más los hombres que las mujeres.

Nos dice: "Ana me llegó a gustar después que la interpreté. No me agradan especialmente las mujeres, sin embargo creo que si Ana estuviera viva, podríamos ser amigas".

Automáticamente conquista a los hombres. Con sus maravillosos ojos y su cabello castaño dorado, mira directamente al compañero que le conversa. Tiene la particularidad de transformar a un conocido, rápidamente en un ser supremo. Es fácil comprender que ella interprete a la esposa de un rey.

Aún vive en Montreal con

su esposo Paul Almond. Es un director inglés canadiense. Ella se educó en un convento, sin embargo dice que no lo haría con sus hijas. Hasta ahora tienen un niño de año y medio llamado Matthew.

Su actuación se produjo naturalmente, inclusive en el convento. Después de sus iniciales trabajos en escenarios en Montreal, hizo una gira teatral con una compañía canadiense por Francia y Rusia, luego filmó algunas películas en Europa y después ésta.

Esa es Genevieve Bujold, quien es probable que legue a ser una magnífica estrella de cine. NEA.

## Schoendoerffer, obtiene Premio Literario

Por Denise Grignon

PARIS (SIF) Exclusivo para ABANICO.—El famoso director de cine Pierre Schoendoerffer acaba de obtener uno de los más importantes premios literarios que se conceden en Francia, al serle otorgado el "Premio Interaliado" por su novela "L'Adieu au Roi".

Pierre Schoendoerffer nació en 1928 en Chamalières (Puy-de-Dôme). Después de aprobar el Bachillerato, se embarcó como grumete a bordo de un costero sueco y durante 18 meses, en 1947-1948, recorrió el Báltico y el Mar del Norte. En 1952 se alistó como voluntario para Indochina; fue destinado al Servicio Cinematográfico del Báltico y tomó parte como "camarero" en la batalla de Dien Bien Phu, donde fue hecho prisionero. Libertado después de cuatro meses de cautiverio, hizo reportajes en Malasia y Marrue-

cos. Al año siguiente realizó "La passe du diable", en Afganistán, con Joseph Kessel. Recibió el "Premio Pelwan" y el "Premio de la Villa" de Berlín. En 1957-1958 fue el realizador de dos filmes tomados de las novelas de Pierre Loti, "Ramuntcho" y "Pêcheurs d'Islande". Después hizo reportajes fotográficos en Laos.

En 1965 logró ser conocido por el público en general con el filme "La 317 section", basado en el libro que publicó él mismo en la editorial "Table Ronde", que rodó en Camboya. Con este filme obtuvo el "Premio del Mejor Argumento", en el Festival de Cannes. Después hizo "La Section Anderson", que rodó para la Televisión, con el que obtuvo el "Premio Italia", el "Premio del Mejor Documental de la BBC", el "Premio de la Televisión Americana Emy Award", y por último el "Oscar del Filme Documental", de Hollywood en 1969.

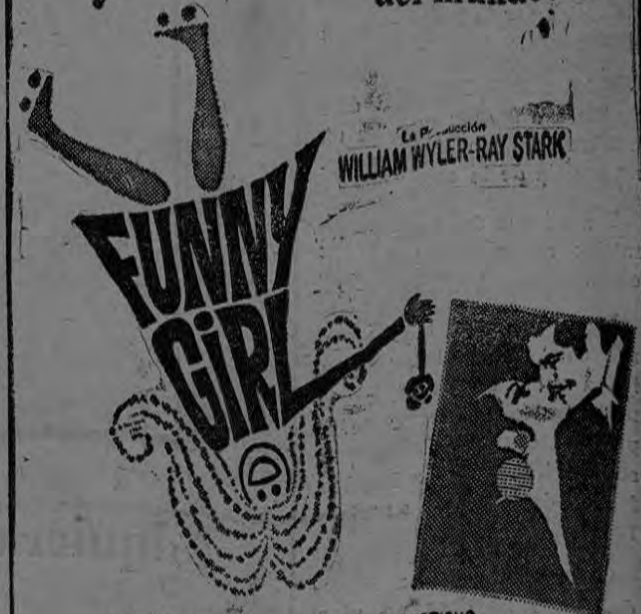
## PRONTO!

De los Super-Gigantes del  
**VARIEDADES**  
Provocará Locura Colectiva!!

**¡PREMIO DE LA ACADEMIA!**  
**¡MEJOR ACTRIZ!**  
**BARBRA STREISAND**



¡Quienes ven **FUNNY GIRL**  
son los más afortunados  
del mundo!



COLUMBIA PICTURES y RASTAR PRODUCTIONS presentan a  
**BARBRA STREISAND · OMAR SHARIF**  
en "FUNNY GIRL"

coprotagonistas  
**KAY MEDFORD · ANNE FRANCIS · WALTER PIDGEON** como Florent Tagliata  
Música por **HERBERT ROSS** Música de **JULE STYNE** Letra de **BOB MERRILL**  
Basada en la obra teatral de **ISOBEL LENNART** Música de **JULE STYNE** Letra de **BOB MERRILL**  
Guión de **ISOBEL LENNART** Producida por **RAY STARK** Dirigida por **WILLIAM WYLER**  
Diseño de la Producción **GENE CALLAHAN** Supervisión Musical **WALTER SCHARF** Vestuario de **Barbra Streisand** **IRENE SHAWOFF**  
**TECHNICOLOR · PANAVISION** Banda Sonora Original en **Disco Columbia**

Panavisión - Technicolor

PARA EL SABADO SANTO

Gran Cine **REX** Otro éxito de Walt Disney  
**EL CABALLO EJECUTIVO**

**THEY'RE ALL RIDING—ON ONE BIG JUMP...**  
Daughter's dream... Dad's job... and a blue ribbon for the boss!

**Walt Disney**  
PRODUCTIONS  
PRESENTS



**THE HORSE IN THE GRAY FLANNEL SUIT**

STARRING  
**DEAN JONES · DIANE BAKER**  
CO-STARRING **LLOYD BOCHNER · CLARK AMSTERDAM · RUSSELL JANOV**  
with introducing **ELLEN MOREY · KURT RUSSELL · JANOV**  
Screenplay by **LOUIS PELLETIER** Based on the book "The Year of the Horse" by **ERIC HATCH** Released by **BURENA VISTA DISTRIBUTION CO., INC.** Produced by **WINSTON HIBLER** Directed by **NORMAN TOKAR** 1969 Walt Disney Productions  
**TECHNICOLOR**